


Los golpistas quedaron aislados y el gobierno paraguayo salió fortalecido. Oviedo negó la paternidad del intento. De la Rúa y Lagos compartieron el respaldo

# El golpe salió por la culata

*Opinan Marcelo Stubrin, Rodolfo Gil y Atilio Borón*

Páginas/14 a 17





**Página/12**

el país a diario

Buenos Aires, sábado 20 de mayo de 2000 - Año 13 - Nº 4123 - Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $23 - Opcional CD Atahualpa Yupanqui: $6

SUPLEMENTOS
FUTURO-SATIRA-m2




Santibañes desató una crisis en el área más sensible del Gobierno: la economía. El propio De la Rúa tuvo que salir a desmentir el alejamiento de Machinea, maltratado por declaraciones del jefe de la SIDE, la caída de la Bolsa y, según Economía, "una conspiración" de medios y financistas ultraliberales Páginas/2/3

# CUANDO SANTIBAÑES METIÓ LA COLA

**REPORTAJE EXCLUSIVO A SANTIBAÑES**

## "Yo no debilité a Machinea"

Páginas/2/3

DyN

**4** Hervores, *por J. M. Pasquini Durán*

**6** El brote desarrollista, *por Julio Nudler*

## BLAIR

A las ocho de la noche, Tony Blair recibió la llamada y abandonó todo. Corrió hasta el enorme edificio de Westminster y Chelsea y, a su paso, la policía acordonó la zona. Poco después, la crisis había sido resuelta. Su esposa Cherie dio a luz un varón, el cuarto hijo de la pareja, pero el primero nacido de primer ministro británico en 150 años.

**8** ¡Yabrán vive!, *por Miguel Bonasso*

**32** No estamos en el aire, *por Martín Granovsky*

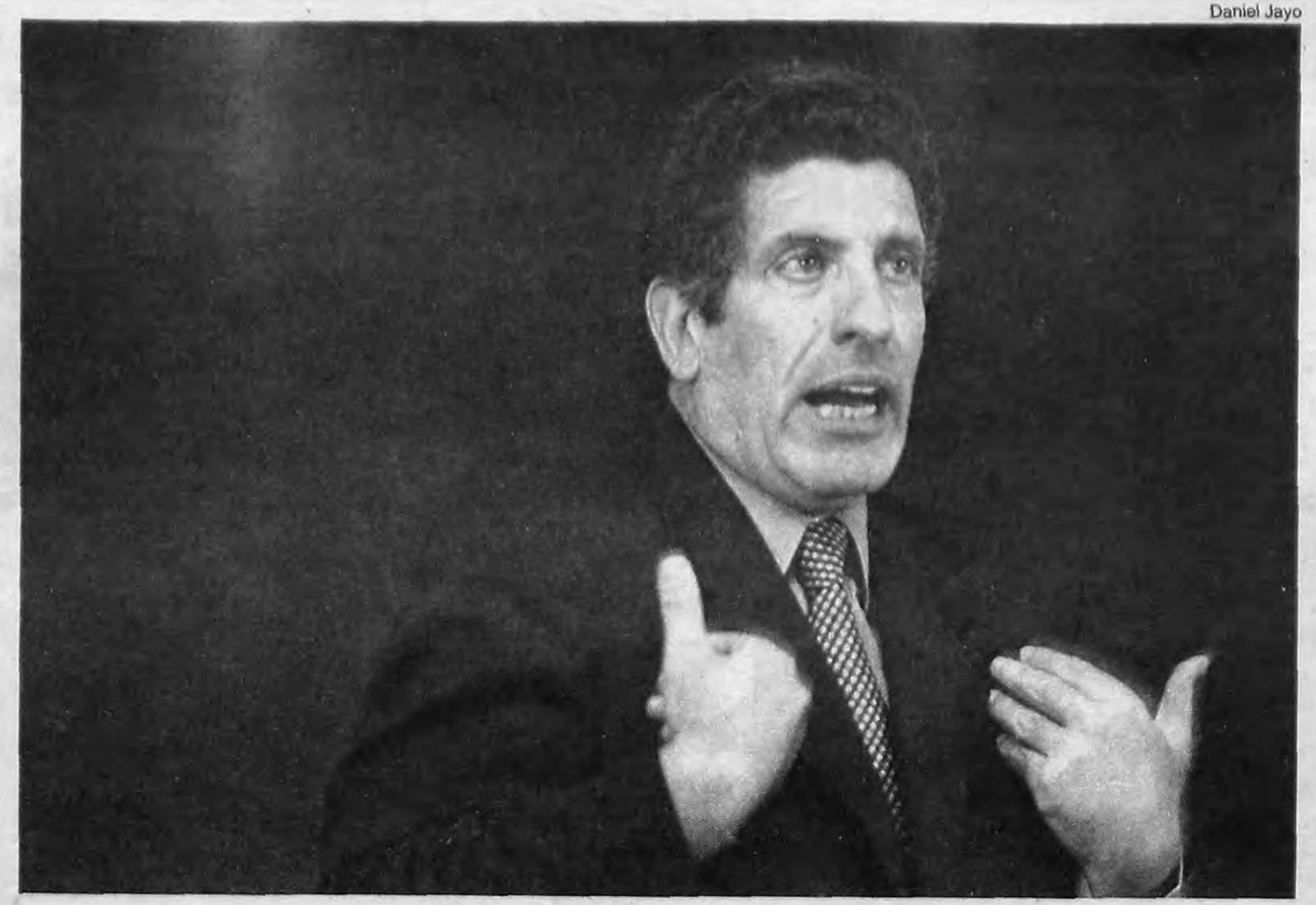
## PROCESARON A BALZA POR LA VENTA DE ARMAS

Páginas/8/9

**Chacho estaba desconcertado por las declaraciones del ex banquero, según confió uno de sus colaboradores.**

*"Mi impresión es que no hay nada de eso", dijo cuando lo consultaron sobre la posible renuncia de Machinea.*

El ala política trata de desentrañar qué llevó a Fernando de Santibañes a poner en aprietos al ministro de Economía. La desconfianza de los ministros.


Daniel Jayo

# Los temores del gabinete que mira de reojo al banquero Señor Cinco

**Por José Natanson**

**Las declaraciones de Fernando de Santibañes produjeron un desgaste evidente para José Luis Machinea y un cimbronazo en el Gobierno. La primera sospecha del ala política fue que el jefe de los espías buscaba desplazar al ministro de Economía. El almuerzo reservado que Santibañes y Graciela Fernández Meijide compartieron ayer despejó las sospechas. De todas maneras, los funcionarios estaban inquietos. Aseguran que mientras ellos reclaman políticas activas el ex banquero impulsa una receta ultraortodoxa. Un dato que, según dicen, impulsó una movida de algunos sectores del establishment que apuestan a la renuncia de Machinea.**

Por la mañana, mientras se pasaban de mano en mano el video del programa de Marcelo Longobardi, los funcionarios comentaban en voz baja sus dudas: De Santibañes, en coordinación con sus fluidos contactos en la city, podría estar urdiendo una operación para desplazar a Machinea del Ministerio de Economía.

Con el correr de las horas, sin embargo, la sospecha fue desapareciendo. Al mediodía, el banquero favorito de De la Rúa almorzó en el quinto piso de la SIDE con Graciela Fernández Meijide. Entre plato y plato, De Santibañes dijo: "Mi intención fue la contraria a la que se especula. Quise respaldar a Machinea".

> **Culpa:** ***De Santibañes repitió que su objetivo había sido defender al ministro de Economía y que se arrepentía de haber participado en el programa de televisión.***

Un rato más tarde, el jefe de los espías atendía el llamado de un dirigente radical porteño, que quería consultarlo sobre sus comentarios de la noche del jueves. En la conversación, De Santibañes repitió que su objetivo había sido defender al ministro de Economía y que se arrepentía de haber participado en el programa de televisión.

Sin embargo, el ex banquero agregó un comentario: "Yo creo que en muchas áreas no se está haciendo el ahorro que corresponde". Y señaló como ejemplo la reforma para bajar los costos de la política que motorizan Carlos "Chacho" Alvarez y Federico Storani. Casualidad o no, se trata de dos de los funcionarios que vienen pidiendo a De la Rúa más políticas activas y de contención social.

A esa altura, el sector político del Gobierno ya había descartado sus sospechas iniciales. "No tiene sentido que De Santibañes haga una operación, le alcanza con calentarle la oreja a De la Rúa. Lo que dijo es lo que piensa: no es un político, no sabe manejarse con los medios y metió la pata", señaló un funcionario.

Aunque ya se habían convencido de que la intención no había sido esmerilar a Machinea, de todas maneras seguían preocupados por la cercanía de De Santibañes con el Presidente. "De la Rúa lo escucha con mucha atención. Por eso es el único economista del gabinete que se anima a hablar de economía en público. Y eso que hay cuatro más", explicaba un dirigente aliancista en referencia a De Santibañes, Adalberto Rodríguez Giavarini, Ricardo López Murphy y Juan José Llach.

Según la interpretación extendida entre los funcionarios política, la verdadera intención de De Santibañes habría sido forzar otro giro a la derecha en materia económica. El diagnóstico tiene sentido: su opinión sobre la necesidad de ahorrar más en algunas áreas del Estado no es más que una manera elegante de plantear otro recorte presupuestario.

La inquietud se expresaba centralmente en dos sectores de la Alianza. Aunque ninguno se animó a formular declaraciones, lo cierto es que los representantes del Frepaso en el gabinete, encabezados Chacho Alvarez, estaban inquietos. "Chacho está desconcertado", aseguraban cerca del vicepresidente. Anoche, antes de ingresar a un cóctel en la embajada de Chile, Alvarez aseguró. "Mi impresión es que no hay nada de eso", dijo cuando lo consultaron sobre la posible renuncia de Machinea.

El otro preocupado era Alfonsín. El ex presidente coincide con el jefe del Frepaso en su defensa de Machinea, al que considera un freno a la ortodoxia neoliberal del resto de los economistas del gabinete. Ayer, Alfonsín se comunicó con el ministro para manifestarle su confianza."Ratifico que Machinea no renuncia", dijo más tarde, como si todavía fuera presidente.

En lo que coincidían los funcionarios políticos era en que el brusco bajón de la Bolsa de Buenos Aires, que superó la caída del resto de los mercados de Latinoamérica, fue consecuencia de las declaraciones de De Santibañes. "El sector financiero no está conforme con Machinea, quieren alguien más liberal, como López Murphy o De Santibañes, y están operando para desgastarlo", aseguraban en el Gobierno. Y mencionaban como ejemplos de esta estrategia el brusco bajón que experimentó la Bolsa luego del anuncio de Machinea, finalmente desmentido, de un impuesto sobre los plazos fijos.

Anoche, luego de un día cargado de versiones, De la Rúa emitió un comunicado ratificando a su ministro de Economía. A pesar del respaldo explícito del Presidente, lo cierto es que las declaraciones del jefe de los espías abrieron otra brecha en el Gobierno.

EL JEFE DE

# Con

**Por Claudio Zlotnik**

**"Me siento apoyado por el Presidente, por los ministros y, en particular, por Fernando de Santibañes", titular de la SIDE. La fórmula elegida por el ministro de Economía para desmentir las versiones sobre su alejamiento es, en un punto, insólita. No porque busque refugio bajo el ala protectora del jefe de Estado, algo natural para cualquier ministro en un momento de cuestionamientos. Sino porque asume que uno de sus principales respaldos es el jefe de los espías, reconociendo así que su puesto depende también de la opinión de De Santibañes, ex banquero y amigo personal de De la Rúa, quien tuvo un discurso ambiguo sobre la gestión de Machinea en un reportaje concedido en un programa de Canal 7. Esa intervención, que en el equipo de Machinea fue recibido como un maltrato más de De Santibañes, aunque públicamente no lo manifiesten, provocó una crisis en el área más sensible del Gobierno. Para frenar la ola de rumores que precipitaron los dichos del "Señor cinco", el Presidente pidió que se lleve a cabo una reunión entre ambos. "Fue un encuentro de amigos, de los habituales, durante el cual se conversó de temas del Gobierno en general. Incluso de fútbol", señaló a este diario Daniel Chirom, vocero del ministro de Economía. Anoche, De la Rúa confirmó a Machinea de una manera inusual. A través de una carta manuscrita, membretada con la leyenda "Presidente de la Nación", dijo estar "gravemente sorprendido por infundadas versiones, reclamo su más categórica desmentida", señaló.**

REPORTAJE EXCLUSIVO A FERNANDO DE SANTIBAÑES

# "Yo les hablo a los inversores"

**Por Mario Wainfeld**

**¿Y a usted qué le parece?, contesta, cual si fuera un terapeuta, Fernando de Santibañes a *Página/12*, que le pregunta cómo evalúa la febril jornada de ayer. Pero no es un terapeuta. Es uno de los cuatro economistas que el presidente Fernando de la Rúa convocó a su gabinete rodeando, por decirlo de algún modo, al ministro de Economía. Y es quien, con sus declaraciones desató una tormenta de rumores acerca de José Luis Machinea (ver nota central). *Página/12* le dice que le parece que lo puso a Machinea en problemas, que lo debilitó en público. De esa peculiar manera, comienza una entrevista telefónica, en la que el jefe de la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE), explica que todo lo que hizo es intentar ayudar a su buen amigo, el ministro de Economía.**

–Con Machinea no tengo ni voy a tener ningún problema, lo conozco hace treinta años...

**–No se trata de un tema personal sino político. Usted apareció diciendo que el Gobierno está demorado en el recorte del gasto.**

–Pero ésa no es responsabilidad exclusiva de Economía sino de todo el gobierno. El responsable de ordenar el presupuesto es el jefe de Gabinete. Por algo el Presidente envió la orden de reducir el presupuesto al jefe de Gabinete.

**–Eso parece una sutileza que no siempre se percibe en un reportaje de TV. ¿Por qué fue a hablar de economía a un programa de TV?**

–No fui a hablar de economía. Me invitaron a hablar de la cuestión social. Pero justo antes de mi intervención Marcelo Longobardi hizo una especie de editorial... ¿Lo escuchó?

> **Autocrítica:** ***"Me equivoqué cuando dije que sería 'magnífico' reducir a cero el déficit antes de fin de año. Debí decir que es magnífico pero no es posible".***

**–Sí, planteaba la necesidad de terminar con el gradualismo del equipo económico, comparaba a Machinea con Néstor Rapanelli y decía que la solución era un acuerdo entre el gobierno nacional y los principales gobernadores peronistas para reducir el déficit a cero antes de fin de año.**

–Eso me obligó a hablar.

**–¿Y a darle la razón?**

–Yo no le di la razón. Dije todo el tiempo que estaba de acuerdo con la gestión de José Luis.

**–Usted dijo que era "magnífica" la propuesta de Longobardi.**

–Ahí me equivoqué. Pero eso fue recién al final (del reportaje). Déjeme ver, espere que leo la desgrabación que me dio José Luis. Le dije que sería "magnífico" reducir a cero el déficit antes de fin de año. Y debí decir que es magnífico pero no es posible.

–...

–Le repito, ahí me equivoqué. (El secretario de Hacienda) Mario Vicens me lo señaló.

**–¿No se equivocó yendo a hablar de economía en un momento tan delicado?**

–Estoy convencido de que el Gobierno no debe ser ciego. Esta fue una semana muy difícil, se nos destrozaron los títulos públicos. La tasa de riesgo-país está tan alta como cuando (Eduardo) Duhalde habló de no pagar la deuda externa. Los inversores saben que las cosas están mal. Y entonces alguien tiene que hablarle a los inversores,

## LOS ESPIAS, FERNANDO DE SANTIBAÑES, PRECIPITO UNA CRISIS EN ECONOMIA

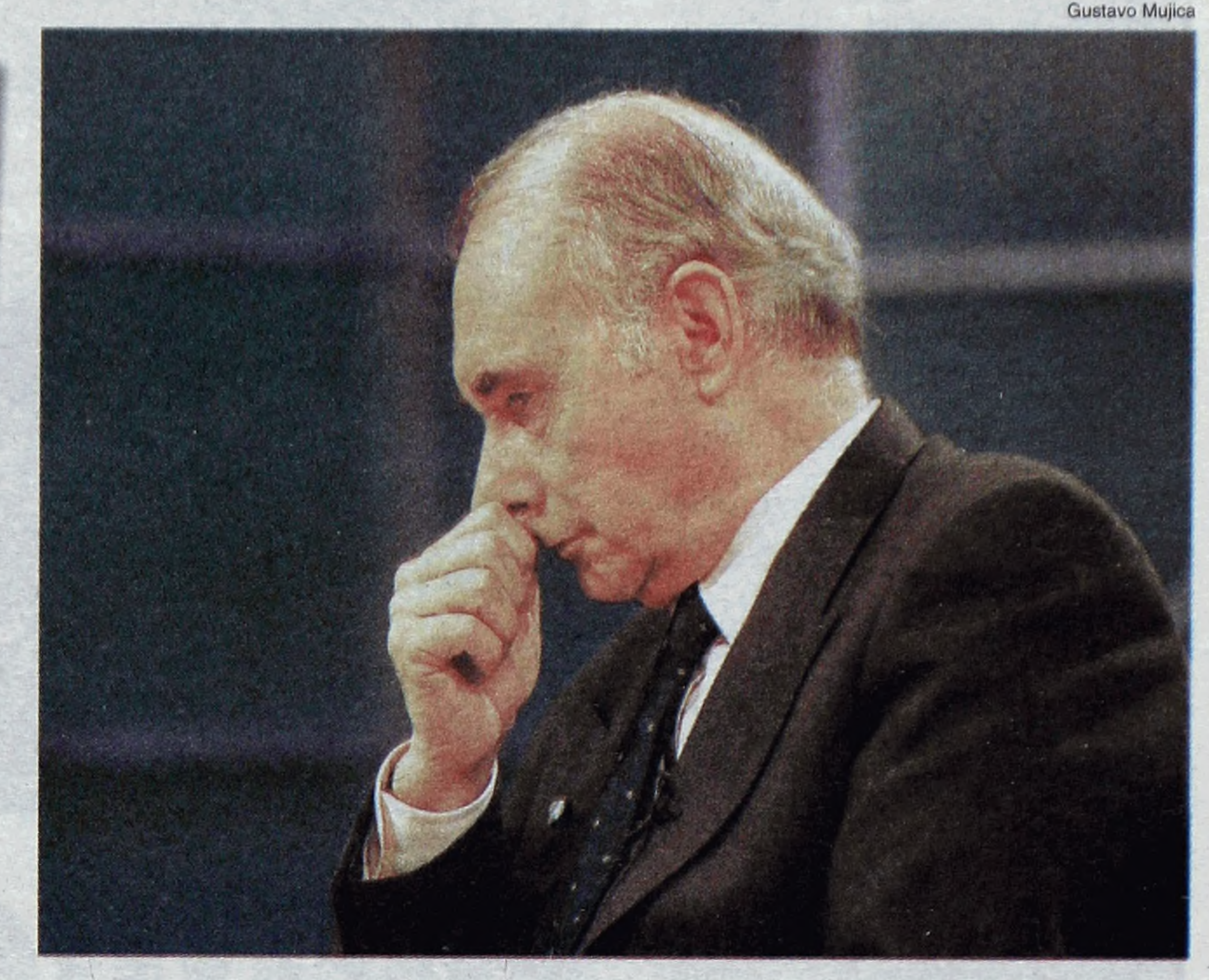
# amigos así Machinea está tranquilo

**El titular de la SIDE generó la primera gran corrida de rumores contra José Luis Machinea, de quien se declara amigo. Fernando de la Rúa tuvo que salir a respaldar al ministro. En Economía piensan que son víctimas de una campaña.**

**Facsímil de la carta manuscrita por el Presidente de la Nación.**

*"Gravemente sorprendido por infundadas versiones", dice.*

Gustavo Mujica



"¿Machinea va a dar una conferencia de prensa por los rumores de renuncia?", preguntó **Página/12** a un estrecho colaborador del ministro ayer por la tarde. Un artículo en el *Financial Times* consideraba que Machinea estaba a plazo fijo. "No, no hay nada previsto", contestó el funcionario. Y agregó: "Si lo hiciese, tendría que apelar a la misma frase utilizada por Paul McCartney, en los años '60, cuando una ola de rumores lo daba por muerto. En ese momento, el beatle, con un estado de salud inmejorable, enfrentó a los periodistas y les dijo: 'Juro que no morí'".

El desencadenante de la crisis más seria que tuvo que soportar Machinea desde que está al frente del Palacio de Hacienda fueron algunas definiciones lanzadas por De Santibañes al programa "Tierra de Periodistas" que anteayer condujo Marcelo Longobardi por el canal de televisión estatal. Dijo De Santibañes:

◆ "Es claro que (la economía) está en problemas. No se cumplió con la reducción del gasto prometida, y entonces se plantean caminos alternativos como vos lo planteás". (La pregunta del periodista había sido: "¿Comparte mi perspectiva de que algo importante hay que hacer porque esto así como va, no va?").

◆ "Creo que se acabó el tiempo de los engaños. Hay que decir la verdad: no se puede seguir con este déficit".

◆ "Lo que ha fallado aquí, hasta ahora, es que el Gobierno, esta administración, no bajó el gasto público. Nuestra administración no bajó el gasto público como había prometido".

◆ "Hoy, nuestros inversores, nuestros ciudadanos, están muy nerviosos. ¿Entonces, qué hay que hacer? Cumplir al menos con lo que se prometió. Y hacer lo que el Presidente quiere: llegar al superávit fiscal lo antes posible."

◆ "Machinea está muy firme en su puesto. Va a hacer, y desea hacer, este ajuste. El lo ha venido pidiendo. No es que Machinea tenga una interpretación distinta de la realidad. El primero en amargarse en el gabinete y protestar (ante el déficit fiscal) es él."

◆ "Hablar de eventuales cambios no es razonable. Por otro lado, el único que debe pensar en estas cosas es el Presidente."

◆ "En mi caso particular, estuve 17 años en el Banco Central. Otros 15 en el Banco Crédito. A mí me gusta terminar mis trabajos. No estoy para estar tres meses en un lado y tres en otro."

En esta última reflexión, De Santibañes se refería a una pregunta sobre los rumores de recambio en el Palacio de Hacienda, que lo incluían a él como posible sucesor de Machinea. Primero, el ex banquero aseguró que el ministro "está firme". Pero luego explicó que no lo reemplazaría porque le disgusta cambiar de funciones sin antes cumplir los objetivos. Claramente, durante la entrevista de 13 minutos, el jefe de la SIDE nunca dio una respuesta contundente de que no había razones para cuestionar a Machinea ni refutó los cuestionamientos que sobre la figura del ministro hacía el periodista.

**Machinea:**
***Piensa en una campaña de la que participan periodistas, fogoneada por "ultraliberales, ortodoxos, que quieren que uno de su tropa llegue a Economía".***

Al contrario, planteó los deberes que le resta hacer al equipo económico. Este hecho, sumado a que el propio Machinea se apoya en De Santibañes para reforzar su posición en el gabinete, no hace más que evidenciar el verdadero peso específico del ex banquero en el gobierno de la Alianza. Antes de encontrarse con De Santibañes, Machinea le contestó aunque sin mencionarlo. Si bien admitió que "no estamos caminando a la velocidad que deberíamos, y tenemos que apurar el paso", aseguró que el ajuste alcanzó un ritmo anual de 1200 millones de pesos en el primer cuatrimestre. "Y vamos por más", se entusiasmó, parafraseando a la consigna de Aníbal Ibarra y Cecilia Felgueras durante la campaña electoral en la ciudad de Buenos Aires.

Ayer fue un día difícil para el ministro. El y sus más íntimos colaboradores atribuyen las versiones a una campaña de prensa de la que participa un grupo de periodistas radiales y televisivos, que es fogoneada por economistas "ultraliberales, ortodoxos, que quieren que alguno de su tropa llegue al Ministerio".

De la Rúa varió su actitud respecto de la crisis a lo largo del día. En primera instancia, respondió molesto a un periodista que le preguntó sobre la renuncia de Machinea. "Esa pregunta no tiene sentido", le dijo. Pero horas después, con la renuncia en carteles rojos en Crónica TV y difundida por la cadena internacional CNN, De la Rúa escribió un comunicado de puño. Y, por la noche, cuando salió de la Casa Rosada, aseguró sin disimular su enojo: "Es un disparate. No se dejen embaucar por cualquier cosa. No se puede manosear así a la gente, no sé qué buscan con eso", aseveró. Era el final de un día agitado.

Gonzalo Martínez

**Fernando de Santibañes, jefe de la SIDE, habló tras un día de furia.**

*"Soy del sector del Gobierno que habla sesgadamente a los inversores."*

explicarles que sabe que las cosas están mal. Si no demuestra que conoce lo que le pasa, pierde la confianza.

**–Usted les habla a los inversores...**

–Algunos miembros del Gobierno miran sesgadamente para el lado de los votantes y otro sector, que yo integro, habla sesgadamente para el lado de los inversores.

**–Almorzó con Graciela Fernández Meijide y después se reunió con Machinea. ¿Qué le dijeron?**

–Con Graciela no hablé de esto. Me había acostado muy tarde a eso de las 6 por el golpe de Paraguay y ni mencionamos el tema. Con José Luis lo hablamos, en forma amena.

**–¿No le reprochó nada? ¿No le dijo que lo había debilitado?**

–Yo no debilité a Machinea, lo respaldé todo el tiempo. La verdad es que Machinea carga con una mochila muy pesada y que todos nosotros (en el Gobierno) lo estamos ayudando poco.

**–Le insisto ¿qué legitimidad cree tener, como jefe de la SIDE, para ir a hablar de economía a un programa de televisión?**

–(Largo silencio, el único.) Desde el punto de vista institucional no tengo. Pero soy un economista reconocido. Si hablo de economía hablo de algo que sé.

## DERRUMBE EN LA BOLSA PORTEÑA

# El rumor que voltea

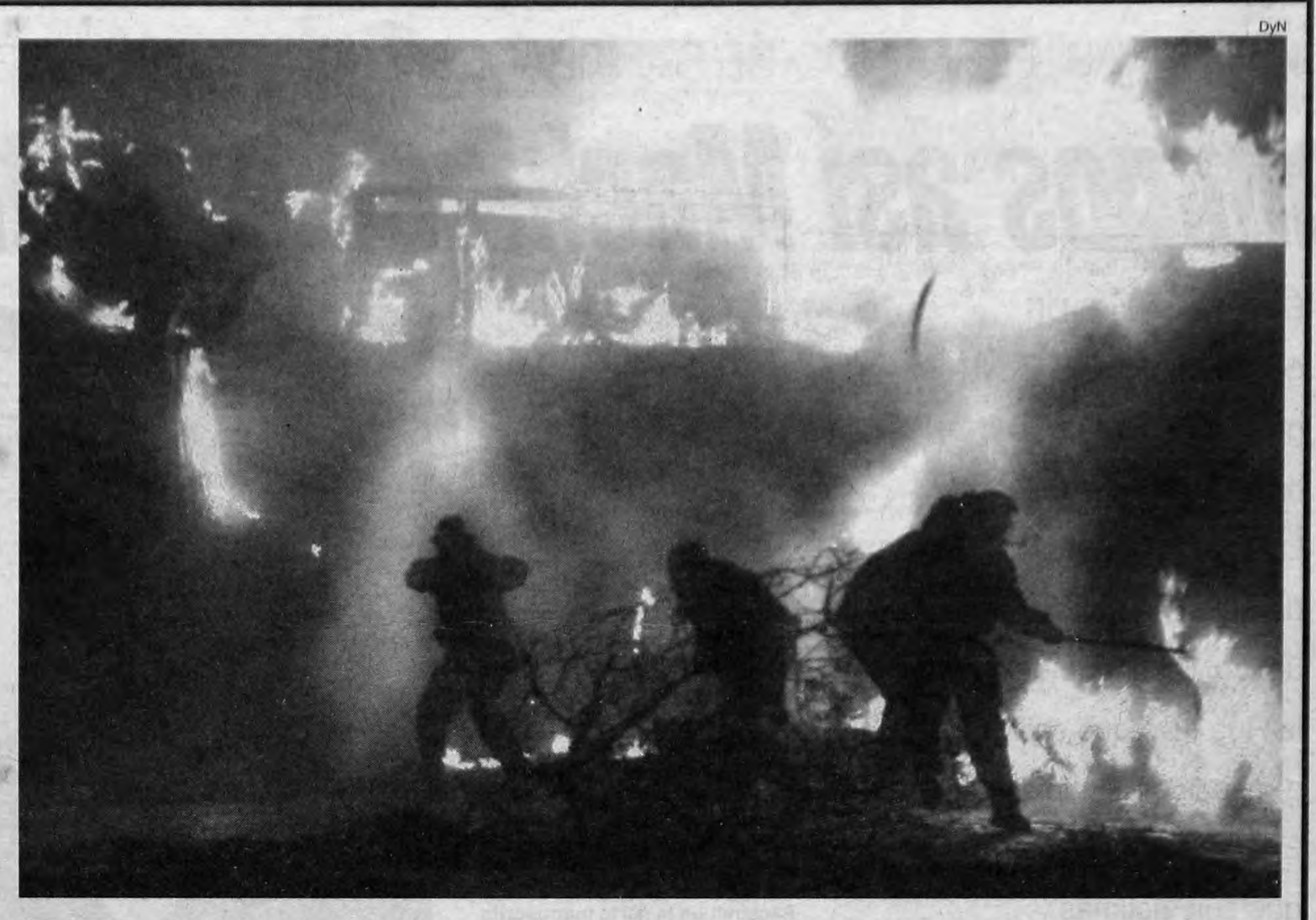
**Al compás de las versiones sobre el cambio de ministro de Economía e influida por la baja generalizada en los mercados internacionales, la Bolsa porteña cayó fuertemente. Las cotizaciones bursátiles se vieron influidas por los rumores de una nueva suba en la tasa de la Reserva Federal estadounidense tras el ajuste del martes pasado. El MerVal se derrumbó un 6,4 por ciento, cerrando a 425,63 puntos. Fondos de inversión del exterior salieron a liquidar posiciones ante el grado de incertidumbre y las dudas sobre la suerte de José Luis Machinea. El derrape de la Bolsa local fue el más profundo registrado en toda la región. Pese a todo, Economía tuvo al menos una alegría: la calificadora de riesgo Duff & Phelps subió la calificación para la deuda argentina en pesos.**

Los operadores bursátiles parecían haber estado esperando el momento en que los rumores de renuncia de Machinea se echaran a correr. La extrema ortodoxia de los capitales financieros especulativos los llevó a bajarle el pulgar al ministro, a quien consideran un "extraño" o "recién llegado" al círculo de los neoliberales ortodoxos. Aunque coincidan con la política implementada desde el Palacio de Hacienda, preferirían ver a "uno de los suyos" en el sillón principal del quinto piso del Ministerio de Economía.

"Hay disconformidad con la política económica y rumores de que el país tendrá dificultades de financiamiento. La meta de déficit para el primer semestre es una utopía. No se satisfacen las expectativas y hay ausencia de anuncios relevantes para las empresas", comentó a este diario Francisco Ribeiro Mendonça, analista de Banco Piano. No obstante el malhumor bursátil con el ministro, la Bolsa de Comercio le concedió un respaldo institucional al Gobierno nacional y a su actual política económica, elogiando los esfuerzos realizados en pos de la estabilidad y la reducción del déficit.

Otros analistas, en cambio, centraron sus observaciones sobre las consecuencias para la Argentina de una suba en las tasas internacionales y en el comportamiento de los inversores extranjeros. "Si los fondos internacionales quieren inversiones rentables y riesgosas tienen el Nasdaq, y si no, los bonos del Tesoro norteamericano; no necesitan venir a mercados como el nuestro", relató a **Página/12** Fernando Grossi, de Provincia Bursátil. "Como no hay interés en invertir en la región, cuando hay noticias malas se amplifican; pero hoy no hay noticias nuevas que justifiquen este comportamiento", completó.

Por J. M. Pasquini Durán


DyN

# Hervores

¿Será suficiente la politización del Mercosur, como propician los presidentes Fernando de la Rúa y Ricardo Lagos, para evitar la inestabilidad institucional? Tal vez alcance para desacreditar a los Lino Oviedo, como acaba de suceder en Paraguay, pero nada parece indicar que sea suficiente para otras aventuras, incluidos los golpes de mercado, que se monten en la grupa de la desesperación de los misérrimos. Conciliar los interminables ajustes con la creciente pobreza, "humanizar" el modelo conservador, parece una misión más imposible que la de cambiar la filosofía económica hacia otro horizonte. Esta cuestión ha dejado de ser materia de economistas para llegar a su núcleo central: la definición política. La respuesta al desafío recorre el mundo y también está presente en la actualidad nacional.

La maniobra de ayer, al parecer urdida desde la SIDE, para provocar la renuncia del ministro José Luis Machinea y reemplazarlo por López Murphy, dogmático del mercado, indica la densidad de las discrepancias en el gabinete nacional y en los partidos de la Alianza acerca de las prioridades económicas y sociales en las políticas públicas. De la embestida no debió estar ajeno el titular de los espías, Fernando de Santibañes, íntimo del Presidente y acusado por el radical Leopoldo Moreau de ser la cabeza de los conservadores en el gobierno. Es un juicio de valor que suelen repetir en los corrillos políticos, algunos como halago y otros como crítica, los que frecuentan las vecindades presidenciales. La versión, y sobre todo la fuente de la misma, golpeó en el Mercado de Valores que cayó en picada, a la vez que marcó una grieta visible en la forzada unanimidad de la coalición, más propia para hacer campaña que para gobernar. Esto les probará a los reformistas con preocupación social que no basta con hacer los deberes: el poder económico no tolera espacio alguno para la política y castiga con severidad las vacilaciones. Sólo acepta una única interpretación de la victoria electoral del 24 de octubre, que sustituyó a Carlos Menem por De la Rúa.

Aquel voto, ¿fue con la esperanza de cambio de rumbo o simplemente el relevo de administradores de la misma empresa? La tendencia predominante hasta ahora es la que acepta la hipótesis del relevo y reafirma la sentencia de Carlos Menem: "Este rumbo es irreversible e irrenunciable". Para explicar la orientación apelan a descripciones fatalistas: la herencia es nefasta pero debemos asumirla porque cualquier modificación brusca espantaría a los capitales en masa, empobreciendo más todavía a la economía nacional. Expone evidencias: apenas sugerida la posibilidad de aplicar impuesto a los depósitos en plazo fijo de las empresas, comenzó la corrida de fondos hacia Montevideo que se detuvo sólo cuando el Presidente en persona descartó el proyecto.

Otra hipótesis asumida como certeza: sin déficit fiscal, depurado a cualquier costo, mejoran las oportunidades de crédito internacional y apura el crecimiento del país, de acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI), aunque este organismo haya sido el autor intelectual de las peores catástrofes financieras de la última década. Es sabido que las economías sanas en el capitalismo reúnen tres condiciones: aplicación progresiva de los impuestos, fomento del ahorro nacional y expansión del mercado interno en producción y consumo. Ninguna de ellas resulta de la mera anulación del déficit, que sirve sobre todo como garantía de pago de la deuda externa, verdadero objetivo del FMI.

De ahí en adelante los reajustadores del ajuste disfrutan del síndrome de Estocolmo: el prisionero hace propia la voluntad del carcelero. Desde esa posición, el conflicto social tiene que ser reprimido y silenciado, como lo hace el gobierno aliancista en Chaco, porque no tiene remedio y sólo pueden aplicarse calmantes, por ejemplo la siembra apaciguadora,selectiva y temporaria, del Plan Trabajar. Un paso más en la misma línea de pensamiento y ya la pobreza dejó de ser causa de la agitación para convertirse en pretexto para "activistas" (sinónimo moderado de "subversivos") que peregrinan de un pueblo a otro levantando a los desesperados o de manipulaciones corruptas de caciques sindicales o punteros opositores que financian a los piqueteros con un puñado de pesos o algunas bolsas de alimentos. Los más negadores del conflicto social consideran que en las provincias del norte también operan los narcotraficantes para distraer la atención y liberar en la confusión sus vías de tránsito. Algunas puebladas más y los cazadores de brujas descubrirán un plan maestro de conquista territorial urdido por la marina boliviana, en procura de un corredor al Atlántico.

Aunque puede llegar a ser objeto de manipulación, la pobreza es el problema real y perentorio. Los cortes de ruta, y hasta la violencia resentida que incendia viviendas y edificios públicos, son burbujas de un hervor profundo, una olla a presión donde se cocinan ingredientes de inestabilidad. ¿Por qué la democracia argentina, que latinoamericanizó sus miserias, sería más estable que las de Paraguay, Bolivia, Perú, Ecuador o Venezuela? Sin ser tan apocalípticos en el pronóstico, ¿cómo hará el Gobierno para imponer sus candidatos en las provincias, cuando el próximo año se elijan por voto directo los miembros del Senado nacional? Dejando de lado las cuentas electoralistas, ¿acaso podrá afianzarse la cultura democrática en el país desgarrado por las injusticias y los miedos?

Para colmo, la continuidad de la ruta conduce al abismo. Ningún país ha salido indemne del "modelo" que lideraron Reagan y Thatcher, ni siquiera Estados Unidos. "La mayoría de familias que antes vivían de un empleo, ahora necesitan que trabajen tres en casa para comer. Está tan dividido el mercado de trabajo entre la gran masa de empleos basura y una minoría de puestos altamente calificados que ganan 200 veces más, que apenas quedan oportunidades para una clase media que aspire a escalar socialmente a través de su trabajo, como ha sido siempre [...] La gente siente que ha perdido el control de su destino, que por duro que trabajen hoy nada les asegura el lugar para mañana, no saben si tendrán lugar en la misma empresa, si su experiencia será valorada en el mercado de trabajo, si podrán mantener la casa que hoy pagan en cuotas, o si sus hijos tendrán un lugar en la sociedad, lo que está teniendo un impacto desastroso sobre la sociedad y la psicología de este país. Sienten que ya no hay oportunidades por las que esforzarse, sino sólo golpes de suerte". Es parte del testimonio de Amy Dean, una norteamericana de 37 años, criada en una familia acomodada, que encabezó el contingente más numeroso que envió California a la sonada protesta de Seattle, en diciembre último, contra la Organización Mundial de Comercio (En la revista dominical del matutino español *El País*, 14/05/00).

Con pruebas y convicciones del mismo tipo, un bando en el gabinete y en la Alianza quiere desatar las ligaduras que confunden el progreso del país con los beneficios del capital financiero, a costa del sacrificio popular. Quieren, pero todavía no saben cómo. El misil de ayer contra Machinea servirá para recordarles que los continuistas desprecian la tolerancia y exigen subordinación completa. Además de dormir con el adversario impaciente, otros factores bloquean la imaginación del reformismo: la convertibilidad, las obligaciones de la deuda, el mal uso o desuso de los recursos del Estado, las presiones del mercado más duro y más concentrado, las relaciones de poder que se instalaron durante el menemismo, las demandas de auxilio de esa sociedad que espera golpes de suerte para salir del pozo, la indiferencia social hacia la política, el miedo a no conseguir empleo o a perderlo el que lo tiene, y la influencia de las posiciones continuistas tan vecinas al Presidente, licuan sus aspiraciones en retóricas contradictorias o en sensaciones depresivas de impotencia. La reciente visita del vicepresidente Carlos Alvarez a la ciudad de Cipolletti o las agresiones en Tierra del Fuego contra la comitiva que encabezaba Graciela Fernández Meijide mostraron que el verbo no alcanza para aplacar a los más impacientes y que la victoria electoral en la Ciudad de Buenos Aires posterga el desgaste, pero no lo anula. El progresismo es un objeto del deseo insatisfecho.

Las dos alas en controversia no son orgánicas y las coincidencias recorren en sentido transversal a la Alianza como al justicialismo, pero con ventajas para los conservadores por el camino recorrido por el menemismo y por las aprensiones del reformismo hacia el sindicalismo crítico y la violencia social, que los deja inmóviles en el medio, entre los banqueros que piden más de lo mismo y los contestatarios que ya no tienen más para perder que sus ilusiones. Así, pueden llegar al grotesco de Melchor Posse, ex intendente de San Isidro, ex candidato a la vicegobernación y actual titular de la ANSeS, que ilusionó a miles de jubilados por la mañana y los defraudó por la tarde.

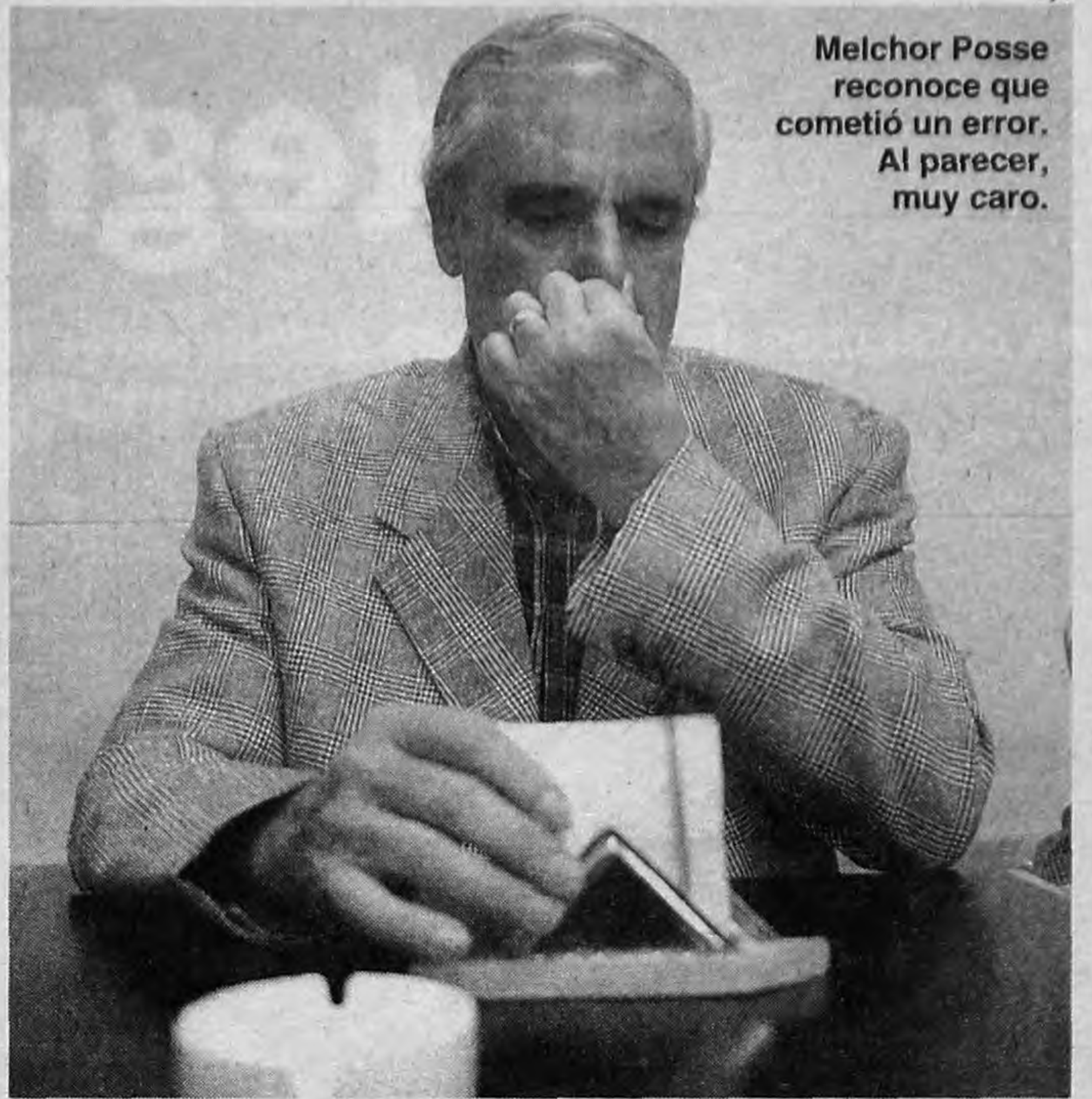
Los reformistas con preocupación social esperan "ablandar" a los poderosos con un argumento parecido al que en los años 40 usó Perón: "Pierdan algo, porque corren el riesgo de perderlo todo". El problema es que el capitalismo actual ya no está integrado con la sociedad, como sucedía con aquella industria en desarrollo a la que hablaba el fundador del justicialismo. El eje del capitalismo de hoy, como bien dice la citada Amy Dean, "se ha trasladado al beneficio puro y duro: la acción de las empresas se concentra por entero en acaparar dinero, con estrategias centradas en las cotizaciones en la Bolsa, succionando los beneficios y cambiando de escenario en cuanto dejan de ser rentables. Ya no hay sectores industriales integrados con los que puedas negociar un convenio o sobre los que la Administración [el gobierno] pueda establecer regulaciones, sino grandes fortalezas empresariales que aglutinan desde salchichas hasta computadoras".

Para confrontar con este capitalismo deshumanizado, las coincidencias transversales del reformismo tienen que ampliarse hasta el máximo posible de aliados en la sociedad, incluida la izquierda y las organizaciones de base, en un abanico aún más abierto que el de los contestatarios de Seattle, que abarque inclusive a los que bregan por lo mismo en el Mercosur, en América latina y en el resto del mundo. En la década pasada, pudo surgir el Frente Grande a pesar del "pensamiento único" que reinaba en el planeta, desde Moscú y Pekín hasta Londres y Washington. Hoy en día, las condiciones son más favorables que entonces para emprender caminos alternativos, si el objetivo no es la ocupación de espacios de poder sin otros fines que la posesión misma y la cínica resignación. El nuevo contrato entre el Estado, el mercado y la sociedad no tiene destino sin filosofía, ideales y principios de progreso. El poder, cuando es virtual, no es más que cartón pintado.

Por Laura Vales

# De la Rúa dejó a Posse en el umbral de la calle

**Dos funcionarios del Gobierno escucharon decir al Presidente que el titular de la ANSES "tiene que irse", ofuscado por el anuncio –luego retractado– de aumentos jubilatorios. El lunes, día clave para el secretario.**



DyN

**Melchor Posse reconoce que cometió un error. Al parecer, muy caro.**

**"Posse tiene que irse." Dos altísimos funcionarios de gobierno escucharon decir esta frase a Fernando de la Rúa durante la semana. El Presidente la pronunció por primera vez el miércoles, cuando otra voz –la de Melchor Posse– sonaba en las radios anunciando un aumento en las jubilaciones mínimas. De la Rúa la repitió ayer, cuando el ex intendente de San Isidro iba por su segundo día sin asomar la cabeza en la ANSES. El funcionario pasó todo el jueves en Santiago del Estero; volvió ayer a las dos de la tarde, pero sólo para recluirse en su haras de Mercedes. Desde allí telefoneó a sus voceros, quienes juran que este lunes, a las 9 y media de la mañana, estará de vuelta en sus oficinas al pie del cañón. A menos, claro, que De la Rúa le pida expresamente la renuncia.**

La cólera presidencial contra el secretario de Seguridad Social se desató cuando Posse, de manera inconsulta, anticipó a un grupo de 80 jubilados que habría un aumento para los que cobran el haber mínimo. El funcionario ratificó sus dichos ante un grupo de cronistas que lo esperó en la puerta de la ANSES. De la Rúa se enteró de todo por las radios y su primera reacción, según relató ayer un funcionario allegado al Presidente, fue bajarle el pulgar. Pero la sangre no llegó al río.

"Si entonces no le pidió la renuncia fue sólo para no regalarle en bandeja la posibilidad de que use su error político para mostrarse como un abanderado de los jubilados", dijo la fuente. "En medio del ajuste en que está embarcado todo el gobierno, Posse podría mostrarse como la cara humana e injustamente desplazada de la Alianza." El funcionario aseguró que desde el miércoles, cuando se comunicó con él para exigirle una desmentida pública, De la Rúa no volvió a hablar con su secretario. Hubo, en cambio, otra clases de gestos.

Ayer defendió de manera rotunda a su ministro de Economía, a quien el titular de la ANSES había acusado de "creer que los ahorros (generados en el sistema previsional) deben quedar nada más que en su área. "Esa es una pregunta sin sentido", dijo el Presidente cuando la prensa le preguntó por una eventual renuncia de Machinea. En cambio, al ser consultado sobre el futuro del ex intendente de San Isidro hubo un silencio de hielo.

La soledad de Posse dentro del Gobierno fue evidente desde la misma tarde de su fallido anuncio. El miércoles a la noche, cuando ya se había visto obligado a desdecirse, un legislador de la Alianza lo cruzó por azar y le preguntó "qué era eso de los aumentos".

–La verdad es que en parte me entendieron mal, en parte lo dije mal y en parte se me escapó –fue la respuesta.

"Se lo veía abatido y como golpeado", recordó el diputado. Lo cierto es que desde entonces el secretario insiste en que no se irá sin un pedido expreso. "Su renuncia está a disposición del Presidente desde el mismo día en que asumió, como corresponde a cualquier funcionario político", dicen en la ANSES.

A su situación de fragilidad se sumó la noticia de que el abogado Juan Carlos Colombo, que en la actividad privada se dedicaba a litigar contra la ANSES, actualmente ocupa el cargo de subdirector de Beneficios del organismo. Por eso ayer, en el corazón de la Alianza, pocos apostaban a que el funcionario logre mantenerse en su cargo. "Su renuncia está a plazo fijo", arriesgaron en las alturas del Ministerio de Trabajo, donde hay una vieja interna entre el ministro Flamarique –jefe de Posse– y el funcionario en desgracia. Y deslizaron que ya se está buscando a un reemplazante.

Otros, más cautelosos, recuerdan que el Presidente "no acostumbra a renunciar funcionarios si están siendo cuestionados de manera pública". Pero aún así, aseguran que la vuelta de Posse a San Isidro "es sólo cuestión de tiempo: tal vez no de días –dicen–, pero en el mejor de los casos, de unos pocos meses".

PANORAMA ECONOMICO

Por Julio Nudler

# El brote desarrollista

El equipo de José Luis Machinea pensó cómo dar vuelta la historia. Encontrar algo que le dé a la economía el empujón que la ponga en marcha. Para lograrlo no cuenta con el consumo, mucho menos con el gasto público y sólo marginalmente con las exportaciones, que influyen demasiado poco. El propulsor elegido es un shock de inversión, aunque para conseguirlo haya que bajar de las políticas generales, incluyendo las procompetitivas, al plano de la negociación directa con los grupos y las empresas que tienen proyectos en carpeta, pendientes de alguna concesión del poder político. Después de 40 años, el desarrollismo parece estar de regreso. Sin embargo, los desarrollistas no están felices. Ninguno cree en el éxito de este intento de provocar inversiones privadas en medio de la adversidad.

Para Aldo Ferrer, quien encarna la vertiente nacionalista del desarrollismo, "la inversión se estimula con la expansión de la demanda interna y el acceso al mercado internacional, dos requisitos que están faltando en el escenario argentino, donde hay insuficiencia de demanda y muy baja competitividad, salvo en los productos tradicionales". Según él, "el shock de inversión que podía haber ya ocurrió durante el menemismo, con la privatización de las empresas públicas, la venta de algunas grandes industrias de capital nacional, la formación de las redes comerciales y la desnacionalización de buena parte del sistema financiero".

Actual presidente de la Comisión Nacional de Energía Atómica, concede que "la intención de generar un shock de inversión es buena. Está bien buscar alguna forma de movilizar el sistema en este contexto de ajuste, pero no veo por dónde –confiesa Ferrer–. No descubro incentivos en la demanda interna (consumo) ni externa (exportaciones) para atraer la inversión privada. Estamos en una encerrona, con gran vulnerabilidad externa y la extrema restricción de la convertibilidad, por lo que el país no tiene política monetaria ni fiscal." Dice que "la política económica es hoy esencialmente residual. Su objetivo central es administrar deuda y modificar las expectativas de los mercados para bajar el riesgo país. Sin embargo, la experiencia internacional no es muy alentadora. Los procesos de crecimiento de largo plazo se instalan sobre políticas más autónomas, con mayor libertad de acción. El gran dilema es cómo recuperar capacidad de maniobra. En algún momento deberán replantearse las reglas del juego".

Para Osvaldo Trocca, miembro del Consejo de Asesores de FIDE (Fundación de Investigaciones para el Desarrollo), "no hay un inversor al que se lo convenza con palabras. Hay que mostrarle a qué mercado puede acceder. Uno de los problemas graves que padece nuestra economía –dice– es que no tiene salario. Entre la masa de desocupados y el bajo nivel de los salarios no hay mercado. ¿Quién va a invertir para no tener a quién venderle? La demanda de inversión está atada al nivel del consumo. Y, por otro lado, ¿a nadie de los sucesivos equipos económicos se le ocurre pensar lo que significa como fuente de ineficiencia y falta de competitividad tener que sostener una masa tan grande de desocupados?" Su juicio es que "la economía argentina no saldrá de esta situación creciendo, en el sentido de producir más de lo que ya produce, sino abriendo su estructura productiva".

Mercedes Marcó del Pont, economista de FIDE, indica que la clase de inversiones que alienta la convertibilidad terminan agravando el estrangulamiento externo de la economía. Un reciente análisis suyo, que elaboró a partir de un artículo de Mario Damill, de Flacso, conduce a una conclusión inquietante, según la cual bajo el actual sistema la economía no podría crecer si, a partir de la consecución del equilibrio fiscal, el Estado argentino dejara de aumentar su deuda externa. Estos son, en síntesis, sus argumentos:

◆ En la última década, el ingreso de capitales externos –vía inversiones directas o endeudamiento– cumplió dos funciones decisivas, que hicieron viable sostener la convertibilidad: 1) cubrir año a año los crecientes desequilibrios en la cuenta corriente del balance de pagos, gestados por el propio modelo, y 2) aumentar las reservas de dólares, expandiendo así la oferta monetaria (en pesos) que financió el crecimiento económico.

◆ El sector privado registró un casi permanente déficit entre sus ingresos y egresos de divisas. Ello se debió a que la suma del déficit comercial (más importaciones que exportaciones) y de las transferencias financieras al exterior (por utilidades, regalías e intereses) resultó superior al financiamiento externo obtenido por los privados.

◆ El sector público fue quien cubrió esa brecha. Los privados tuvieron una desfinanciación externa que, dependiendo de la forma de medirla (es decir, si se incluyen o no los "errores y omisiones", un rubro de ajuste en el cómputo del balance de pagos), osciló entre 5096 millones y 12.475 millones de dólares. Mientras tanto, el sector público generó un rojo de 21.111 millones en la cuenta corriente (pago de intereses), pero ingresó 53.483 millones por la cuenta capital (toma de deuda). El excedente, superior a los 32 mil millones, cubrió el déficit de divisas del sector privado y permitió aumentar en casi 20 mil millones las reservas internacionales.

◆ En convertibilidad, la economía solo crece impulsada por el endeudamiento externo. La estructura de precios relativos implícita en este régimen discrimina en contra de los transables (bienes que entran en el comercio exterior) y, por lo tanto, consolida una tendencia permanente a la generación de déficit en el intercambio. El estímulo a la inversión en los sectores de servicios, combinado con la creciente desnacionalización del aparato productivo, empuja hacia una creciente demanda de dólares, ya sea para atender la importación de insumos o para el giro de utilidades, que no tiene contrapartida alguna en términos de una ampliación de la capacidad de generar divisas.

◆ ¿Es previsible que la oferta de divisas que requiere el modelo argentino para poder garantizar el crecimiento pueda ser generada a partir de un proceso más amplio de endeudamiento del sector privado, un mayor ingreso de inversión externa de riesgo, o bien por la vía de un importante cambio de signo en el resultado del saldo comercial, que pase a ser fuertemente superavitario? No parece realista pensar que alguna de estas alternativas sea viable en la actual situación de la economía argentina.

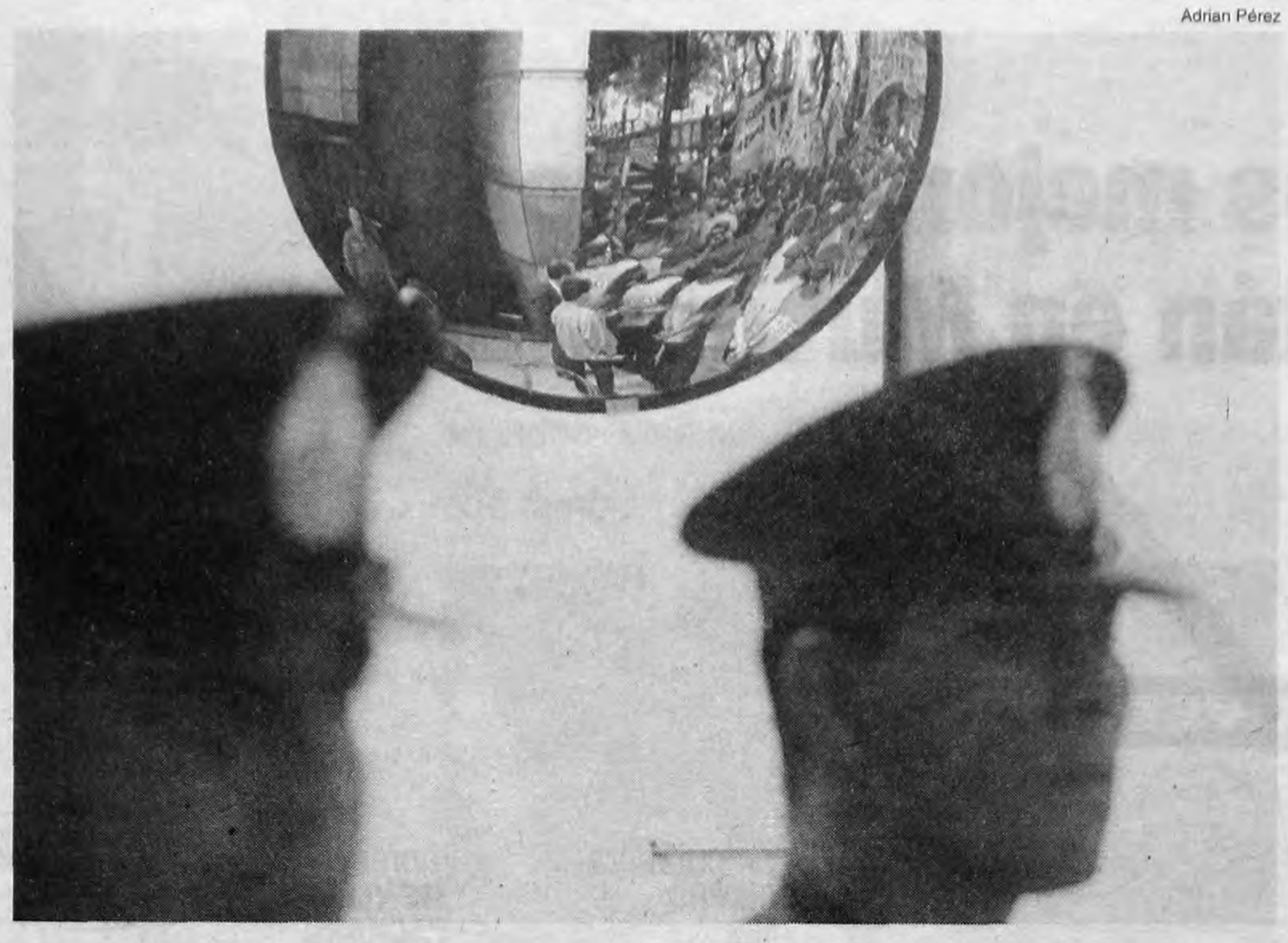
◆ La incompatibilidad que muestra el actual modelo entre el equilibrio fiscal a mediano plazo y el crecimiento económico no hace sino poner de manifiesto una vez más el grado de agotamiento que caracteriza al régimen de convertibilidad.

Para cierto pensamiento elemental, el gran problema de la economía argentina es el gasto público. Dicen que la solución consiste en eliminar el déficit fiscal. El análisis de Marcó del Pont refuerza la sospecha de que los males son mucho más complejos, y las soluciones, menos toscas.

**El caso se disparó al saberse que la agente Mónica Amoroso espiaba al partido de Gustavo Beliz.**

*Una disposición, suscripta por el Consejo de Seguridad Interior el 1° de julio de 1993, lo prohíbe.*

La policía reconoció que espía a organizaciones políticas. Allegados a la investigación consideran que eso viola la Constitución y disposiciones del Consejo de Seguridad.


Adrian Pérez

# La Federal está cada vez más complicada por espiar a políticos

**Por Irina Hauser**

**La Policía Federal viola las normas y disposiciones que le impiden hacer espionaje político. A esa conclusión arribaron allegados a la investigación sobre la posible infiltración de una agente secreta en el partido Nueva Dirigencia, en base al escrito presentado por la Federal ante la Justicia –publicado ayer por *Página/12*– donde asegura que entre sus funciones figura "la realización de tareas de búsqueda de información sobre las actividades y propósitos de personas, grupos, entidades y organizaciones con actuación en el ámbito político". Los investigadores sostienen que, además de vulnerar la Constitución nacional, los azules estarían ignorando una disposición del Consejo de Seguridad Interior que prohíbe expresamente a las fuerzas de seguridad hacer tareas de inteligencia sobre agrupaciones políticas. Todo esto complicaría la situación de la mujer, de sus jefes policiales y del propio gobierno en causas judiciales abiertas en dos fueros.**

En un documento entregado al juzgado de Martín Silva Garretón, la fuerza policial a cargo de Rubén Santos intentó justificar las tareas de una de sus agentes en la agrupación que lidera Gustavo Beliz. El escrito asegura que la Policía está facultada para rastrear datos sobre partidos políticos. Silva Garretón estudia un pedido de hábeas data que Beliz presentó cuando se supo que Mónica Amoroso, que era la pareja y jefa de despacho del legislador Miguel Doy –mano derecha del ex candidato a vicejefe de Gobierno porteño– es espía de la Federal desde 1983. Los uniformados lo admiten e incluso dicen que la Legislatura estaba en su órbita de trabajo, aunque aclaran que nadie la mandó a infiltrarse. A Nueva Dirigencia había ingresado en 1994 y con Doy vivía desde 1997.

A pesar de las facultades que se atribuya la Federal, existe una disposición que prohíbe el espionaje, que suscribió el Consejo de Seguridad Interior el 1° de julio de 1993 ratificando una circular que ya había emitido el Ministerio del Interior el 28 de junio del mismo año. Fue después de que se supiera que la Policía y la Gendarmería hacían actividades de vigilancia ideológica sobre estudiantes, docentes y organizaciones gremiales. Lo que el Consejo resolvió fue prohibir "la búsqueda y reunión de información, así como la elaboración de inteligencia relativa a los habitantes del país, por el mero hecho de su raza, fe religiosa u opinión política, o de su adhesión a principios de movimientos sindicales, juveniles, estudiantiles, cooperativos, asistenciales y culturales así como por la legítima actividad que desarrollen con integrantes de organizaciones que actúen legalmente en los sectores indicados". En aquel entonces el propio Beliz era titular de Interior.

Ni Storani ni Santos contestaron ayer los llamados de este diario. Algunos funcionarios de Interior estaban asombrados por las afirmaciones policiales. Más de uno reconocía que la prohibición de hacer espionaje surge de los artículos 19 y 38 de la Constitución –referidos a la privacidad y la libertad de ideas– y de la Ley de Seguridad Interior, que obliga a los órganos de seguridad a respetar las normas constitucionales. En ese sentido apuntaría la pesquisa sobre la espía Amoroso en el fuero federal: los investigadores analizan si la mujer y sus superiores incurrieron en abuso de autoridad e incumplimiento de sus deberes. En ese expediente, que instruyen el juez Jorge Urso y los fiscales Oscar Amirante y Guillermo Marijuán, también están denunciados el jefe de Policía, el titular de Interior y el de Seguridad Interior, Enrique Mathov.

LA JUSTICIA CONFIRMO LA CONDENA

## Pico seguirá en prisión

**Aquel terrible día, el ex concejal del PJ José Manuel Pico lloró. Mientras el juez Eduardo Luis Duhalde, del Tribunal Oral N° 29, leía la resolución que lo condenaba a cinco años de prisión por enriquecimiento ilícito, el ex sindicalista del gremio de los fideeros que llegó a ser dueño de 18 inmuebles miró a su pareja y le preguntó: "Estás libre. ¿Por qué llorás?". Siete meses después, la Cámara de Casación Penal rechazó la apelación presentada por el abogado Mariano Cúneo Libarona, defensor del ex funcionario. Los jueces Alfredo Bisordi, Liliana Catucci y Juan Carlos Rodríguez Basavilbaso confirmaron la condena a cinco años y la inhabilitación para ejercer cargos públicos por diez años que pesa sobre Pico.**

Los magistrados de la Sala 1 de la Cámara de Casación Penal convalidaron también la absolución de Karina Uroda, que había sido dispuesta en octubre pasado por los jueces Duhalde, Juan Carlos Cardinali y María Deluca Giacovini. Ayer, en una resolución de más de treinta fojas, los camaristas concluyeron que el recurso interpuesto "carecía de la fundamentación suficiente", y remarcaron que "la prueba testimonial no ofreció solidez para ayudar a la justificación de su incremento patrimonial". El ex presidente del desaparecido Concejo Deliberante –el primer funcionario menemista condenado por enriquecimiento ilícito– seguirá en la cárcel.

EL JUEZ URSO

# Balza,

**Por Nora Veiras**

**El ex jefe del Ejército, Martín Balza, fue procesado ayer junto a otros ocho altos oficiales por "malversación de caudales públicos" y "falsedad ideológica" en la causa que investiga el tráfico de armas a Croacia y Ecuador. El juez federal, Jorge Urso, llegó a la conclusión de que Balza fue el ideólogo del convenio firmado en 1994 entre la fuerza y Fabricaciones Militares que permitió "disfrazar la salida de una importante cantidad de material bélico" vendido ilegalmente al exterior. El fiscal Carlos Stornelli que había acusado a Balza de "organizador de una asociación ilícita" –delito no excarcelable– anticipó que analizará el fallo para apelarlo. Los abogados del ahora general retirado también apelarán exactamente por los motivos contrarios: consideran que su defendido es inocente. Urso prometió para otra etapa resolver los pedidos de procesamiento que recaen sobre los ex ministros Erman González y Guido Di Tella y el ex vicecanciller Juan Carlos Olima.**

A lo largo de 470 páginas, Urso analiza la acusación del fiscal y la confronta con los testimonios de los militares y ministros imputados en la investigación. "El delito de malversación supone que Balza le dio a los bienes bajo su custodia una finalidad distinta a aquella para la que le fueron confiados", dijo el magistrado al salir de tribunales. Urso argumenta en su fallo que "resulta difícil de aceptar, a la luz de los elementos con que cuento, que (Balza) no tuviera conocimiento del convenio (firmado el 11 de octubre del '94) y que recién hubiera tomado noticia de su existencia el 15 de octubre de ese año".

El procesamiento del ex jefe del Ejército –a quien también se le trabó un embargo por 1 millón de pesos– coloca, de hecho, en una postura incómoda a su sucesor, Ricardo Brinzoni, y al jefe del Estado Mayor Conjunto, Juan Carlos Mugnolo. "No se detectaron faltantes injustificados en el patrimonio de la fuerza, ni anormalidades de consideración respecto de los efectos de arsenales", entre 1993 y 1999 escribieron los dos uniformados en sendos informes que Balza presentó, hace pocos días, como prueba en su defensa. Anoche, desde el Edificio Libertador repitieron más o menos los mismos argumentos: "Del Ejército no salió nada. Existen instrumentos (los convenios) que legitiman la salida de bienes". El problema, justamente es que el juez pone en duda la veracidad de los convenios.

El magistrado adjudicó culpas a Balza en el injustificado retiro de cañones y obuses del Ejército. "Ninguno de los imputados en la causa logró explicar válidamente los motivos que llevaron a la remisión de los 6 cañones CITER, previo a la firma del convenio", escribió el juez y abundó en que nadie "logró informar fundamentente en qué consistiría la pretendida 'transformación' de los cañones. Por el contrario, se intentó convencer al tribunal de que se trató de permuta". Sin embargo, Urso no compartió el razonamiento del fiscal Carlos Stornelli, quien considera que existen pruebas suficientes para encarcelar a Balza co-

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N°37 a cargo de la Dra. Carmen Helena Palacios, Secretaría Unica a cargo del Dr. Gustavo Daniele, sito en Uruguay 714, 2° piso de Capital Federal comunica por 2 días en autos: "HAMOR S.A. c/LOPEZ HUGO DANIEL s/CUMPLIMIENTO DE CONTRATO" Expte. 106493/93 que el martillero Alejandro Gil subastará el día 24/5/00 a las 13 hs en la Asociación de Martilleros sito en Talcahuano 479 de Capital Federal, los siguientes inmuebles ubicados en la localidad de Florencio Varela, Barrio Villa Luján: 1°) lote 34c, manzana 125, matrícula 30267, Provincia de Buenos Aires. Según el mandamiento de constatación de fs. 355/358, se trata de un terreno ubicado en la calle Los Algarrobos, entre las de El Tero y El Ñandú, la misma es de tierra y está a 3 cuadras del asfalto, carece de numeración y chapa municipal que lo identifique. En el mismo hay construidas dos habitaciones de material, sin revestimiento alguno con pisos alisados en cemento y un baño precario del tipo letrina fuera de la construcción, siendo el estado general sumamente precario. El terreno tiene 10 mts de frente por 400 mts. de fondo y carece de agua corriente. El inmueble se encuentra ocupado por el Sr. Juan Isidro Acosta, su esposa, 2 hijos y 2 nietos. 2°) lote 15 manzana 131, matrícula 30393, Provincia de Buenos Aires. Según el mandamiento de constatación de fs. 351/354 se trata de un terreno ubicado en la esquina de las calles El Canario y Los Olivos, las mismas son de tierra, carece de numeración y chapa municipal que lo identifique. En el mismo hay construido una vivienda de material compuesta de dos dormitorios, cocina comedor, baño y espacio libre de terreno el que se encuentra alambrado. El tereno tiene 14,53 mts. por la calle El Canario, 4,29 mts. en la ochava, 9 mts. de frente sobre la calle Los Olivos, y los linderos 17,67 mts. por 12 mts, hay agua de pozo. El inmueble se encuentra ocupado por la Sra. Irma Molina, su esposo e hijos. VENTA AL CONTADO EN DINERO EN EFECTIVO Y AL MEJOR POSTOR. BASE: 1°) $2.667 y 2°) 5.334. -SEÑA: 30%; COMISION: 3%; DEUDAS: 1°) Imp. Inmob. (Rentas) $1.165,43 al 10/2/99 (fs. 292/3); Munic. de Fcio. Varela (ABL) $1.393,83 al 24/2/99 (fs.312) y 2°) Imp. Inmob. (Rentas) $ 647,82 al 10/2/99 (fs. 298/9), Munic. de Fcio. Varela (ABL) $1.390,49 al 24/2/99 (fs. 313). Se deja constancia que el comprador deberá constituir domicilio dentro del radio de Capital Federal bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 133 del C. Proc. No procederá la compra en comisión. El saldo de precio deberá ser depositado dentro del quinto día de aprobado el remate, en el Bco. de la Nación Argentina Suc. Tribunales a nombre de autos y a disposición del tribunal. EXHIBICION: el 23/5/00 de 15 a 17 hs. Informes en la oficina del Martillero al TEL/FAX: 4951-1017. Buenos Aires, 12 de Mayo de 2000 Fdo. Gustavo Daniele. Secretario.

**ANDREA TEDESCO DE GOMILA**
**JUAN PABLO GOMILA**

Detenidos y desaparecidos el 17-05-1977 por la Dictadura Militar



¿qué les queda por probar a los jóvenes
en este mundo de consumo y humo?
¿vértigo? ¿asaltos? ¿discotecas?
también les queda discutir con Dios
tanto si existe como si no existe
tender manos que ayudan, abrir puertas
entre el corazón propio y el ajeno
sobre todo les queda hacer futuro
a pesar de los ruines del pasado
y los sabios granujas del presente

Mario Benedetti

Han pasado 23 años, los recordamos con amor.
Juicio y castigo a todos los culpables

**Eva y Pedro**

DICTO EL PROCESAMIENTO DE NUEVE MILITARES POR EL TRAFICO DE ARMAS

# un general en su laberinto

**Urso procesó por malversación de caudales públicos y falsedad ideológica al ex jefe del Ejército. Ambos son delitos excarcelables. Balza apelará la sentencia y denunció que sufrió una nueva amenaza. El fiscal no quedó conforme.**


DyN

Después de más de ocho años como jefe del Ejército, Balza pasó a retiro y empezó a recorrer tribunales.

mo supuesto "organizador" de una asociación ilícita que habría operado desde el Ejército para proveer armas a países en guerra. Por eso, el juez procesó al general pero no le impuso prisión preventiva. Incluso, le dictó falta de mérito por asociación ilícita.

Cabe preguntarse si el rechazo a esa figura supone que el magistrado considera que la venta ilegal de armas a países que sufrían embargo de Naciones Unidas –Croacia– o a los que Argentina era garante de la paz –Ecuador– se realizó sin haber conformado una asociación ilícita. La otra posibilidad es que la Justicia apunte hacia las responsabilidades políticas que se ocultan detrás de la firma de los decretos que habilitaron el camino de la exportación ilegal de armamento. Esa cadena de mandos termina en el propio ex presidente Carlos Menem.

Urso dictó ayer también el procesamiento por malversación de caudales públicos y falsedad ideológica de Luis Sarlenga (ex interventor de Fabricaciones Militares, detenido por orden del juez en la Penal Económico Marcelo Aguinsky), Edberto González de la Vega (ex gerente de FM), Carlos Jorge Franke, Julio Gómez Sabaini (ex subjefe del Ejército) y Antolín Mosquera, a quienes les trabó embargo por un millón de pesos. A Daniel Quatrocchi, Justino Mario Bertotto, Jorge Cornejo Torino y Marcelo Gatto los procesó sólo por malversación y les fijó embargo por 400 mil pesos cada uno. El juez sobreseyó a Antonio Vicario, Juan Ernesto Bossi –el ex secretario general del Ejército que a partir de esta decisión sería blanqueado en la Secretaría de Inteligencia del Estado (Side)– y de Ernesto Jorge Ramírez y dictaminó la falta de mérito de Teresa Hortensia de Canterino, la encargada de firmar las órdenes de embarco como personal de FM.

Poco antes de que se conociera la sentencia, Balza dijo que el fiscal Stornelli lo persigue por "cuestiones ideológicas" y defendió su inocencia. Horas más tarde, no comentó el pronunciamiento judicial aunque sus abogados anticiparon que apelarán la medida. El general retirado optó por hacer llegar al programa "Esto que pasa" de Radio del Plata la última amenaza que recibió, fechada el 17 de mayo. "General: Lo suyo es causa perdida. Por más declaraciones que haga o expedientes que muestre, el fiscal es nuestro, el juez es nuestro, y el apoyo político es nuestro. Quédese en el molde y lo vamos a ayudar en el 2 por 1. No hable más. Estar adentro significa estar vivo. Siempre es mejor".

Los uniformados apelarán el fallo de Urso, pero están expectantes por el contenido de la prometida sentencia que apuntará hacia los responsables políticos.

## Claves

- ◆ Los decretos firmados por el ex presidente Carlos Menem, entre 1991 y 1995, permitieron la salida del país de 6500 toneladas de armas y municiones de Fabricaciones Militares con destino a Panamá y Venezuela que terminaron en Croacia y Ecuador.
- ◆ Balza y otros ocho militares fueron procesados por malversación de caudales públicos y falsedad ideológica. Delitos excarcelables.
- ◆ El juez opinó que en la causa no existen pruebas fehacientes que permitan determinar que las personas imputadas "hayan integrado una asociación ilícita".
- ◆ Los procesados son el ex segundo jefe del Ejército, Raúl Gómez Sabaini, el ex interventor en Fabricaciones Militares, Luis Sarlenga, el general Antolín Mosquera, los coroneles Egberto González de la Vega, Jorge Franke y Eduardo Quatrocchi, los tenientes coroneles Justino Bertotto y Jorge Cornejo Torino y el mayor Diego Marcelo Gatto.
- ◆ Fueron sobreseídos los generales Juan Bossi y Antonio Vicario, y el coronel José Martínez.

## OPINION

**Por Miguel Bonasso**

## ¡Yabrán vive!

No falla: me ha ocurrido en Resistencia, en Córdoba, en Tucumán, en Villa Fiorito, en la última Feria del Libro y aun en el extranjero. Y ocurre con los públicos más diversos. Cada vez que he dado una charla sobre mi libro *Don Alfredo* se repite el fenómeno: una señora gorda, de voz levemente chillona, se levanta en la antepenúltima fila y me encara con resolución:

–Usted dirá lo que quiera, pero yo sé que Alfredo Yabrán está vivo. Es más, tengo pruebas de que fue suplantado por un doble, gordito y canoso como él.

Arrastrado por el absurdo desafío me convierto en un perito forense que recorre el país extendiéndole al Cartero certificados de defunción. Es tal la reiteración del fenómeno y tan notorio el escepticismo de los que escuchan y le dan la razón a la señora que se atreve a proclamarlo en voz alta, que han terminado por minar mi confianza. En las últimas charlas que di en el Abasto –debo confesarlo– temí en algún momento que un tipo alto y robusto, de traje claro y pelo cano, avanzara desde el fondo de la platea, me clavara sus ojos helados y confirmara con voz afónica que la gorda tenía la posta. He pensado que en ese caso debía actuar con reflejos posmodernos y ponerme a escribir *Don Alfredo II: El regreso*.

Hoy, al cumplirse dos años ya del tremendo escopetazo que sacudió al país menemista, la ilusión del Cartero que hizo sacrificar a un doble para refugiarse en Siria volverá a reiterarse. No sólo porque la gente desconfía de la policía y la Justicia, sino por esa capacidad portentosa de los argentinos para engendrar mitos que proyectan sus propias fantasías y temores. En un movimiento del alma nacional que no se detiene en minucias como los testigos, los reconocimientos de los hermanos, el factor RH, las huellas digitales o el ADN que al cabo fue examinado por "un primo de Corach". Yabrán navega, borgeano, en la elegía "de aquellos que ya no son" (en una nueva sección del Olimpo entre Gardel y Mate Cosido) y allí se va a quedar instalado, eternamente, en la postal de los taxistas: bajo un sol caribeño tomando un coquito lleno de ron, junto a dos increíbles mulatas. Muy pocos lo descenderán a la oscura tumba de Pilar y registrarán algunos datos de la actualidad que ubican a Papimafi en el pasado pluscuamperfecto de la muerte: el rumor de que su viuda María Cristina Pérez estaría por casarse con un viejo amigo de la pareja: Francisco "Paco" Gázquez Molina y que el misterioso HC (Héctor Fernando Colella), a quien Don Alfredo designó sucesor del Imperio, fue recibido hace poco tiempo en la Rosada por el presidente Fernando de la Rúa.


Pablo Piovano

**Una de las 30 mujeres que desde ayer cuidan algunas de las plazas porteñas.**

*Se trata de un programa que reúne al gobierno porteño, a AUSA y a algunas ONGs.*

# Guardianas de plaza que buscan un cambio de vida

Entre ellas hay mujeres golpeadas y madres solteras. Ayer se estrenaron como las nuevas guardianas de 20 plazas porteñas.

**Por Alejandra Dandan**

**Laura propone un final cuando habla: "No soy una porquería –dice–: yo quiero salir adelante y ser una buena madre". Es su línea de batalla, detrás está su historia. Escapa de su marido desde que supo que podría matarla con un bidón de nafta. Laura es una de las treinta mujeres jefas de hogar que a partir de ahora son guardianas de 20 plazas porteñas. En turnos de cuatro horas, tienen a cargo el cortado de césped, los jardines y hasta la vigilancia estricta de los paseadores de perros. Esto se desarrolla dentro del programa Nuevos Roles Laborales, una fórmula que reunió al gobierno porteño, varias ONGs y empresas privadas en un macroprograma que intenta bajar los índices de desocupados, apuntando a un sector aún poco explotado: la demanda de nuevos servicios.**

La mujer tiene 33 años y hasta ahora entre sus referencias laborales anotaba trabajos calificados en algún taller o servicios como portera en edificios del centro. De jardinería, nada. Y de plazas, menos. Sólo accedía, cada tanto, por un paseo con los chicos. Hace un mes, alguien le dio una herramienta con forma de hoz, le dijo que era una guadaña y que con ella debía terminar con los pastos molestos que no dejan de crecer en una plaza. "Dejé mis datos para pedir trabajo –explica– en hoteles, miles de agencias, en restaurantes, y en octubre los dejé en AUSA." No tuvo novedades desde ningún sector hasta que en febrero la gente de las autopistas le hacía la insólita propuesta.

Ahora ella es guardiana. Pero nadie puede saberlo. No quiere dar su nombre ni la plaza que cuidará. El motivo es esa historia de violencia psíquica, cuenta, vivida en su casa. Laura logró escaparse la noche en que su marido le mostró el bidón de nafta: "A mi prima –dice Laura– su esposo la roció con un bidón y murió quemada. Mi marido quería hacer lo mismo". A esa lógica renunció cuando decidió dejar el hogar y hacer la denuncia que provocó la fuga de su marido. Ella se quedó con la casa, es cierto, pero sin modo de criar a sus dos chicos.

De algún modo, el programa intentará contener situaciones como éstas. Las guardianas de plaza cobrarán sólo 200 pesos por mes, como viático. Y asegurado durante seis meses, después tendrán que ver si AUSA las suma a su tropa estable o deberán seguir buscando empleo. De todos modos, y ésta es una de las características del plan, contarán con esa experiencia extra. Para algunas vale la pena. En eso piensa ahora Onofrina Aguiar. Está más convencida de los buenos resultados que puede provocar su nueva pala, que de los del programa: "Dicen que pueden tomarnos después, pero habrá que ver –considera–. De todos modos, ahora pueden tomarnos en los countries". Onofrina será la guardiana oficial de la plaza Bellini, de Rivadavia al 3300. Es jefa de hogar a cargo de dos nenas y de una pesadilla: sus años. "Te duele –dice– que no te tomen en cuenta cuando vas a buscar trabajo."

El territorio custodiado por estas mujeres serán las plazas de la Capital ubicadas bajo las autopistas administradas por AUSA. Este destino no es arbitrario: la empresa y la ONG Puertas Abiertas fueron ideólogas de este proyecto. El plan integra el programa Nuevos Roles Laborales que forma actualmente a unos 3300 porteños, hasta ahora fuera del sistema laboral. Esta capacitación tiene un objetivo estratégico: servicios no tradicionales.

Para hacerlo, la Secretaría de Industria, Comercio y Trabajo dirigida por Rafael Kohanoff buscó en esto una alternativa que integre a los desempleados nucleados bajo los programas asistenciales del Gobierno. Por eso, varias de las jefas de hogar, ahora de plaza, han transitado situaciones de violencia familiar o son madres solteras.

Cada una de las treinta mujeres podría hablar de síntomas parecidos a los de Onofrina. Una de ellas es Susana Báez. Ya se ha puesto el uniforme de guardiana que no la despega de ese de mamá que dejó hace un rato, cuando se despedía de sus siete chicos. "Mire –sugiere–, como no hay trabajo, hay que aceptar lo que venga." Tiene treinta años, pero en sumirada hay muchos más. Hizo changas, cuenta, y lo que aparecía. Y da una referencia que duele: "Nunca –va diciendo– tuve trabajo como efectiva".

Acaso esa sonrisa que le sale ahora tenga que ver con eso. Las mujeres guardianas irán cada una a su destino. Tienen los trajes puestos, pero ahora desde la empresa las reúnen y preguntan: "¿Quién calza 37?". Están por darles las botas con las que recorrerán cada centímetro de plaza. En cada una de esas plaza bajo autopista cumplirán un poco el rol que ya han suplido en sus propias casas: tendrán rastrillos, palas de punta, palas anchas y hasta motoguadañas que deberán hacer trabajar ellas solas.

Pero además habrá para cada una el mismo handy que ahora le dan a Laura. Por si sucede algo. Todas podrán conectarse con la empresa para los partes de novedades. Un parte que puede incluso resultar extraño: el mensaje a transmitir podrá referirse a problemas con malos perros, pero también a maridos molestos.

DEBATE SOBRE

# Una

**Por Mariana Carbajal**

**Parece una ironía: en un mundo en el que la Justicia es administrada mayoritariamente por hombres, la figura que la representa es una mujer. Las juezas, en la Argentina, todavía no llegan a ser el 30 por ciento de la magistratura del país, según datos revelados durante el Congreso Internacional de Mujeres Jueces que finaliza mañana en Buenos Aires. Además, a medida que se asciende en los niveles de mayor jerarquía, su presencia disminuye notablemente: en el fuero federal –considerado el de más prestigio y poder– son apenas el 7 por ciento, y mientras encabezan alrededor del 35 por ciento de los juzgados de primera instancia porteños y bonaerenses, no son más que el 15 por ciento en los de segunda instancia. Y sólo una vez –hace ya 27 años–, una mujer integró la Corte Suprema de Justicia (ver aparte). ¿Qué obstáculos enfrentan las mujeres en el Poder Judicial? ¿Tienen, ellas, una forma distinta de impartir justicia? ¿Cuál ha sido su aporte en los tribunales? Consultadas por *Página/12*, cuatro juezas extranjeras y una argentina opinaron sobre el fenómeno. "La mujer no ha feminizado sino humanizado las cortes", consideró Margaret Larlee, de Canadá, sintetizando el pensamiento de sus colegas.**

La desigual proporción entre varones y mujeres en el Poder Judicial no es una característica exclusivamente local. Pero en otros países la presencia femenina en el máximo tribunal no resulta excepcional. Actualmente hay tres en Canadá, dos en los Estados Unidos y una en Puerto Rico, por ejemplo.

"Teniendo en cuenta los diversos fueros, las mujeres están sólo al frente del 28 por ciento de los juzgados argentinos. Además, siempre han sido relegadas a los fueros considerados menos importantes como el correccional, de familia y laboral. Pero, de todas formas, en esos ámbitos tampoco superan la cantidad de hombres. Y la Justicia penal es un territorio mayoritariamente masculino, del mismo modo que el fuero federal y los lugares de decisión", describió a este diario Lidia



UNA MANERA DE ATACAR AFECCIONES DE LA PIEL

# Los cubanos apuestan al lodo

**Según las estadísticas, alrededor de 700 mil personas sufren de psoriasis en Argentina, aproximadamente el 80 por ciento de la población escolar padece de pediculosis y casi 2 millones de adolescentes tienen acné o diferentes afecciones dermatológicas. Con semejante base de datos en la mano, los cubanos decidieron poner un pie en el país y lanzar –a través de una pyme local que lo importa– un tipo de lodo natural, recientemente investigado con éxito por especialistas de la salud en la isla, y cuya base no es una fórmula de la medicina tradicional sino que está constituida por una mezcla de elementos vegetales obtenidos de una salina cubana.**

El producto –Siboney es su nombre de fantasía y el laboratorio de origen, Lacemi– tiene un proceso de fabricación en el que interviene primordialmente la mano de la naturaleza. Los expertos comprobaron que el lodo extraído de esa región sufrió procesos de descomposición orgánica durante miles de años, en un medio saturado de sales minerales. El resultado es una combinación concentrada de arcillas, minerales y microalgas que, aplicada sobre la piel, produce un efecto astringente, bactericida, fungicida y acaricida. Los cubanos apuestan una vez más a exportar su experiencia médica como fuente de divisas.

"El principal efecto del lodo es antiinflamatorio –señaló a este diario la dermatóloga Silvia García, investigadora y docente de la Universidad de La Habana–, porque la materia activa del producto inhibe la liberación de estamina, que es la que produce la inflamación. Por esa razón, apenas se aplica se percibe un efecto de alivio inmediato."

El lodo extraído de las salinas es filtrado para eliminar impurezas, y tras un complejo procedimiento de laboratorio, se eliminan bacterias y microorganismos que no poseen acción benéfica. El lodo resultante es elaborado en forma de potes de crema o panes de jabón.

Ariadna S.C.S., una pyme local, decidió apostar a una amplia franja de mercado –más de 2 millones de personas– y en poco tiempo más incorporará el lodo cubano al país.

LA ESCASA PRESENCIA FEMENINA EN LOS TRIBUNALES

# Justicia con voz de mujer

**La ley de cupos está lejos de los estrados: las juezas aquí no alcanzan el 30 por ciento de la magistratura. Un Congreso Internacional de Mujeres Jueces discute en Buenos Aires sus dificultades para acceder a la Justicia. Página/12 indagó si hay una forma femenina de impartir justicia.**

Sandra Cartasso




**Juezas en el congreso argentino: Gina Hale, Margaret Larlee, Lidia Soto, Lirio Bernal Sánchez.** *"La mujer no ha feminizado sino humanizado las cortes", fue la síntesis de su pensamiento.*

Soto, presidenta de la Asociación Argentina de Mujeres Jueces y miembro del Tribunal Oral Nº 3 de San Martín. La primera jueza argentina, María Luisa Anastassi de Walger, fue designada en 1957.

Según Soto, en el Poder Judicial, las mujeres han sufrido la misma discriminación que en otras profesiones a la hora de ser elegidas frente a un postulante masculino, a pesar de estar igual o más capacitadas para ocupar un cargo. "A esto se suma lo que yo llamo doble escolaridad: las mujeres corren con la *desventaja* de que todavía se encargan en mayor medida de las ocupaciones familiares, lo cual les resta tiempo para dedicarse a la especialización profesional", agregó la magistrada. Además de la Corte Suprema, que parece territorio vedado para las damas, el Consejo de la Magistratura refleja la escasez de mujeres en los lugares de decisión: el organismo encargado del nombramiento y remoción de jueces tiene sólo una representante femenina, entre 20 miembros. Resulta paradójico que, paralelamente, las mujeres sean amplia mayoría en la Facultad de Derecho: de los 38.840 estudiantes que cursan la carrera, ellas representan el 69 por ciento, según el último censo universitario.

*¿Hay una forma femenina de impartir justicia?* La pregunta fue planteada por **Página/12** a Soto, la camarista de San Martín, y a cuatro juezas extranjeras que participan del V Congreso Internacional de Mujeres Jueces que se desarrolla hasta mañana en el Centro Cultural San Martín y analiza la problemática de las "Mujeres Marginadas" en distintos ámbitos. "Las mujeres tenemos un acercamiento más humano a los casos, una mirada más global de cada situación. Y pensamos más en la prevención y en la reinserción social de la persona. En cambio, los hombres hacen una lectura fría de la letra negra de la ley, fijándose menos en el contexto en el que se comete el delito", consideró Margaret Larlee, integrante de la Corte de Apelación de la provincia canadiense de New Brunswick, en la costa este del país, donde las mujeres ocupan menos del 25 por ciento de losjuzgados. "Cuando aplica la ley, la mujer trata cada caso en forma particular, valorando la historia de vida del acusado antes de cometer el hecho delictivo", coincidió Soto.

"Tomamos más en cuenta el contexto social. Por ejemplo, si cometió el delito porque no sabía leer o porque no tenía trabajo", señaló Gina Hale, presidenta de la Asociación de Mujeres Jueces del estado de Washington (EE.UU.). "Tenemos más sensibilidad. En los casos de familia, por ejemplo, el hecho de ser madres nos da más elementos para decidir", indicó Lirio Bernal Sánchez, jueza de familia de Puerto Rico y administradora de una de las 13 regiones judiciales en las que se divide el país, posición que sólo ocupan dos mujeres. Allí, las juezas son el 35 por ciento de los magistrados. "Las mujeres tenemos mayor empeño en acercarnos a los justiciables, de facilitarles la comprensión del proceso. Los hombres son mucho más crípticos", opinó Ana Cienfuegos Barros, jueza civil de Chile, donde la participación femenina (entre juezas, secretarias y fiscales) llega al 45 por ciento. "La mujer no ha feminizado sino humanizado las cortes", sintetizó Larlee.

## La primera en la Corte

**Por M.C.**

Aunque pocos lo recuerden, una vez la Corte Suprema tuvo entre sus integrantes a una mujer. Fue Margarita Argúas, una abogada con una carrera brillante. Se graduó con diploma de honor en la UBA en 1926 y juró como ministra en 1970, a los 65 años. Ocupó el cargo hasta mayo de 1973, cuando presentó la renuncia. Argúas fue pionera por distintos motivos. Fue la primera profesora universitaria de la Argentina y también la primera mujer en integrar la Academia Nacional de Derecho. Su desempeño trascendió las fronteras del país. Fue asesora de la delegación argentina en el II Congreso de Derecho Internacional de Montevideo (1939-1940), delegada del Gobierno a la XI Conferencia Panamericana de Mujer (Santo Domingo, 1956) e invitada por Israel al Congreso de Jurisconsultos de Jerusalén (1958). Ese año fue designada jueza en la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Civil de la Capital, y en 1968 nombrada presidenta de la International Law Association, con sede en Inglaterra. Murió en 1986, a los 81 años.

## Un Colegio de varones

La escasez de mujeres en los lugares de decisión del ámbito del Derecho quedó reflejada semanas atrás en las recientes elecciones de autoridades en el Colegio Público de Abogados de la Capital Federal. A pesar de que las abogadas representan el 52 por ciento de la matrícula, no hubo ninguna mujer en las cinco listas que se presentaron a los comicios del 25 de abril.

El hecho llevó a la abogada Marta Paz (integrante del Consejo Directivo de la institución durante la gestión del presidente saliente, Jorge Bacqué) a presentar un escrito ante la junta electoral del cuerpo colegiado impugnando las cinco listas, porque –alegó– ninguna respetaba la Ley de Cupos. Pero su reclamo fue rechazado. Cuatro abogadas, entonces, presentaron una acción declarativa ante el juzgado federal en lo Contencioso Administrativo Nº 1, para solicitar que éste se expida sobre la violación de esa norma. "Todavía no hemos tenido respuesta", informó ayer a **Página/12** Carmen González, presidenta de la Comisión de la Mujer de la Asociación de Abogados de Buenos Aires y una las letradas que firmó el recurso.

En realidad, la Ley de Cupos se circunscribe a las elecciones de autoridades de partidos políticos y legisladores, y establece que en las listas debe haber un 30 por ciento de mujeres. Sin embargo, la norma puede ser tomada como antecedente de dos leyes constitucionales que sí hablan de la igualdad de hombres y mujeres, sin acotar su ejecución a un ámbito específico: la 23.179/79, que ratifica la Convención Contra la Discriminación de la Mujer de la ONU, que Argentina incorporó a la reforma constitucional de 1994, y la Constitución de la Ciudad de Buenos Aires, que en su artículo 36 "garantiza en el ámbito público y promueve en el privado la igualdad de oportunidades y trato entre varones y mujeres".

**NENE DESAPARECIDO**

## En busca de Pablo



Pablo Dunkler, de 3 años, y la empleada doméstica de la familia desaparecieron ayer, cuando ella lo conducía desde su casa hasta el jardín al que concurre en San Isidro. Norma González partió de la vivienda, ubicada en Roque Sáenz Peña al 300, a las 12.45, y no volvió a saberse de ella. La madre del nene dijo que quiere creer que "está con Norma y que decidieron dar un paseo un poco largo". De ser así, le pidió a la mucama, que "reflexione". Pablo vestía camisa verde, pantalón azul y zapatillas blancas. Si alguien lo vio debe comunicarse a los teléfonos: 4761-7994 o 4796-5828.

## Bebé herido en un robo

Un bebé de un año resultó herido en el asalto a un supermercado de la localidad bonaerense de Florencio Varela. Se encontraba en brazos de su abuelo, José Mario Aranda, cuando en la noche del jueves tres delincuentes armados entraron al comercio y amenazaron a la propietaria, Claudia Rodríguez, y a todos los empleados para llevarse la recaudación. No conformes con el monto de 80 pesos que hallaron en la caja, comenzaron a golpear a los clientes exigiendo más dinero. Uno de los asaltantes golpeó fuertemente a José Mario Aranda en la cabeza con su pistola y, antes de escapar en un automóvil Peugeot 405 que les hacía de campana, se despidieron con disparos. Una bala impactó en el tórax del bebé, quien fue trasladado al Hospital Evita Mi Pueblo donde, según fuentes policiales, ya se encuentra fuera de peligro.

# Un nuevo amor que engaña a incautos en el e-mail

Se llama "New love" y es más destructivo que su antecesor, el virus "I love you". Cambia de nombre para pasar inadvertido. Y destruye los archivos de la PC en la que se hubiera activado.

**Página/12 en EE.UU.**

**Por Mónica Flores Correa**
Desde Nueva York

**Es más destructivo, más inteligente y actúa como un camaleón. Así fue descrito el virus cibernético *New love* (nuevo amor), que atacó ayer las computadoras estadounidenses con una violencia tan insidiosa que hizo empalidecer a su más reciente antecesor, el virus *I love you*. A diferencia de la llamada "carta de amor", presuntamente originado en Filipinas hace dos semanas, el nuevo amor habría sido creado en Estados Unidos y con el implacable espíritu de competencia típico de este país le mató el punto a la versión anterior. Desde la mañana, el FBI se abocó a investigar las posibles fuentes de la flamante plaga que a primera hora había ya dañado a unas mil computadoras. Expertos "antivirólogos" dijeron que, si bien esta segunda ronda de cariño mal entendido no se estaba extendiendo con la velocidad prodigiosa del primer *amor*, al ser más difícilmente detectable y más poderoso, puede causar perjuicios mucho más grave a las computadoras de aquellos usuarios que caen en su trampa.**

David Perry, vocero de la empresa Trend Micro, que produce programas antivirus, dijo que el *New love* había sido detectado ayer en varias compañías importantes que no quiso identificar. Simon Perry, de la Computer Associates International de Nueva York, comentó a su vez que había miles de computadoras afectadas en Estados Unidos. "Aunque afecte cien mil computadoras y no a millones como el *I love you*, igual el daño será peor porque sus consecuencias son más graves: borra más archivos y puede provocar el derrumbe del sistema", aseguró. Computer Associates dijo que el virus parecía haberse originado en Israel, pero que era prematuro hacer una afirmación definitiva acerca de su procedencia.

Uno de los principales peligros del virus, dijo la ministra de Justicia, Janet Reno, cuando informó que el FBI había tomado cartas en el asunto, es que "el virus puede cambiar la línea temática (del e-mail) y el código del programa cada vez que se retransmite".

El virus llega escondido en mensajes codificados bajo la categoría de *forward* y destruye los archivos e información almacenadas en las computadoras personales.

La principal medida de protección contra el asalto de este amor es no abrir los ficheros adjuntos con el correo electrónico si se desconoce su procedencia. La mejor manera de identificar el peligro es que el fichero adjunto que trae el virus viene marcado con el código "vbs". Como ocurrió con el *I love you*, este virus también tiene capacidad de replicarse y se envía de modo automático a las direcciones que el propietario tiene en su archivo de direcciones.

"Este gusano es demasiado destructivo como para llegar muy lejos", enfatizó Mikko Hypponen, de la compañía F-Secure, con sede en Finlandia. "Cuando la gente recibió la *carta de amor*, no se dio cuenta del problema hasta que fue contactada por otros a los que inadvertidamente les había enviado el virus. Con el *New love*, la computadora se derrumba inmediatamente y uno pierde los archivos. Es difícil no percibir semejante catástrofe", observó. Los expertos dicen, además, que los usuarios están mucho más cautelosos cuando se trata de abrir mensajes adjuntos.

Daniel Jayo



**En EE.UU. el virus "New love" afectó ayer unas mil computadoras.**
*Los expertos creen que se extenderá menos que el I love you.*

## Sólo dos casos en el país

El nuevo virus *amoroso*, que afectó a unas mil computadoras en Estados Unidos y tres *sites*, no produjo daños en Argentina, al menos hasta anoche. Expertos en informática dijeron a este diario que llegó al país pero no afectó a los usuarios, con excepción de dos casos aislados, de los cuales no se difundieron los datos.

Con aires de camaleón, el nuevo virus cambia de identidad para no ser detectado y sólo lo delatan las letras *vbs*, al final del nombre del archivo adjunto en el que ingresa. Para reenviarse, utiliza un nombre elegido de cualquier archivo abierto, con una extensión también elegida al azar como doc, xls, mdb, bmp, mp3, txt, jpg, gif y disemina sus efectos a toda la libreta de direcciones del usuario.

"Es un versión superior al *I love you*, que tiene una rutina de destrucción que actúa tan rápido que cuando te diste cuenta eliminó completamente todas los archivos del disco duro, por lo que sólo queda reinstalar el sistema operativo", explicó Julio Cella, gerente de la filial local de Symantec. Su par de la empresa de seguridad informática Next Visión Claudio Pasik agregó que "si esto hubiera pasado hace dos semanas, hubiera sido trágico, porque este virus borra los archivos de texto, el anterior sólo borraba imágenes y sonido. Hoy la gente no abre el correo si no es confiable".

Para el jueves a la noche ya estaba lista la vacuna. Una de las opciones gratuitas para acceder a ella es entrar en la dirección www.symantec.com/avcenter.



**Página/12, el país a diario**, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas). Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

TODAVIA HAY 19 MIL EVACUADOS EN LA PROVINCIA

# Las aguas bajan muy lentas

Aunque hubo una pequeña bajante en el río Matanza, un alerta del Servicio Meteorológico frustró las expectativas de mejoras. El ministro de Justicia de la provincia propuso sacarles comida a los presos para dársela a los evacuados.

**La suerte de unos 19 mil evacuados de la provincia de Buenos Aires pendía ayer de un delgado hilo de esperanza: que el río Matanza pudiera descargar en el Río de la Plata la masa de agua volcada por sus afluentes. Aunque las expectativas se inclinaban por la bajante registrada en las últimas horas, un parte del Servicio Meteorológico Nacional renovaba el alerta para mañana y abría un nervioso compás de espera durante todo el fin de semana. Lomas de Zamora, La Matanza, Esteban Echeverría y Quilmes eran los partidos con mayor concentración de evacuados. En Esteban Echeverría, además, 200 personas pernoctaron en carpas en una plaza próxima a sus viviendas para impedir que fueran saqueadas. El ministro de Justicia sumó un ofrecimiento a los inundados con un particular concepto de la solidaridad: propuso que parte de la comida destinada a los presos fuera a los evacuados.**

Según datos oficiales, el número total de evacuados en territorio bonaerense era ayer de 31.664. Los partidos más afectados eran Lomas de Zamora, donde aún alrededor de 7000 personas continuaban refugiadas; en La Matanza, 5965; en Esteban Echeverría, 3000; en Quilmes, 1935; en San Nicolás, 1161; en Mercedes, 939; y en La Plata, 850.

Las inundaciones, provocadas por los temporales desatados desde el fin de semana pasado, se agravaron el jueves por la noche cuando el Matanza desbordó de su cauce. Ayer, la situación tendía a normalizarse lentamente. El intendente de Esteban Echeverría, Alberto Groppi, de la Unión Vecinal, sostuvo que "las aguas del Matanza han bajado siete centímetros en la localidad de 9 de Abril, pero tenemos que esperar lo que pasa en las aguas del Río de la Plata para ver si realmente va a seguir en baja".

Por su parte, la ministra de Acción Social, Graciela Fernández Meijide, volvió a recorrer las zonas afectadas y estimó que la situación de emergencia se prolongará hasta el lunes próximo. También llamó a la población a efectuar donaciones de mantas, colchones, ropa, calzado, agua mineral y pañales, aunque sostuvo que, por el momento, los alimentos almacenados "son suficientes para abastecer las necesidades previstas".

En la Universidad de Lomas de Zamora, el centro con mayor concentración de refugiados en toda la provincia, 1700 personas permanecían a la espera de la bajante. Durante la mañana recibieron la visita del vicegobernador bonaerense, Felipe Solá. El personal de la universidad y el gabinete psicopedagógico colaboraban en la contención de las familias.

En tanto, el ministro de Justicia bonaerense, Jorge Casanovas, haciendo causa común con los evacuados, sostuvo ayer que el Gobierno estaba dispuesto a aportar su granito de arena: la propuesta, fuera de lo común, consistía en repartir parte de la comida de los presos para destinarla a los afectados por las inundaciones.

"Les comuniqué a los miembros del Comité de Crisis –informó Casanovas– que el ministerio está dispuesto a colaborar con el operativo por las inundaciones, racionalizando de alguna manera la alimentación de los presos para atender a las necesidades de los evacuados". El ministro aseguró que la propuesta no provocará problemas en la población carcelaria porque "están muy bien alimentados y atendidos". Horas después, un llamado del penal de Olmos anunciaba al ministro que sus palabras no habían caído en saco roto: llamativamente, los 2800 internos de la Unidad 1, y sus casi 600 empleados, decidieron, sin chistar, entregar la mitad de su ración de alimentos. "Se habrán sensibilizado por las palabras del ministro", dijo a **Página/12** un vocero de la unidad.

DyN



**Muchos se niegan a evacuarse. Temen los saqueos en sus casas.**

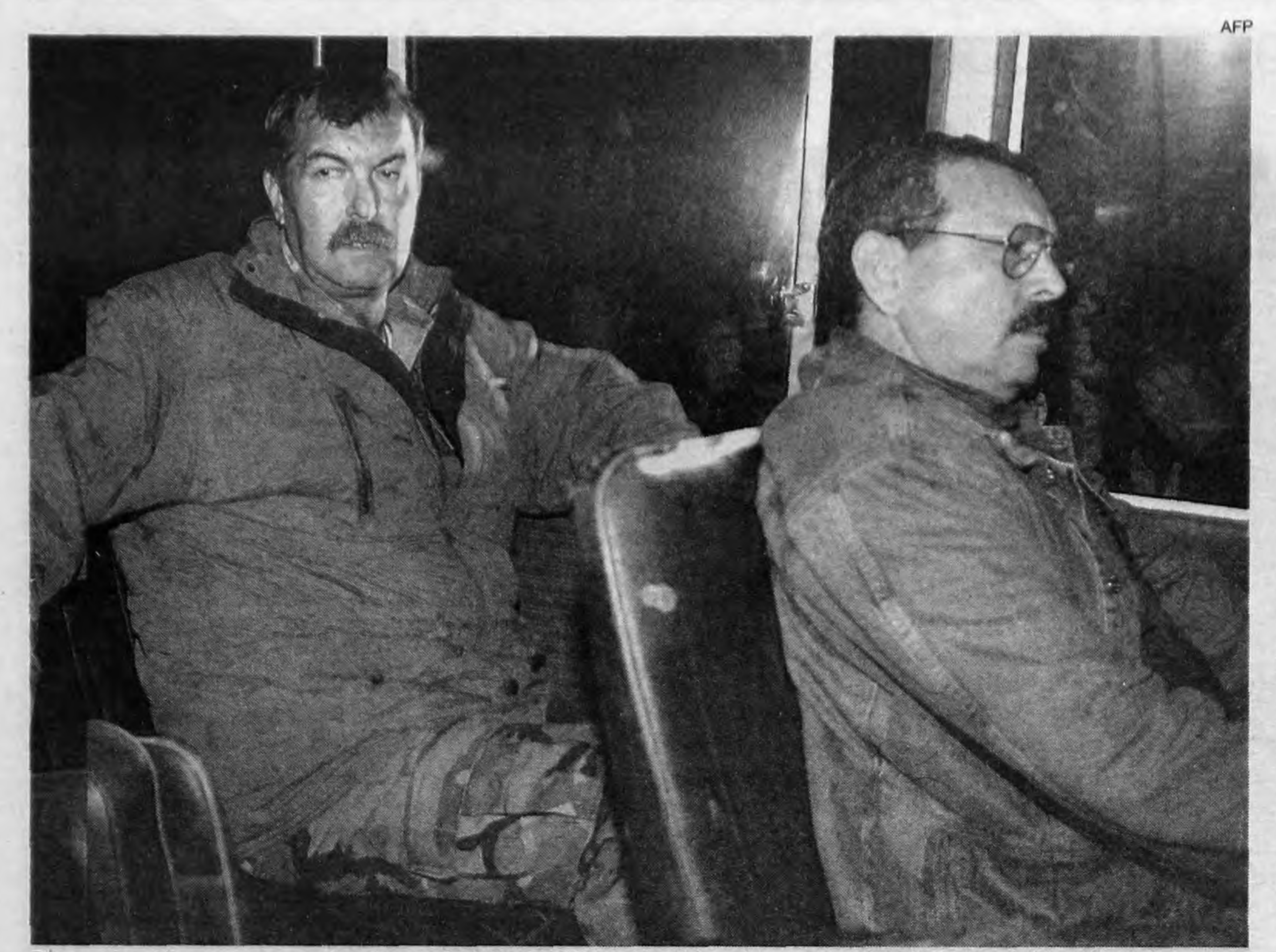
ADVERTENCIA DEL JEFE DE POLICIA

# Con la amenaza de hablar

**"Algún día me voy a pudrir y voy a decir cosas que uno tiene adentro" La advertencia salió de la boca del virtual jefe de la Policía Bonaerense, Eduardo Martínez, el jueves, después de la muerte de un cabo en Fuerte Apache. El funcionario se negó a revelar "las cosas" que llevaba dentro, alegando no poder hablar "porque mi familia todavía necesita de mi sueldo". Las declaraciones de Martínez sorprendieron al poder político provincial que de todos modos reaccionó: "Que diga lo que tiene que decir. Si es la verdad su puesto no corre ningún peligro", aseguró el gobernador Carlos Ruckauf. Poco después de la invitación del gobernador, Martínez puso paños fríos al afirmar que se había tratado de una irrupción emocional "como la de cualquier ciudadano".**

Martínez ostenta el cargo jerárquico más alto de la Bonaerense: superintendente de Coordinación. El jueves pasado, tras la muerte del cabo Marcelo Sosa, baleado desde un edificio de Fuerte Apache mientras cumplía con su ronda, Martínez advirtió que "la fuerza se cansa de ser tan golpeada", y prometió que "algún día me voy a pudrir y voy a decir cosas que uno tiene adentro". Pero el funcionario se negó a adelantar sus denuncias y alegó que "quiero seguir trabajando porque todavía mi familia precisa del sueldo que tengo".

Ayer, Ruckauf exigió a Martínez que denunciara lo que tuviera que denunciar, y le garantizó que "va a conservar su trabajo en la medida en que diga la verdad". Martínez puso paños fríos: aclaró que se trataba de un rapto emocional después de la muerte del policía. Después del exabrupto en falso, los diputados de la oposición Mario Espada y Gustavo Ferrari exigieron a Ruckauf que "en lugar de reprender al comisario debería preocuparse por el contenido de sus declaraciones".


AFP

Dos cabecillas: el coronel retirado Valdimiro Woroniechi y el coronel Martín Yegros Macias.
*Ellos y 70 uniformados más fueron detenidos ayer por participar del intento de golpe.*

MILITARIZARON ASUNCION Y SE

# El golpe

**Por Gabriel Alejandro Uriarte**

El viernes a la madrugada hubo un intento de golpe de Estado en Paraguay. Pero los golpistas estaban aislados dentro de las fuerzas armadas y su intentona falló. El gobierno culpa a Lino Oviedo, que lo niega. Y la democracia en la región queda cuestionada en otro frente.

**Asunción amaneció en calma. Y vigilada. Sólo horas antes, nadie (o casi nadie) hubiera podido asegurar que ése sería el estado de la capital paraguaya tras lo sucedido la noche anterior. Pero era evidente que el Estado paraguayo buscó ayer despejar toda duda sobre su continuado monopolio de la violencia. Al mediodía el estado de sitio había sido ratificado casi unánimemente por el Congreso. Y ya desde la madrugada los puentes, el aeropuerto internacional y otros puntos estratégicos de la capital paraguaya habían aparecido custodiados por fuertes dotaciones militares. No era para menos. Durante la noche pareció realizarse la pesadilla eterna del presidente Luis González Macchi: un golpe militar contra su gobierno. Con Lino Oviedo, "en algún lugar de Paraguay", como su tenebroso director. Tanquetas de los sublevados llegaron a disparar contra la sede del Congreso. Pero a la madrugada el *putsch* colapsó ante la aparentemente monolítica lealtad de las fuerzas armadas. En efecto, con el alba se pudieron ver las proporciones algo irrisorias del "golpe de Estado". Los detenidos eran un total de 78, incluyendo oficiales retirados y policías. Por su parte, Oviedo negó todo involucramiento en el golpe. De sus argumentos, el que resultó superficialmente más convincente era que un buen golpista como él no habría organizado un golpe tan improvisado.**

Lo más notable de la rebelión fue efectivamente su escasa coordinación y adhesión entre las mismas fuerzas armadas. La sublevación militar pareció comenzar en el Regimiento Blindado de Cerrito, a 40 kilómetros al norte de la capital. Su larga marcha sobre Asunción permitió que el gobierno se enterara a las 20.00 que se había producido un alzamiento militar. Hay versiones de que elementos de dos regimientos blindados (la 1 y 3) de la Primera División de Caballería se rebelaron o fueron copados por los sublevados. Sin embargo, los golpistas nunca contaron con más de 10 tanquetas, mucho menos que la dotación de los tres regimientos blindados que habrían copado. Ese exiguo número bastó al menos para reducir el cuartel general de la Primera División de Caballería.

Poco después los misteriosos golpistas dieron a conocer su primer manifiesto. El rótulo de su organización era "Teniente Coronel Fulgencio Yegros" (un héroe de la independencia paraguaya). Su líder era el general retirado Víctor López, un ex delegado a la Junta Interamericana de Defensa en Washington. Un comunicado leído a la radio Asunción afirmaba que "nos rebelamos a fin de devolver al pueblo sus derechos conculcados". Su propósito era "convocar a elecciones generales y plebiscitar la reforma del Estado". Su conclusión era apocalíptica: "Tenemos

## Las dos campanas paraguayas

**ABC COLOR***

### Un régimen ilegítimo

Los acontecimientos en nuestro país son la consecuencia varias veces prevista de las cosas mal hechas; constituyen el resultado de varios meses de esfuerzos fallidos por consolidar un régimen gubernamental viciado de ilegitimidad y cuya única salida representó –y representa aún– el retorno a la institucionalidad por la vía de los comicios generales. En efecto, de golpes militares como el que se propone en este momento no es posible esperar que surja el remedio a la irregularidad, pues lo que está torcido no podría enderezarse con una vara igualmente torcida, e intentar forzar el retorno a la regularidad por la vía violenta no asegura ni el éxito en aquel retorno ni la gratuidad de la vía elegida. Por el contrario, lo que sí podría esperarse es que el recurso a la coacción por la fuerza de las armas traiga como resultado una cadena de reacciones de similar carácter y el sumergimiento del país en el descontrol y la violencia. La responsabilidad principal por las consecuencias negativas de intentos de la naturaleza que estamos padeciendo en este momento será de quienes han elegido tal camino. Pero el régimen encabezado por el senador González Macchi tendrá también pendiendo sobre sí la culpa de haber alimentado el caldero que termina por hervir, pues, pudiendo legitimarse por la vía de los votos y del cumplimiento de la ley política fundamental, prefirió la recurrencia a interpretaciones jurídicas complacientes para sustentar las bases de su instalación. Lamentablemente, aunque este golpe fracase, habrá que esperar que sucedan otros, pues las condiciones políticas y sociales están dadas para ello. Por esta razón, sería un error grueso de parte de quienes tienen en sus manos el análisis de los acontecimientos y sus proyecciones suponer que el fracaso de este pronunciamiento militar es una victoria política del régimen gobernante o su consolidación. La opinión pública –al igual que este diario– no ve con simpatía las salidas de fuerza y reacciona ante ellas expresando su rechazo y reafirmando su adhesión a la vía pacífica y al respeto por la legalidad, pero de ninguna manera se debería distorsionar esta actitud presentándola como expresión popular de apoyo al gobierno o de simpatía hacia sus detentadores. En cuanto a la medida de estado de excepción dictada por el Poder Ejecutivo, cabe recordar que se justificará apenas por el lapso máximo que se demore en restablecer el orden público y ni una hora más; especialmente negativo y agravante será que se lo emplee como pretexto para suspender las elecciones generales ya convocadas o para apresar y perseguir a adversarios inocentes, como se hizo un año atrás.

El momento histórico que se vive es oportuno, por consiguiente, para que todos reafirmemos nuestra adhesión al sistema democrático y al estado de derecho, para exaltar las virtudes de la convivencia social pacífica y para exhortar al gobierno a que escoja voluntariamente el retorno a la regularidad constitucional, pues el continuar negándose a hacerlo no habrá de acarrear sino más momentos de zozobra como el que padecemos.

* *Editorial publicado por el diario prooviedista.*

**ULTIMA HORA ***

### Otra del tirano prófugo

Esta semana se cumplieron cuatro años de un hecho bastante singular, pero que posteriormente desembocó en dramáticos acontecimientos: Lino César Oviedo, acusado de alzamiento a la disciplina militar y con un juicio pendiente, inscribía un nuevo movimiento interno en el Partido Colorado.

Hoy, como ayer, nuevamente el prófugo de la Justicia Lino César Oviedo, condenado a 10 años de prisión por el Tribunal Militar, ratificado por la Corte Suprema de Justicia, y procesado por la masacre de los jóvenes en la plaza y la muerte del vicepresidente Luis María Argaña, aparece vinculado a delitos de perturbación de la paz pública, asociación criminal y atentados. Por supuesto, hoy como ayer, los seguidores del prófugo se encargaron de negar sistemáticamente la responsabilidad del movimiento en los hechos mencionados. En su momento también habían negado el intento de golpe frustrado protagonizado por Lino César Oviedo en 1996. En realidad, la reiteración del ciclo (actos de violencia y negación de la responsabilidad ante los mismos) forma parte de las operaciones propias de la guerra de baja intensidad a las que nos tienen acostumbrados Lino César Oviedo y sus seguidores. Desde sus mismos orígenes, su movimiento estuvo ligado a la transgresión, al delito, a la negación de los límites básicos que organizan la convivencia humana. En ese sentido, la masacre de los jóvenes en la plaza durante los acontecimientos del Marzo paraguayo se constituyó en la demostración rotunda de que el oviedismo, lejos de ser un simple movimiento interno del Partido Colorado, era en realidad una organización delictiva disfrazada –con una siniestra picardía– de fenómeno político, que le permitiría reinterpretar en clave de persecución política cualquier sanción judicial que se intente aplicarle. Sin embargo, la persistencia del problema no se debe exclusivamente a ciertas características particulares de Lino César Oviedo, muchas de ellas explicables desde categorías psicopatológicas. Más allá de que él mismo se considera como una síntesis de Jesucristo, Mandela, Bernardino Caballero y otros, lo concreto es que el surgimiento y la continuidad del oviedismo desnudan una serie de contradicciones, duplicidades y complicidades aún presentes en nuestro ordenamiento social. Si en un principio la conocida lógica de la coexistencia pacífica, propia del Partido Colorado, permitió precisamente la emergencia de su movimiento, hoy el movimiento ha establecido otros vínculos con sectores diversos del gobierno de unidad nacional. Recordemos que ante los hechos del Marzo paraguayo, ciertos sectores del empresariado comercial, industrial y ganadero se manifestaron no precisamente a favor del orden constitucional. Estos hechos revelaban que el carácter eminentemente delictivo del oviedismo constituía, en realidad, una dimensión que progresivamente permeaba a las demás organizaciones denominadas políticas. La fragilidad de nuestra democracia encuentra su rostro más inquietante en estas complicidades. Hoy como ayer, los mismos miedos e inquietudes forman la materia de nuestro malestar cotidiano.

* *Editorial del diario antioviedista firmada por Ramón Corvalán.*

## Tres opiniones

### De algún modo fue por De la Rúa



**Marcelo Stubrin ***

La democracia en la región adolece de un nivel de conflicto mucho mayor que lo deseado. Colombia, Venezuela, Ecuador, la situación electoral en Perú, las amenazas a la estabilidad democrática en Paraguay forman un escenario que obliga a los gobiernos de la región a aumentar el voltaje de su involucramiento político con la estabilidad democrática. De algún modo, además del escenario de crisis social, los últimos acontecimientos en Paraguay –que parecen haberse superado– también son una respuesta al viaje de la semana anterior del presidente De la Rúa, que con su prestigio en Paraguay dio un respaldo muy vigoroso al sistema institucional vigente. Esto pudo haber provocado que los elementos oviedistas hayan intentado dar un golpe sin seguridad de éxito. En los episodios de Paraguay se nota además una fobia contra el Congreso, porque que una tanqueta dispare contra el edificio vacío del Congreso a la una de la mañana no sólo es simbólico, es hasta grotesco. Yo creo que en esta situación, las democracias de la región están basadas en la fortaleza de los países del Cono Sur y, en consecuencia, estos cuatro países tienen que multiplicar sus acciones a los efectos de garantizar el éxito y la vigencia de estos valores.

* *Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados.*

### La democracia en retroceso

**Rodolfo Gil ***

Si nos situáramos en la región hace 15 o 20 años, diríamos que

REFUERZA EL GOBIERNO ANTIOVIEDISTA DE GONZALEZ MACCHI

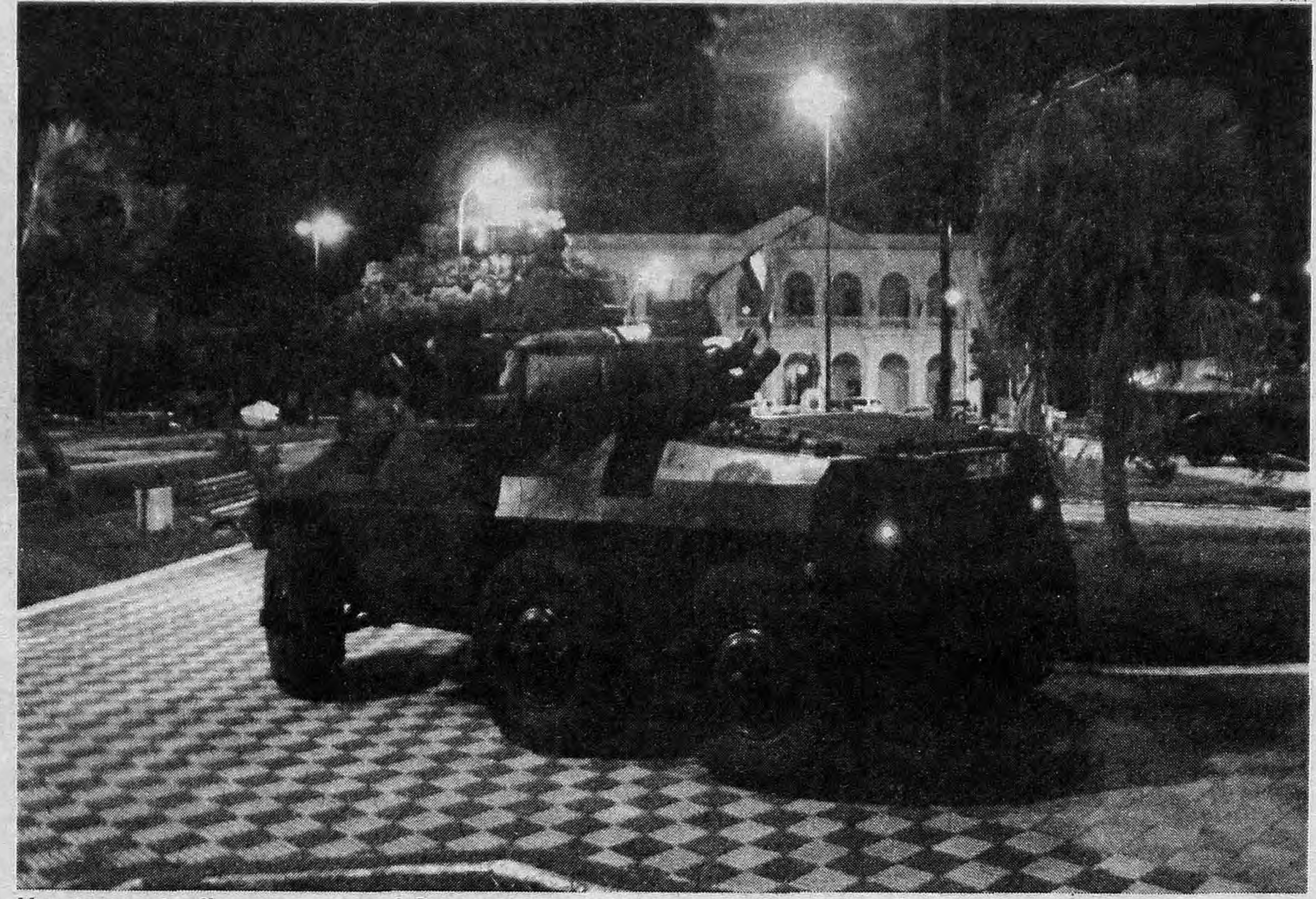
# que salió por la culata

dos alternativas: la sumisión del pueblo a una nueva dictadura o la rebelión, que de demorarse desembocará en una sangrienta guerra civil".

Pero no habría guerra civil. No ese jueves por la noche, al menos. Es que los únicos mensajes desde las comandancias militares del país eran de lealtad al gobierno. No había adhesiones. Al principio eso no pareció ser un problema para los golpistas. Estos se anotaron otro punto al tomar, con apoyo de las tanquetas, los cuarteles de la policía nacional y de la policía antimotines. Allí se habrían sumado unos 18 oficiales y suboficiales de la policía. También lograron cortar el suministro de electricidad y ocupar dos estaciones de radio. Todo iba en buen camino. Unas cinco tanquetas avanzaron hacia el Congreso. Intercambiaron ráfagas de ametralladora con la guardia local y dispararon dos cañonazos contra el edificio.

Y entonces todo comenzó a desmoronarse. La plaza del Congreso parecería haber sido el sitio de un encuentro que nunca tuvo lugar. No era lógico que los rebeldes esperaran tomar el Congreso sin el apoyo de al menos una pequeña fuerza de infantería. En efecto, la resistencia de la guardia local arruinó lo que quedaba de sus planes. La fuerza aérea paraguaya ya había sido avisada y sus cazabombarderos sobrevolaban la plaza del Congreso. El mensaje radial era inequívoco: las tanquetas serían atacadassi permanecían en el área. También había informes de que la Infantería de Marina estaba en camino con órdenes de reprimir. Ante esa amenaza, la fuerza blindada se retiró en todas las direcciones. Ayer se encontraron dos abandonadas en distintos callejones. Ese revés eliminó del juego lo que parecía la única fuerza real del golpe. En el edificio de la Primera División de Caballería ya se estaba negociando la rendición de los sublevados restantes. La amenaza aérea parece haber sido nuevamente decisiva. A la una de la mañana el gobierno ya podía proclamar definitivamente que la rebelión había sido "aplastada".

AFP



**Una tanqueta dispara contra el Congreso, en uno de los momentos más extraños del "putsch".**
*Oviedo dijo que él jamás hubiera usado tanquetas –inútiles en la ciudad– sino unidades artilladas y tropas.*

Fue sin sangre. O casi. A pesar del tiroteo en la plaza del Congreso, solamente tres civiles fueron heridos por un retén de tropas leales. Ningún militar de ningún bando fue herido. La cantidad de capturados fue quizá menor a la esperada. La cifra ayer era de un total de 72 uniformados: 17 militares activos, 13 retirados, 24 suboficiales y 18 policías. Entre ellos había dos generales retirados, varios coroneles, y un mayor. Dos diputados fueron apresados junto a los rebeldes: el oviedista Luis Talavera y el liberal Hermes Saguier. Ayer, luego de que el Congreso aprobara el estado de sitio decretado por Macchi, se arrestó a dos de los que votaron "sí". Las pruebas serían "documentos inculpatorios". Estos probarían además que el plan incluía la "eliminación física" del presidente y sus principales ministros. Estados Unidos pidió ayer que se aplicaran "sanciones" contra los militares involucrados.

El gobierno no tenía dudas sobre quiénes eran los culpables. "Las fuerzas oviedistas y sus aliados", según definió el presidente. Algunos oficialistas hablaban incluso de proscribir a la Unión Nacional de Colorados Eticos (UNACE), el ala oviedista del gobernante Partido Colorado. Oviedo negó ayer todo involucramiento en el golpe: "Yo no tuve nada que ver con este movimiento". Argumentó que él había derrocado a la temible dictadura de Alfredo Stroessner y que por tanto algo sabía sobre cómo ejecutar un golpe. Y él no habría enviado tanquetas a una ciudad, "donde no tienen capacidad operativa". Se tendrían que haber utilizado "unidades artilladas apoyadas por fuerzas terrestres". Oviedo concluyó esperanzado en que lo ocurrido "es sólo el principio". Pero fue quizá su UNACE la que realizó el postmortem más certero: "El gran ganador del intento de golpe es el presidente Macchi, que legitimó su ilegitimidad".

## Claves

◆ El jueves a la noche y la madrugada de ayer se frustró una rebelión militar contra el gobierno del presidente paraguayo Luis González Macchi. El presidente denunció que Lino Oviedo era el autor intelectual. Oviedo lo negó.

◆ La escasa adhesión militar al golpe y su conveniencia para el crecientemente cuestionado gobierno de Macchi suscitaron ayer algunas dudas sobre lo que podía esconderse detrás de la rebelión.

◆ Sea como fuere, la combinación en Paraguay de crisis de representación, malestar económico y social y descontento militar parece ser un predicamento común en las democracias del Cono Sur. Ayer las similitudes más sobresalientes surgían en relación con Perú (ver página 16).




## sobre la crisis de la democracia en Latinoamérica

quienes eran muy optimistas pensaban que primero iba a llegar la etapa de recuperación de las instituciones y la democracia, después la modernización económica, y como consecuencia de esa modernización económica y política se iba a producir lo que anunciaba la famosa "teoría del derrame", con lo cual los sectores más postergados no solamente iban a participar de los beneficios de un consumo ampliado, sino también de mayor acceso a bienes culturales, democráticos, civiles. Hoy en día, y pasados muchos años, podemos decir que no solamente no se ha completado el proceso de perfeccionamiento de la democracia y de mejoramiento de las condiciones sociales, sino que estamos en un proceso de reversión. Los norteamericanos normalmente hablan de asegurar la democracia liberal, porque establecen una diferenciación entre la democracia formal y el liberalismo político. La primera se refiere a la repetición, con determinados intervalos, de la liturgia electoral, con elecciones medianamente transparentes. Parecía que esto América latina lo había conseguido. El otro elemento era el liberalismo político, esto es, asegurar ciertas libertades básicas. Esto, en Latinoamérica, salvo algunos países, tuvo una demora bastante grande en conseguirse. Pero actualmente América latina está teniendo un retroceso importantísimo en este tema. Si tomamos situaciones como la de Paraguay y Perú, vemos que la democracia formal está en pleno retroceso. Sudamérica es una región, al revés de lo que pensábamos hace 20 años, donde el manchón es la inestabilidad política y la fragilidad de la democracia, y las excepciones son los países que pueden conjugar la democracia formal y el liberalismo político. Porque lo que se está produciendo en Paraguay y en Perú también lo podemos observar, en mayor o menor medida, en Colombia, Venezuela, Bolivia, Ecuador y Chile, que todavía tiene problemas para terminar con la herencia pinochetista en el terreno político. Creo que lo que está ocurriendo allí es la muestra más extrema de un retroceso en las democracias formales de la región, y que va a tener mucho que ver con las crisis que vamos a vivir en el futuro, dadas sobre todo por la quiebra, desde el punto de vista social, del modelo neoliberal que se ha establecido en la región a principios de los '90.

* *Especialista en Relaciones Exteriores. Ex asesor de Eduardo Duhalde.*

## Una deuda con el pueblo



**Atilio Borón ***

Las democracias latinoamericanas están en deuda con quien supuestamente es el soberano, el pueblo. Ya han pasado más de 15 años desde que se inició el ciclo de redemocratización en América latina, y los resultados en términos de bienestar de la gran mayoría de la población –dejando de lado a una pequeña minoría que se ha beneficiado escandalosamente– son sumamente insatisfactorios. Hoy en día esto ya no es una mera discusión doctrinaria, sino que son los hechos los que hablan elocuentemente de que, país tras país, se ha generalizado una situación de pobreza, de exclusión, de creciente desigualdad en la distribución de los ingresos y de aumento de la polarización social. Anteayer, ante el pleno del Congreso argentino, el presidente Ricardo Lagos llamó la atención sobre este hecho; y esta semana se desarrolló en Santiago una reunión preparatoria para la cumbre social de Copenhague que se celebrará el mes que viene en Ginebra. Una vez que se analizaron los avances en materia social que se produjeron en América latina en función de los compromisos contraídos durante la cumbre anterior de 1995, los resultados no pudieron ser más decepcionantes. Entonces, todo esto habla de democracias que no han estado a la altura de las muy razonables y modestas expectativas populares. Ahí encontramos las razones profundas de la crisis que se manifiesta, por ejemplo, en todo el mundo andino, empezando por Venezuela, siguiendo por Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia; y en el caso de Paraguay, donde hay manifestaciones que obedecen a algunos datos específicos que asume esta realidad, y que tienen que ver con la presencia muy fuerte de un golpismo enraizado en las Fuerzas Armadas del país.

* *Sociólogo.*

**Producción:**
Florencia Grieco

# Papel clave de la Argentina en la salida paraguaya

De la Rúa, Rodríguez Giavarini y el embajador argentino en Asunción actuaron con prisa en la madrugada de ayer. Encabezaron y aceleraron el repudio internacional a la intentona golpista.

Por Santiago Rodríguez

**Eran casi las 2 de la mañana y la crisis estaba en su punto más crítico; un rato antes, tanquetas del Ejército al mando de militares insurrectos habían disparado contra el Congreso y el destino de la democracia paraguaya estaba en peligro. Por orden de la Cancillería, el embajador argentino en Asunción, José María Berro Madero, actuó con premura y se comunicó con sus colegas de la región. Poco después, en vivo y en directo por televisión, el mismo Berro Madero leía el comunicado que resultó de su gestión: "Los embajadores del Mercosur, Chile y Bolivia, reunidos en emergencia ante los acontecimientos de dominio público, expresan en nombre de sus respectivos gobiernos el más firme rechazo al uso de la violencia, la fuerza y cualquier otra acción que intente vulnerar las instituciones y el orden constitucional". La inmediata reacción de la comunidad internacional ayudaba, una vez más, a frenar a los golpistas paraguayos.**

La aparición de Berro Madero en la transmisión de la intentona golpista que en directo realizó la televisión paraguaya fue uno de los puntos salientes de una serie de movidas diplomáticas que se sucedieron a partir del estallido de la crisis militar. El otro lo constituyó la comunicación telefónica que, también de madrugada, mantuvo el presidente Fernando de la Rúa con su colega paraguayo Luis González Macchi.

"Fue el primer presidente que llamó a mi presidente y, por su clara solidaridad, así como la del canciller Adalberto Rodríguez Giavarini, estaremos eternamente agradecidos", dijo ayer –cuando todo estaba mucho más calmo– la embajadora paraguaya en Buenos Aires, Leila Rachid.

De la Rúa también jugó un papel público frente al intento de golpe de Estado en Paraguay, aunque no por televisión: alrededor de las 3 de la mañana salió al aire por Radio Uno de Asunción y expresó sus "fervientes votos para que se mantenga la institucionalidad".

Cuando González Macchi supo del apoyo de la Argentina y de la intención de De la Rúa de establecer un diálogo, uno de sus colaboradores levantó el teléfono y llamó a Buenos Aires porque a esa altura su paradero era un secreto que pocos conocían. El paraguayo lo interiorizó de la situación en Asunción y De la Rúa, a su vez, le ratificó el respaldo a su gobierno.

> **Embajadora:** *"Fue el primer presidente que llamó a mi presidente y, por su clara solidaridad, así como la del canciller, estaremos eternamente agradecidos".*

Fue también durante esa conversación que surgió la idea de que De la Rúa hablara por algún medio paraguayo. Los hombres de González Macchi se encargaron de la producción de la entrevista, y diez minutos después la gente de Radio Uno llamaba a Olivos para la nota. No limitarse a los canales institucionales, y apelar a la radio y a la televisión, fue una decisión que tomó la diplomacia argentina como un modo de que sus mensajes llegaran rápidamente y sin intermediarios a los militares golpistas. "Cumplieron un rol fundamental", destacó Rodríguez Giavarini acerca del papel que desempeñaron los medios de comunicación.

A la hora en que González Macchi y De la Rúa hablaron por teléfono, la maquinaria diplomática de la región ya estaba a pleno. El empujón para que comenzara a funcionar lo dio –en su condición de presidente pro témpore del Mercosur– la Argentina, algo que no había hecho en marzo del '99 cuando el asesinato del vicepresidente Luis María Argaña y la posterior expulsión del poder del oviedista presidente Raúl Cubas Grau hicieron tambalear también la democracia paraguaya. Aquella vez, el entonces embajador en Asunción, Néstor Ahuad, continuó con su campaña política en La Pampa y el menemismo dejó que las embajadas de Brasil y los Estados Unidos motorizaran la respuesta diplomática a la crisis.

"Quedáte tranquila que ya nos ocupamos de esto y tenés todo nuestro apoyo", fue lo que Rodríguez Giavarini le dijo a Rachid en el primero de los cuatro llamados que ambos mantuvieron durante la madrugada. El canciller se acababa de enterar de la intentona golpista –al final de la cena que De la Rúa le ofreció al presidente chileno Ricardo Lagos, donde estuvo con la embajadora sin que ninguno de los dos supieran lo que ocurría en Asunción– y ya había dispuesto un equipo para encargarse del asunto. El subsecretario de Política Latinoamericana, Adolfo Nanclares, y el director de América del Sur, Roberto García Moritán, acompañaron a la cabeza de ese equipo a Rodríguez Giavarini, quien en plena crisis intercambió impresiones sobre la situación con su colega paraguayo Juan Aguirre, y con el subsecretario de Asuntos Latinoamericanos del Departamento de Estado norteamericano, Peter Romero.

La idea inicial fue promover una declaración de los cancilleres de la región, pero la hora jugó en contra y entonces entró en acción Berro Madero. El embajador sí tuvo éxito con sus colegas del Mercosur, Chile y Bolivia –también mantuvo contactos con la embajada norteamericana y la Iglesia paraguaya–, y así se llegó al comunicado en respaldo de la democracia en Paraguay que él mismo leyó por Canal 9 de Asunción.

> **Medios:** *No limitarse a los canales institucionales, y apelar a la radio y a la televisión, fue una decisión que tomó la diplomacia argentina.*

A esa misma emisora de televisión remitió el comunicado oficial con que el Gobierno argentino manifestó su "más enérgico rechazo a esta nueva maniobra destinada a subvertir la institucionalidad democrática paraguaya". Ese comunicado emitido por la Cancillería a eso de las 4 de la madrugada constituyó en anticipo de un pronunciamiento similar que por la mañana difundió el Mercosur junto con Bolivia y Chile.

De la Rúa y Lagos dieron, ya entrada la mañana de ayer, otra puntada a la malla que tejieron los países de la región para contener a la democracia paraguaya: hicieron un alto en un desayuno de trabajo que compartieron para comunicarse otra vez con González Macchi y le volvieron a manifestar su respaldo a las instituciones de Paraguay.

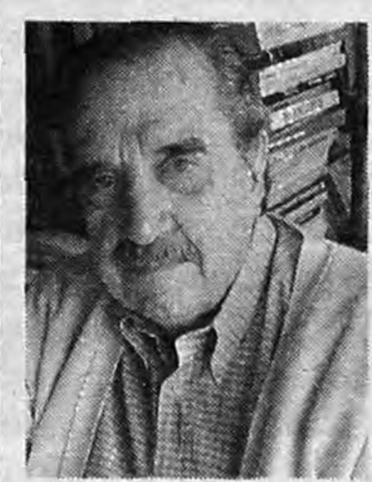


Rafael Yohai

**Rodríguez Giavarini y el embajador Berro Madero actuaron rápido.**
*El canciller mandó un fax a la TV paraguaya para enterar a los golpistas.*

## Repudio sin distinción partidaria

**Raul Alfonsin***



"No es admisible regresar ni a las intentonas golpistas ni a la vocación hegemónica y excluyente del poder. La democracia requiere indefectiblemente del consenso, del pluralismo y del estricto respeto de las libertades públicas e individuales. Sólo con la consolidación de la democracia el pueblo paraguayo alcanzará el desarrollo social, la estabilidad política y el crecimiento económico."

** Ex presidente. Titular de la UCR.*

**Domingo Cavallo***

"Nuestro partido condena este nuevo intento de violación del orden institucional en la hermana República del Paraguay. Repudiamos las actitudes personalistas que siguen causando conflictos internos y atentando contra las bases mismas de la democracia paraguaya. Esperamos que las autoridades de ese país continúen con el diálogo entre los actores políticos y sociales para que puedan alcanzar definitivamente el fortalecimiento de las instituciones democráticas."

** Presidente de Acción por la República.*

**Consejo Nacional del PJ**

"La plena vigencia del estado de derecho, de sus instituciones y de los derechos humanos es el compromiso que tenemos asumido en plenitud, tanto en lo que hace a nuestra patria como a los pueblos hermanos. Por ello, efectuamos nuestro más enérgico repudio al fracasado intento de alterar la vida democrática de la República del Paraguay, y expresamos nuestra solidaridad con sus autoridades legalmente establecidas."

**Partido Socialista Popular**

"Expresamos nuestro más profundo rechazo a un nuevo intento de golpe de Estado y violencia institucional vividos en la hermana República del Paraguay con el objetivo de derrocar al gobierno constitucional y democrático, atentando de esta manera contra la paz social y la integridad del pueblo paraguayo con las naciones democráticas de América latina."

**Partido Intransigente**

"Expresamos nuestro más enérgico y absoluto repudio al frustrado intento de golpe de Estado perpetrado por un grupo de militares en la hermana República del Paraguay y hacemos llegar su solidaridad con el pueblo, el gobierno constitucional y el sistema democrático del vecino país que con tanto esfuerzo han logrado reconquistar.

**Humberto Roggero***



"Me preocupa la repetición de hechos que hacen peligrar la democracia en América latina. Repudio enérgicamente este nuevo intento de golpe de Estado en Paraguay que puede culminar en un debilitamiento de las instituciones de ese país. Expreso mi más alta solidaridad con el gobierno y el pueblo paraguayo, que eligió vivir en libertad y en democracia."

** Jefe del bloque de diputados nacionales del PJ.*

ADVERTENCIA DE LAGOS Y DE LA RUA ANTE CUALQUIER INTENTO DE GOLPE

# Con alteración no habrá integración

Los presidentes firmaron la Carta Democrática con el fondo de la crisis paraguaya y un planteo de los generales chilenos.



AFP

**Fernando de la Rúa y Ricardo Lagos al intercambiar los documentos firmados.**
*El chileno volvió anoche a su país, donde recibirá explicaciones del Ejército.*

**"Toda alteración del orden democrático constituye un obstáculo inaceptable para la continuidad del proceso de integración regional respecto al Estado afectado", establecieron los presidentes de la Argentina, Fernando de la Rúa, y de Chile, Ricardo Lagos, en la carta democrática que firmaron ayer como cierre de la visita del presidente chileno a la Argentina.**

Subrayaron la importancia del Protocolo de Ushuaia de julio de 1998 "en el sentido de que la plena vigencia de las instituciones democráticas es condición indispensable para la existencia y el desarrollo de procesos de integración y del Mercosur".

Como "claros ejemplos" de los "dividendos" que han arrojado la paz y la democracia, ambos presidentes mencionaron la "superación de hipótesis de conflicto militar que involucren a vecinos o a otros actores de la región", la "voluntad de no involucrarse en carreras armamentistas", y el desarrollo de "normas de convivencia interna".

De la Rúa y Lagos firmaron un texto donde resaltan los valores de la democracia y del régimen republicano, y su decisión de cooperar mutuamente para enfrentar los desafíos de la globalización.

El canciller Adalberto Rodríguez Giavarini señaló que "esta carta social es un documento único, que por primera vez realizan países en el mundo, y que tiene que constituir realmente una verdadera satisfacción para todos".

Precisó que el propósito de los mandatarios es "poner en primera línea en las relaciones entre los países que la democracia y la cooperación política y económica contribuyen efectivamente a la equidad social".

El documento, de cinco carillas, fue titulado "Carta de los señores presidentes de la República Argentina y de la República de Chile sobre Compromiso Democrático y Cooperación Política y Económica dirigida a promover una mayor Equidad Social".

Afirman su "profunda convicción en la independencia de poderes y su control recíproco; las elecciones libres, periódicas, y transparentes; la pluralidad de partidos políticos; la representación y participación de las mayorías y minorías, la publicidad de actos de gobierno" y en una "concepción ética y responsable en el ejercicio de la función pública".

**Instituciones:** ***"La plena vigencia de las instituciones democráticas es condición indispensable para la existencia y el desarrollo de procesos de integración y del Mercosur".***

Destacaron además la importancia que tiene la "inversión pública y privada en materia social", pero puntualizaron que ella "debe responder a las legítimas aspiraciones de la sociedad".

De esta manera, se debe promover "un gasto social eficiente, la focalización sectorial y territorial de estas políticas sociales y los modos de contribución solidaria de la sociedad civil", señalan.

La carta fue el prólogo para que De la Rúa expresara su deseo de que Chile se integre definitivamente al Mercosur. "Yo lo siento ya a Chile plenamente incorporado", manifestó en la Cámara de Comercio Argentino-Chilena. Lagos señaló que la verdadera integración de los países que forman el Mercosur se logrará cuando "haya convergencia en las políticas macroeconómicas", e involucró en esta área el control del déficit fiscal, la inflación y las tasas de interés.

**Giavarini:** ***"Esta carta social es un documento único, que por primera vez realizan países en el mundo, y que tiene que constituir realmente una verdadera satisfacción para todos".***

"Para que haya competencia hace falta flexibilidad laboral", dijo Lagos, pero puntualizó que, con este tipo de políticas, "tiene que haber también un seguro de desempleo".

Pero la transición chilena tiñó también el final de la visita. Lagos debió ratificar que no quiere "administrar la nostalgia del pasado" ante nueva declaración del alto mando del Ejército frente a los procesos sobre violaciones a los derechos humanos contra el ex dictador Augusto Pinochet y otros ex oficiales. El cuerpo de generales del Ejército emitió ayer una declaración en Santiago de Chile sobre la situación judicial y el futuro de Pinochet, y el jefe de la fuerza, general Ricardo Izurieta, dio instrucciones a los altos mandos sobre "la forma de actuar de la institución ante escenarios futuros". Al ser consultado, Lagos sostuvo que instruyó a su ministro de Defensa que cite a Izurieta "para explicar el sentido exacto de la declaración".

"Este viaje aquí es un viaje al futuro, no al pasado. Como dije cuando asumí el mando no quiero administrar la nostalgia del pasado. Lo voy a enfrentar, pero el problema fundamental al cual me debo es trabajar para el futuro", aseveró Lagos.

## OPINION

**Por Mercedes Sosa**

## La fuerza y la poesía

En este mundo desintegrado de hoy, en que los países y los continentes se volvieron pequeños, yo soy solo una voz. Una voz que canta con el alma e intenta cantar con la razón pero de hecho soy solo una voz. Y ¿cómo con esa voz, por lo que soy, podré enfrentar esa fuerza que busca dominarnos, someternos, impedir que nos integremos? Cómo enfrentar a los que buscan evitar que seamos nosotros mismos, que seamos uno, que no estemos divididos entre explotadores y explotados; entre pobres y muy pobres y paupérrimos y ricos, muy ricos, dueños de todos los países, amos y dueños de todas las naciones y de todas las personas que habitan todas las naciones. Yo solo tengo mi voz. No controlo las bolsas de valores. No las hago subir o bajar. No llevo a millones a la miseria, ni regalo riquezas a unos cientos de afortunados. No tengo el poder del dinero, no tengo el poder de los aparatos políticos partidarios, no tengo la fuerza de los gobiernos, no hablo el lenguaje doble de los políticos, no dictamino los precios en el mercado, no impongo precios bajos a los productores y precios altos a los consumidores. No hago las leyes, no tengo poder de policía para imponerlas, no trafico con las drogas, no conduzco a los jóvenes a transformarse en viejos casi muertos en el infierno de la drogadicción.

No tengo ningún poder. Solo tengo mi voz. Mi voz y mi alma, y con ella sueño que nos integremos, que yo, Mercedes Sosa, tucumana y argentina, sea hermana de Gabriela Mistral, chilena y poeta, aunque ella esté bajo tierra, y yo todavía respire el aire latinoamericano. El premio que me concedéis no es mío, es de los niños que las dictaduras latinoamericanas intentaron matar antes de que nacieran, al hacer que sus padres perdieran la libertad y la noción de la solidaridad. Pero las dictaduras solo tienen la fuerza del acero, sean las dictaduras militares como las de ayer, o sean dictaduras económicas como las de hoy.

Esa gente solo tiene el poder del acero, el poder de la fuerza. Gabriela Mistral tenía el poder del amor y de la poesía que emana del amor, el poder de la flor, y es por ese poder que yo canto. El poder del amor a la humanidad me hace cantar. Por esto solo tengo el poder de mi voz y de mi alma que anima mi voz y recuerdo los versos de Gabriela Mistral, y los recuerdo como senderos de nuestra integración: dame la mano y me amarás, con una sola flor seremos como una flor y nada más.

Gracias Gabriela Mistral por la flor. Gracias señor Presidente, gracias a los chilenos. Muchísimas gracias.

*(Palabras de Mercedes Sosa ayer, durante el acto que se llevó a cabo en la Embajada de Chile en el que fue condecorada por el presidente Ricardo Lagos con la distinción "Gabriela Mistral". También fueron condecorados Fito Páez, que no estuvo en el acto, Susana Rinaldi y China Zorrilla. En otra ceremonia fueron homenajeados Ernesto Sábato, Patricio Contreras y Franklin Caicedo.)*

**Página/12 en Perú**

**Por Carlos Noriega**
Desde Lima

**Violentos enfrentamientos entre partidarios del renunciante candidato opositor, Alejandro Toledo, y la policía en el puerto de Chimbote, a unos 400 kilómetros al norte de Lima, precedieron a la llegada a esa ciudad del presidente Alberto Fujimori, donde encabezó un mitin de campaña. A pesar del retiro de su rival, Fujimori sigue en campaña como si nada hubiera pasado. Los manifestantes quemaron neumáticos mientras coreaban lemas contra Fujimori y de respaldo a Toledo. Al final de la tarde, Fujimori fue recibido a pedradas y en la plaza donde realizó su mitin se podían ver banderolas con inscripciones como "Fraude 2000" y "Chino miserable". Estos han sido los primeros actos de violencia luego de conocida la decisión de Toledo de retirarse de la contienda electoral por la falta de garantías para unas elecciones limpias, decisión que ha precipitado una crisis política de impredecibles consecuencias.**

Los relojes marcaban las 8 de la noche cuando miles de manifestantes afluían al centro de Lima para respaldar el retiro de Toledo y exigir la postergación de las elecciones. El ex candidato presidencial, aunque a pesar de su retiro Toledo insiste en que sigue siendo candidato, se disponía a presidir en la noche una manifestación como parte de lo que ha calificado como "demostraciones de resistencia pacífica" para presionar al gobierno de Fujimori a postergar las elecciones y crear las condiciones para unos comicios transparentes y democráticos. En la noche del jueves, poco después de anunciar su retiro, el líder de la oposición democrática encabezó una multitudinaria manifestación en un populoso distrito de Lima, con el que comenzó su lucha en las calles por conseguir unas elecciones en condiciones aceptables.




**Alejandro Toledo está seguro de su victoria tras las últimas torpezas del régimen fujimorista.**
*Tiene el apoyo de la gente, de la Embajada de Estados Unidos y, según dice, del gobierno argentino.*

# Dicen que soy presidente (o "el que ríe último...")

"Continuamos en campaña buscando una nueva fecha para las elecciones y un cambio de las condiciones del proceso electoral", señaló Toledo ante la prensa extranjera acreditada en Lima al mediodía de ayer. "No vamos a cesar hasta tener elecciones limpias", aseguró Toledo. A pesar de su retiro, el líder opositor continuará en gira proselitista por diferentes ciudades del país. Hoy sábado viajará a Huancayo, ciudad ubicada en la sierra central. Su mensaje será exigir la postergación de las elecciones y presionar al Jurado Nacional de Elecciones (JNE) a cambiar su decisión de mantener el 28 de mayo como día de los comicios. "El presidente Fujimori, que controla todo, podría sugerirle al JNE que postergue las elecciones. Espero que Fujimori demuestre un sentido de desprendimiento y que piense en los intereses del país", fue el llamado que Toledo le hizo al presidente Fujimori, aunque aclaró que su agrupación está trabajando "bajo la premisa de que no se va a cambiar la fecha de las elecciones". "No haremos marchas, haremos mitines pacíficos", ha enfatizado Toledo, que ha hecho público su temor de que "el servicio de inteligencia pueda sembrar en nuestras manifestaciones algunos incidentes que puedan desvirtuar el carácter pacífico de nuestras manifestaciones".

> Argentina será actor clave para garantizar la democracia en Perú, según dijeron fuentes seguras en Lima a **Página/12**.

Alejandro Toledo aseguró que ha recibido, hasta el momento, el respaldo de ocho países a su decisión de retirarse de las elecciones convocadas para el 28 de mayo. No reveló cuáles son estos países, se limitó a precisar que dos de ellos son latinoamericanos. Se especula que uno de estos países sería Argentina, país al que Toledo viajó dos días antes de anunciar su retiro para reunirse con el presidente Fernando de la Rúa. Una persona cercana a Toledo le reveló a **Página/12** que se conformarán diversos grupos de destacadas personalidades para que en los primeros días de la próxima semana viajen a diversos países de América latina y a Estados Unidos para explicar las razones del retiro del candidato opositor. A Buenos Aires estarían viajando dos emisarios que tienen estrechos vínculos en el ambiente político argentino. Estas dos personas también viajarían a Chile. Se espera que en la asamblea de la OEA, que se realizará en la primera semana de junio en Canadá, el caso peruano sea tratado. Se le podría aplicar al Perú la resolución 1080, que obliga a los países miembros de la OEA a defender la democracia si ésta es vulnerada en alguna de las naciones que integran el organismo interamericano.

En el frente interno, Toledo ha recibido el apoyo a su pedido de postergar las elecciones de los diversos partidos políticos y de instituciones como el Foro Democrático. Y en las calles miles de personas han comenzado a manifestar en apoyo de la decisión del candidato opositor de no participar en las elecciones en las actuales condiciones, que anunciaban un fraude para asegurar el triunfo de Fujimori. Toledo reveló que su decisión de retirarse estuvo "influenciada en gran parte por evidencias técnicas". Esta afirmación se refiere al cuestionado sistema de cómputo de la Oficina Nacional de Procesos Electorales (ONPE), que en la primera vuelta dejó fundadas sospechas de fraudulentas maniobras para favorecer la candidatura del reeleccionista Fujimori. Toledo denunció la "introducción sorpresiva de un nuevo sistema de cómputo" y señaló que "faltaba tiempo para ver que contiene ese nuevo monstruo". En este último punto coincide con la misión de observadores de la OEA, que horas antes del retiro de Toledo señaló en un comunicado que no había tiempo para auditar el nuevo sistema de cómputo. La fundada desconfianza en este sistema de cómputo ha sido decisiva en la decisión adoptada por el líder de la oposición democrática.

En opinión de Toledo un tercer gobierno de Fujimori, producto de unas elecciones con un candidato único, sería "frágil, fugaz, carente de legitimidad y una fuente permanente de inestabilidad", pero descartó un posible golpe militar como salida a la crisis política. "Nunca haremos nada que empuje al país a una solución militar", señaló. Por ahora, Toledo seguirá presionando para obtener la postergación de las elecciones, algo que parece difícil de obtener. El líder opositor no ha querido develar cuál será su estrategia luego de que Fujimori se proclame presidente en las elecciones del 28 de mayo. En ese caso, se estima que el apoyo internacional será clave para hacer retroceder al fujimorismo y lograr que se convoquen elecciones realmente democráticas.

EL ALCALDE DE NUEVA YORK RENUNCIA AL SENADO PARA TRATAR SU CANCER

# La tragedia golpea a Rudolph Giuliani

**Por Claudio Uriarte**

El autor de la "tolerancia cero" era candidato republicano al Senado por el estado de Nueva York. Pero se le vinieron encima un cáncer de próstata, la ruptura de su matrimonio y la revelación de infidelidades. Aquí, la historia de las últimas semanas de un hombre muy golpeado.

AFP

**"Rudy" Giuliani anuncia su retiro de la carrera por el Senado en rueda de prensa de ayer.**
*El alcalde de Nueva York dijo que no podría concentrarse en la campaña debido a su cáncer de próstata.*

**Hillary Clinton es la virtual nueva senadora por el estado de Nueva York. Un cariacontecido Rudolph Giuliani, alcalde de la ciudad de Nueva York, famoso y polémico por sus políticas de "tolerancia cero" ante la delincuencia y candidato hasta ayer por los republicanos a una de las dos bancas del estado, anunció en rueda de prensa que renunciaba a su candidatura, que disputaba con su oponente del Partido Demócrata (y primera dama norteamericana) Hillary Clinton. "He decidido que pondré mi salud en primer lugar y en consecuencia no seguiré la campaña electoral por el Senado", dijo Giuliani, de 55 años, visiblemente emocionado, en la rueda de prensa realizada en la alcaldía de Nueva York. "Este no es el mejor momento para mí para competir por el Senado", añadió.**

Acosado por un cáncer de próstata que se le reveló hace pocos días y por la separación de su esposa Donna Hanover anunciada poco después –de la que decidió separarse por tener otra relación, después de haber convivido con ella 16 años–, Giuliani apareció notablemente desmejorado ayer al hacer el anuncio. La decisión de Giuliani había sido preanunciada por varios medios de prensa estadounidenses, que citaron fuentes allegadas a Giuliani. Según el canal informativo CNN, Giuliani habría comunicado sus intenciones por teléfono al presidente del Partido Republicano, Bill Powers, y éste habría comenzado de inmediato a ponerse en contacto con otros miembros del partido para respaldar la candidatura del legislador Rick Lazio que representa a Long Island (isla sobre la que se encuentra parte de la ciudad de Nueva York).

Cuando se le detectó el cáncer de próstata, Giuliani dijo que continuaría con la campaña si el tratamiento que debía seguir se lo permitía. Pero ayer, al hacer su anuncio, dijo que no podía ser el candidato que hubiera querido ser porque su concentración no estaría completamente en la política. Ese fue un golpe durísimo para el alcalde, después de una seguidilla de otros golpes que habían incluido la revelación del cáncer y su separación después de un matrimonio que había naufragado ya mucho antes.

De esta forma, se confirma un valor que los Clinton poseen, que no tiene que ver con sus talentos políticos pero decididamente los ayudan: la pura y simple suerte. La suerte por el boom de una economía de la que no dudó en adjudicarse su más que dudosa paternidad (ya que los verdaderos resortes del ciclo de expansión más largo de posguerra los manejó todo el tiempo Alan Greenspan, titular de la Reserva Federal, y el presidente se limitó a holgazanear bajo el sol de la bonanza mientras asimilaba en su práctica de gobierno la prédica de los sectores más reaccionarios del Senado dominado por los republicanos), ayudó a Bill a sacarse de encima las posibles consecuencias legales de sus mentiras infantiles en el "sexgate" con la pasante Monica Lewinsky. Y la suerte apoya ahora a su mujer, una ambiciosa abogada, política manufacturada desde la cúspide, con todos los recursos del Partido Demócrata a su disposición y cuya representatividad por Nueva York era al menos cuestionable, para asegurarse un escaño clave que de otro modo podía haber correspondido a un hombre políticamente debatible, pero cuyas raíces en la ciudad y en el estado no lo eran en absoluto.

De alguna manera, el destino político y personal del alcalde de Nueva York es el exacto reverso del de Clinton. El presidente, un hombre frívolo y amante de las aventuras sexuales hasta llegar casi al ridículo (y en algunos casos sobrepasarlo), pudo salvarse de sus consecuencias gracias a la inescrupulosidad más cínica, mientras que las infidelidades de Giuliani fueron el resultado de la crisis de su matrimonio, y en el final del camino se le vinieron encima como dos golpes de gracia después del que le había dado la biología.

La reacción de Hillary ante el anuncio de Giuliani no se hizo esperar. Con la perfecta hipocresía clintoniana de baby-boomer educada en Yale y preparada para escalar posiciones al precio que fuera –aunque éste incluyera verse humillada en público por el priapismo crónico de su marido– la flamante neoyorquina afirmó estar unida a la "esperanza de todos los neoyorquinos de una rápida recuperación" del alcalde.

Pero de algún modo, hay justicia poética para Hillary. Porque después de las infidelidades de Bill, la esposa de su marido brillará ahora con algo bastante parecido a la luz propia, mientras el infiel, quien se aproxima a sus últimos días en la Casa Blanca, pasará a ser ahora sólo, como dijo hace poco con certera autoironía, "el esposo de Hillary". Es que en el destino final de esta seudoprogresista y seudofeminista se cumple de modo perverso e irónico la máxima de la misma meritocracia de elite universitaria de medio pelo que los catapultó: "Siempre ganan los mejores".

VICENTE FOX CONSIGUE APOYOS DE OTROS PARTIDOS

# La fiesta de los camaleones mexicanos

**Seis años atrás, en la campaña para las elecciones anteriores, Alfredo Darazo era secretario particular del candidato priista Luis Donaldo Colosio, hasta que el hombre del oficialismo fue asesinado y dejó el camino libre a quien sí se convirtió en presidente, también por el Partido Revolucionario Institucional (PRI), Ernesto Zedillo. Ayer, a menos de dos meses de las presidenciales más peleadas en la historia del PRI (y del país), Darazo decidió dejar el partido que ejerce el poder desde hace 71 años para sumarse a las filas del principal candidato opositor, Vicente Fox, del Partido de Acción Nacional (PAN). "El ciclo del PRI como partido en el poder está terminando y no tiene futuro", explicó oportunamente el ex priista y ahora flamante foxista.**

"Tampoco puede tener futuro un partido cuya capacidad está más dedicada a burlar los cambios que a imaginarlos y conducirlos", agregó. La decisión de Darazo se suma a la que anunció el martes la senadora del Partido de la Revolución Democrática (PRD) y también ex priista antes de ser perredista, Layda Sansores, que junto a otros dos diputados y tres candidatos a legisladores renunció a seguir siendo parte del "dinosaurio mexicano". Sansores explicó que renuncia "con dolor" al PRD que postula a Cuauhtémoc Cárdenas porque él ya ocupa "un lugar en la historia de México" por la lucha iniciada en su primera postulación de 1988: "No habría Fox si no hubiese habido un Cárdenas", intentó justificar al hacer público su apoyo a quien está arriba de todo en las encuestas, incluso superando al candidato oficialista Francisco Labastida.

En otro episodio de la fuga de hombres hacia las huestes del hombre con más posibilidades electorales –que el martes podría ganar más puntos en un, hasta ahora, dudoso debate televisivo– la dirigencia del pequeño Partido Auténtico de la Revolución Mexicana solicitó la semana pasada la renuncia a su candidato, Porfirio Muñoz Ledo (ex presidente del PRI) porque parece que él también tenía intenciones de dejar su vida anterior para convertirse en foxista antes de la fecha clave del 2 de julio.

TENIS

## Zabaleta, eliminado

AFP



El tandilense Mariano Zabaleta quedó eliminado del Abierto de Hamburgo al caer en los cuartos de final ante el rumano Andrei Pavel por 7-5 y 6-4 (foto). "Estoy muy decepcionado, hundido de verdad. Tenía grandes ilusiones por llegar por lo menos a donde llegué el año pasado", dijo Zabaleta, quien en 1999 fue finalista del certamen. El argentino, quien perdió en seis oportunidades su servicio y quebró cuatro veces el saque de Pavel, reconoció que cometió muchos "errores fáciles" ante el rumano, 70º del ranking mundial. "Lo peor es que no fui a buscar el partido. Lo puse todo, corazón y fuerza, pero me faltó decisión e inteligencia", reconoció Zabaleta tras el partido, de una hora y 51 minutos de duración. Según Zabaleta, Pavel –quien hasta ahora no perdió ningún set en el torneo– obtuvo "una victoria justa" porqué "jugó un verdadero partidazo y luchó sin desmayo hasta el final".

## Mazzacane, penúltimo

Gastón Mazzacane (Minardi) finalizó penúltimo en las pruebas libres que la Fórmula 1 hizo en Nurburgring, Alemania, con miras al Gran Premio de Europa.El platense marcó 1m22s135 y quedó a 2s327 del más rápido, el sorprendente Jenson Button (Williams), quien estableció 1m19s808, a un promedio de 205,513 km/h. "Soy optimista con vistas a la clasificación –dijo Mazzacane–. La lluvia será decisiva y por suerte la caja de titanio ya no me complica en la puesta a punto. Se ha avanzado mucho en ese sentido." La tanda clasificatoria se realizará hoy de 8 a 9 (televisa PSN en directo).

AFP



**Enracimados, los jugadores del Deportivo La Coruña celebran gol y campeonato.**
*La victoria del Depor, no por prevista menos celebrada, conmovió a todos: es la hora de los gallegos.*

# Ganó el Deportivo, y no es un chiste

El equipo gallego conquistó la Liga de España al vencer 2-0 al Espanyol. Es su primer título en 94 años de historia.

**Por primera vez en sus 94 años de historia, el Deportivo La Coruña ganó la Liga Española de fútbol, luego de vencer 2-0 al Espanyol en su estadio, el Riazor, ante 36 mil hinchas. El presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga Iribarne, consideró que el éxito del Deportivo "es una victoria de toda Galicia y de todos los gallegos", y Javier Iruretagoyena "Irureta", entrenador del Deportivo, es el primer técnico español que gana la Liga desde Luis Molowny al frente del Real Madrid, en la temporada 1985-86. Desde entonces, todos los técnicos campeones (Beenhakker, Toshack, Cruyff, Valdano, Antic, Capello, Van Gaal) han tenido nacionalidad extranjera.**

Con sus tres argentinos (Flores, Scaloni y Schurrer) en el banco, el Deportivo liquidó pronto la contienda, con goles del veterano Donato a los 4' y el holandés Roy Makaay, la figura del equipo gallego durante esta temporada, a los 35'. Del otro lado del campo, el Espanyol puso a Mauricio Pochettino en el campo, pero guardó a otros cuatro argentinos en el banco (Cavallero, Posse, Rotchen y Navas). Sobre el final del encuentro entraron Flores y Posse.

Con algo más de 20 mil socios sobre una población de menos de 250 mil habitantes, fundado en 1906, el Deportivo fue líder de la Liga durante 28 de las 38 fechas disputadas, fue Campeón de Invierno y sus únicos títulos eran la Copa del Rey de 1995 y la Supercopa de España de 1996. "España debía una Liga al Deportivo desde 1994", recordó el presidente del club gallego, Augusto César Lendoiro. Hasta el momento, los únicos equipos que habían conseguido la Liga fueron el Real Madrid (27), Barcelona (16), Atlético Madrid (9), Athletic de Bilbao (8), Valencia (4), Real Sociedad (2), Betis (1) y Sevilla (1).

El Barcelona, principal perseguidor del Deportivo, sólo pudo empatar un partido difícil con el Celta de Vigo, que se puso 2-0 con goles de Tomás y el argentino Mario Turdó. Dos tantos de Patrick Kluivert le dieron el empate y la clasificación a la Champions League, ya que se vio beneficiado por algunos marcadores, como las derrotas del Real Madrid, Zaragoza y Alavés, para conseguir esa plaza, pero los catalanes despidieron muy fríamente al técnico Louis Van Gaal y al renunciante presidente José Luis Núñez.

Con goles de Mauricio Pellegrino y el Piojo Claudio López, el Valencia venció 2-1 al Zaragoza y se quedó con el tercer puesto de la Liga, una excelente posición final para los de Héctor Cúper.

En el resto de los partidos, Real Madrid perdió 1-0 como local ante Valladolid, Bilbao le ganó 2-1 al Alavés, Sevilla perdió 3-2 con el Rayo Vallecano y el Atlético Madrid se despidió de la Primera venciendo 2-1 como visitante al Mallorca. Hoy se completa la Liga con los partidos Málaga-Racing, Oviedo-Real Sociedad y Numancia-Betis. Con estos resultados, el Deportivo sumó 69 puntos y aventajó a Barcelona (64), Valencia (64), Zaragoza (63), Real madrid (62), Alavés (61), Celta (53) y Valladolid (53).

En Buenos Aires, la colectividad gallega se concentró para ver la coronación del Deportivo, principalmente en el restaurante del Deportivo Español. "Aquí hay gallegos de La Coruña, Pontevedra, Lugo, Orense, de todos lados, pero hoy alentaron unidos a la distancia al Deportivo y todos celebramos este título que ha ganado", dijo el gerente de la entidad deportiva, José Fernández.

PELEA POR EL TITULO DEL ITALIANO MICHELE PICCIRILLO

# Walter Crücce se juega su futuro

**Por Daniel Guiñazú**

**Walter Javier Crücce va esta tarde por mucho más que un título del mundo de la quinta entidad en importancia. Se juega su futuro como boxeador con aspiraciones. Porque, si no le gana al italiano Michele Piccirillo la corona de los welters de la Unión Mundial de Boxeo, le será difícil reconstruir un mañana creíble. La pelea a 12 asaltos tendrá lugar en el Palazzetto dello Sport de Piancavallo, al norte de Italia, y será televisada por TyC Sports desde las 18.**

Crücce, que llega al combate de hoy con un record de 40 peleas con 37 triunfos, 30 antes del límite y 3 contrastes, prometía llevarse el mundo del boxeo por delante cuando devino profesional tras ganar la medalla dorada en los Juegos Panamericanos de Mar del Plata en 1995. Pero un cóctel amargo de problemas físicos, un escaso rigor a la hora de entrenarse y algunas derrotas inesperadas, demoró su crecimiento y estancó una carrera que apuntaba para brillante. Si hoy vence a Piccirillo, un boxeador hábil, veloz, especialista en argentinos (derrotó a Fabián Saporiti, Sergio Acuña, Víctor Vasconcel y Látigo Coggi) pero de ninguna manera inaccesible, retomará impulso y podrá aspirar a cosas mayores que este título menor. Si le toca perder, algo perfectamente posible porque da ventajas en cuanto a talla, alcance y fortaleza, el "Golden Boy" de Las Flores dejará de ser tal y deberá conformarse con un destino mediocre.

SAN LORENZO GANO BIEN Y ALCANZO A RIVER Y COLON

# Romagnoli juega y hace jugar

Con dos goles de Romeo y uno de Brown en contra, los de Ruggeri doblegaron a un Estudiantes muy defensivo. Final con ole.

| | |
|---|---|
| **3** | **SAN LORENZO** Campagnuolo; Ameli, Tuzzio, Paredes; Adrián González, Ricardo Verón, Erviti; Carlos Moreno, Romagnoli; López, Romeo. **DT:** Oscar Ruggeri. |
| **0** | **ESTUDIANTES** Tauber; Alayes, Zapata, Quatrocchi; Romagnoli, Jorge Jiménez, Juan Fernández; Horacio Cardozo, Leonardo Más; Casartelli, Farías. **DT:** Solari. |

**Goles:** En el segundo tiempo, 20m y 39m Romeo (SL); 45m Brown (E) en contra. **Cambios:** En el primer tiempo, 37m Cejas por Romagnoli (E). En el segundo, desde el inicio, Estévez por Moreno (SL); 6m Grisales por González (SL); 22m Agoglia por Cardozo (E); 30m Brown por Zapata (E). **Cancha:** San Lorenzo. **Arbitro:** Cristian Villarreal.

**Terminó con ole. Tras el segundo gol de San Lorenzo y de Romeo –toque sobre la línea después de notable jugada de Romagnoli, cuándo no– la tribuna coreó los toques de Grisales, las gambetas de Ervitti, algún exceso que sacó de las casillas al Pinito Más. Pero el trámite, si bien siempre favorable a San Lorenzo, resultó fácil sólo entonces. Un resultado justo, una actuación estimulante y el premio merecido: compartir la punta y esperar.**

El primer tiempo se puede sintetizar en muy pocos conceptos: San Lorenzo quiso; Estudiantes, no; Romagnoli hizo todo lo que quiso, bien –excepto la última habilitación, apenas larga, del período– y el resto hizo lo que pudo, regular. Y una idea más: si Ariel López hubiese existido o si Romeo hubiera tenido la mínima serenidad o lucidez para aprovechar las dos habilitaciones francas que le hizo el diez petiso del equipo de Ruggeri, San Lorenzo se hubiese ido ganador a los vestuarios. El "mereciómetro" indica esto. Pero hubo también otras circunstancias.

Las otras circunstancias fueron dos en la otra área y con los mismos protagonistas: un cabezazo de Casartelli, habilitado por otro cabezazo de Quatrocchi, que se fue apenitas por arriba con Campagnuolo mirando; y una extraña incidencia en el minuto final cuando, a espaldas del árbitro, el arquero de San Lorenzo decidió por las suyas que el delantero de Estudiantes lo había obstaculizado y, después de soltar la pelota, le cometió foul. El lejano y dubitativo Villarreal tocó pito y fue a ver qué pasaba... Pareció que daría penal pero optó por la obstrucción que no había visto. Eso fue todo.

Cuando volvieron, Ruggeri lo puso a Estévez por Moreno y enseguida a Grisales por Adrián González buscando profundidad. Estudiantes no se dio por aludido y siguió en lo mismo, cada vez más atrás, pero con Quatrocchi cabeceando en las dos áreas y con el trabajo de Alayes y Zapata a destajo. Hubo un penal clarísimo de Zapata a Romeo a los 11 que Villarreal no vio y la cancha que cada vez se inclinaba más hacia Tauber.

Hasta que a los veinte, en la primera aparición de Grisales, hizo la pared larga por derecha y tiró el centro al primer palo que, en su única llegada oportuna y a tiempo, Romeo convirtió en golazo. Y en los minutos siguientes, ante el adelantamiento previsible de Estudiantes –ya con Agoglia en la cancha– San Lorenzo lo pudo definir. Hubo dos, tres contragolpes que quedaron en la nada por demoras en los pases, por offside, por tapada de Tauber. Hasta que un error defensivo aprovechado por Estévez desencadenó el segundo y la definición: se fue Romagnoli al fondo y entregó el enésimo regalito a Romeo. Después llegó el ole, el tercero en contra de Brown y el cierre.

DyN



**Leandro Romagnoli, la figura de la cancha, vuela y pasa.**
*El conductor de San Lorenzo dio cinco pases gol. Notable.*

PONE TODOS SUPLENTES MAÑANA ANTE CENTRAL

# Bianchi eligió la Libertadores

**Por Facundo Martínez**

**Obligado por las lesiones y por el cansancio de varios de sus titulares, Carlos Bianchi anunció ayer su decisión de jugar todas las fichas al partido de vuelta por los cuartos de final de la Copa Libertadores, el próximo miércoles ante River, por lo que mañana recibirá a Central en la Bombonera con un conjunto mayoritariamente integrado por suplentes. La apuesta al torneo internacional y el abandono relativo del torneo Clausura, estando a sólo tres unidades de los punteros, pone de relieve un problema, el de los refuerzos, que se agravará a mediados de año, cuando emigren Rodolfo Arruabarrena y Walter Samuel. Según Bianchi, su diálogo con los hinchas, vía Internet, facilitó su elección.**

"Llegó el momento de tomar la decisión; pienso que desde siempre el hincha de Boca prefirió la Copa Libertadores. Por Internet me llegan los ecos de la gente; entonces uno ve que ellos piensan más en la Copa que en el campeonato", afirmó ayer el técnico, justificando su anuncio.

Ya cuando era entrenador de Vélez, Bianchi tomó una decisión similar, que finalmente lo condujo a la obtención de la Copa Intercontinental. "Una cosa era Vélez y otra es Boca. En Boca uno está obligado a jugar los dos torneos, hasta que llega un momento en que se hace muy difícil, pues llegan las lesiones y las suspensiones, entonces hay que optar por uno u otro", explicó el técnico, quien aseguró que "si las cosas no salen bien, el que va a ser criticado va a ser el entrenador".

DyN



**Boca, un plantel diezmado.**
*Un momento complicado.*

Con respecto al encuentro ante los rosarinos, Bianchi se mostró convencido de que el equipo de suplentes jugará de igual a igual contra Central, "como lo hubiera hecho el conjunto titular", del que sólo Samuel será de la partida. Por lo que Boca formaría con: Abbondancieri; Calvo, Burdisso, Samuel, Matellán; Pereda, Battaglia, Arce, Navas; Ruiz o Delgado, Barijho. La ausencia de los habituales titulares, para este domingo, se debe a una serie de lesiones que han afectado a los mellizos Gustavo y Guillermo Barros Schelotto (traumatismo gemelo izquierdo, y contractura en muslo derecho, respectivamente); Cristian Traverso (pubialgia); Juan Román Riquelme (contractura en muslo derecho), Jorge Bermúdez (esguince de tobillo) y Rodolfo Arruabarrena (traumatismo pie izquierdo). En tanto que Oscar Córdoba, Julio Marchant y Alfredo Moreno tendrán descanso; y Hugo Ibarra estará en el banco de suplentes.

RIVER

## Un viaje de alto riesgo



River intentará continuar en la punta del torneo Clausura cuando visite hoy a Newell's, en el segundo adelanto de la decimosegunda fecha. Gallego (foto) presentará al menos seis cambios con respecto al equipo del último miércoles: Ramos, Gabriel Pereyra, Berizzo, Cuevas, Zapata y Cardetti ingresarían por Trotta (expulsado ante Boca), Díaz (distensión en muslo izquierdo), Ledesma, Gancedo (desgarrado), Aimar y Angel, respectivamente. En Newell's vuelven Saldaña (después de nueve meses) y Gamboa.

| NEWELL'S | RIVER |
|---|---|
| Luque | Bonano |
| Damiani | Lombardi |
| Gamboa | Ramos |
| Crosa | Yepes |
| París | Acosta |
| Mateo | G. Pereyra |
| Bernardi | Berizzo |
| Cardozo | Placente |
| Saldaña | Cuevas |
| Manso | Zapata |
| Real | Cardetti |

**DT:** Rebottaro **DT:** Gallego
**Cancha:** Newell's
**Arbitro:** Daniel Giménez
**Hora:** 20.10
**TV:** TyC Sports

## La Selección para todos

El juez federal de La Plata, Ricardo Ferrer, en el marco de una acción de amparo iniciada por la filial local de la Asociación Protección Consumidores del Mercado Común del Sur (ProConsuMer), le ordenó ayer al Gobierno nacional garantizar la televisación en directo para todo el territorio nacional de los partidos que el seleccionado argentino de fútbol juegue de local por las eliminatorias para el Mundial 2002.





ESCOLASO

**Quiniela Nacional** (k-w-w-x) Matutina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 5698 | 8 | 1508 | 15 | 8279 |
| 2 | 4778 | 9 | 1714 | 16 | 2736 |
| 3 | 8618 | 10 | 1606 | 17 | 6763 |
| 4 | 5960 | 11 | 1687 | 18 | 6239 |
| 5 | 3158 | 12 | 7923 | 19 | 2210 |
| 6 | 6796 | 13 | 2072 | 20 | 1923 |
| 7 | 7927 | 14 | 9879 | | |

**Quiniela Nacional** (O-B-J-W) Vespertina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3780 | 8 | 3234 | 15 | 1581 |
| 2 | 6913 | 9 | 4420 | 16 | 8076 |
| 3 | 1061 | 10 | 6974 | 17 | 7855 |
| 4 | 5813 | 11 | 6500 | 18 | 9359 |
| 5 | 0459 | 12 | 4915 | 19 | 7845 |
| 6 | 8782 | 13 | 2415 | 20 | 2583 |
| 7 | 0525 | 14 | 5943 | | |

**Quiniela Bonaerense** Vespertina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1695 | 8 | 3295 | 15 | 0022 |
| 2 | 7897 | 9 | 2731 | 16 | 6861 |
| 3 | 4145 | 10 | 3786 | 17 | 6898 |
| 4 | 9078 | 11 | 3023 | 18 | 7652 |
| 5 | 2894 | 12 | 0569 | 19 | 3606 |
| 6 | 5262 | 13 | 4969 | 20 | 7148 |
| 7 | 0873 | 14 | 1214 | | |

**Quiniela Nacional** (I-H-N-Z) Nocturna

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 0536 | 8 | 7207 | 15 | 0961 |
| 2 | 3195 | 9 | 1328 | 16 | 5004 |
| 3 | 3030 | 10 | 5406 | 17 | 7606 |
| 4 | 5848 | 11 | 7977 | 18 | 0181 |
| 5 | 2830 | 12 | 4125 | 19 | 6558 |
| 6 | 0313 | 13 | 8541 | 20 | 0334 |
| 7 | 5762 | 14 | 6438 | | |

**Quiniela Bonaerense** Nocturna

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1196 | 8 | 1867 | 15 | 9489 |
| 2 | 7230 | 9 | 0853 | 16 | 8663 |
| 3 | 2508 | 10 | 6336 | 17 | 1774 |
| 4 | 3363 | 11 | 7535 | 18 | 9990 |
| 5 | 6708 | 12 | 3407 | 19 | 6811 |
| 6 | 2307 | 13 | 9547 | 20 | 8264 |
| 7 | 1744 | 14 | 8138 | | |

EUGENIO TRIAS, PENSADOR

# "El mundo es

Por Cecilia Bembibre

"Una de las ventajas del mundo global es que algunas jerarquías se vuelven más flexibles, uno deja de saber del todo dónde están el centro y la periferia", reflexiona el filósofo y ensayista Eugenio Trías al perfilar un retrato de la globalización, a la que prefiere describir como "casino global". Para exponer su visión de los fenómenos contemporáneos, Trías parte de puntos tan distintos como la dilución del simbolismo en el arte o el estado de la ética, incluyendo un texto (*La edad del espíritu*) que recorre prácticamente la historia del pensamiento humano. Trías, que en España suele ser tomado como una autoridad todo terreno, llegó a Buenos Aires para cerrar el Foro de Pensamiento Siglo XXI, un ciclo del Instituto de Cultura Iberoamericana que incluyó encuentros con Fernando Savater, Nicolás Casullo y Javier Sábada. Antes de partir, dialogó con **Página/12** sobre filosofía, cine iraní y el costado menos crudo del mundo global, entre otros asuntos.

**–¿Cómo puede la filosofía tener un papel más activo frente a realidades como la especialización?**

–Tengo una idea unitaria de la filosofía, creo que es una unidad compleja que se abre a muchas direcciones. La mayoría de mis textos son un diálogo abierto con el arte, una reflexión ética. Poco a poco me ha ido interesando también la filosofía de la religión, y siempre la filosofía en sentido estricto. Pero siempre al borde de una misma idea, que es lo que llamó la filosofía del límite.

> **Futuro:** *"Cuando veo un film que me encanta como '2001 Odisea en el espacio' creo que es un error haberlo llamado '2001': deberían haberle puesto '3001' o '4001'".*

**–Desde hace unos años, y a partir de la aparición de ciertos hábitos como los cafés filosóficos, o de best sellers de divulgación filosófica, se habla de un resurgimiento de la filosofía a nivel masivo. ¿Cree que es una posibilidad?**

–Siempre defendí el ensayo filosófico, que creo que es un campo en donde se ha desarrollado lo más interesante de la filosofía. Pero sólo puede hacerse seriamente, si se mantiene un extraordinario cuidado en la elaboración conceptual. La filosofía es, fue y será siempre minoritaria. Eso no quiere decir que sea elitista; es una minoría muy diversa la que tiene necesidad de ella. Es como la poesía: poesía para las masas me parece una aberración. En esta sociedad de masas creo que lo que hay que conseguir es desmasificar. No creo en un filosofía divulgativa, y muchas veces ésta es contraproducente, y no concentra la atención que se necesita. Creo que el filósofo se ha de comprometer con su sociedad y con el mundo en que vive, pero sin renunciar a temas que preocuparon siempre a la filosofía. Hay muchas maneras de festejar el pensamiento y una de ellas es justamente mantener una relación madura, armónica y no entregada con los medios de comunicación.

> "La filosofía es, fue y será siempre minoritaria", plantea. "Eso no quiere decir que sea elitista: es una minoría muy diversa la que tiene necesidad de ella. Es como la poesía: poesía para las masas me parece una aberración. En esta sociedad de masas, lo que hay que conseguir es desmasificar."

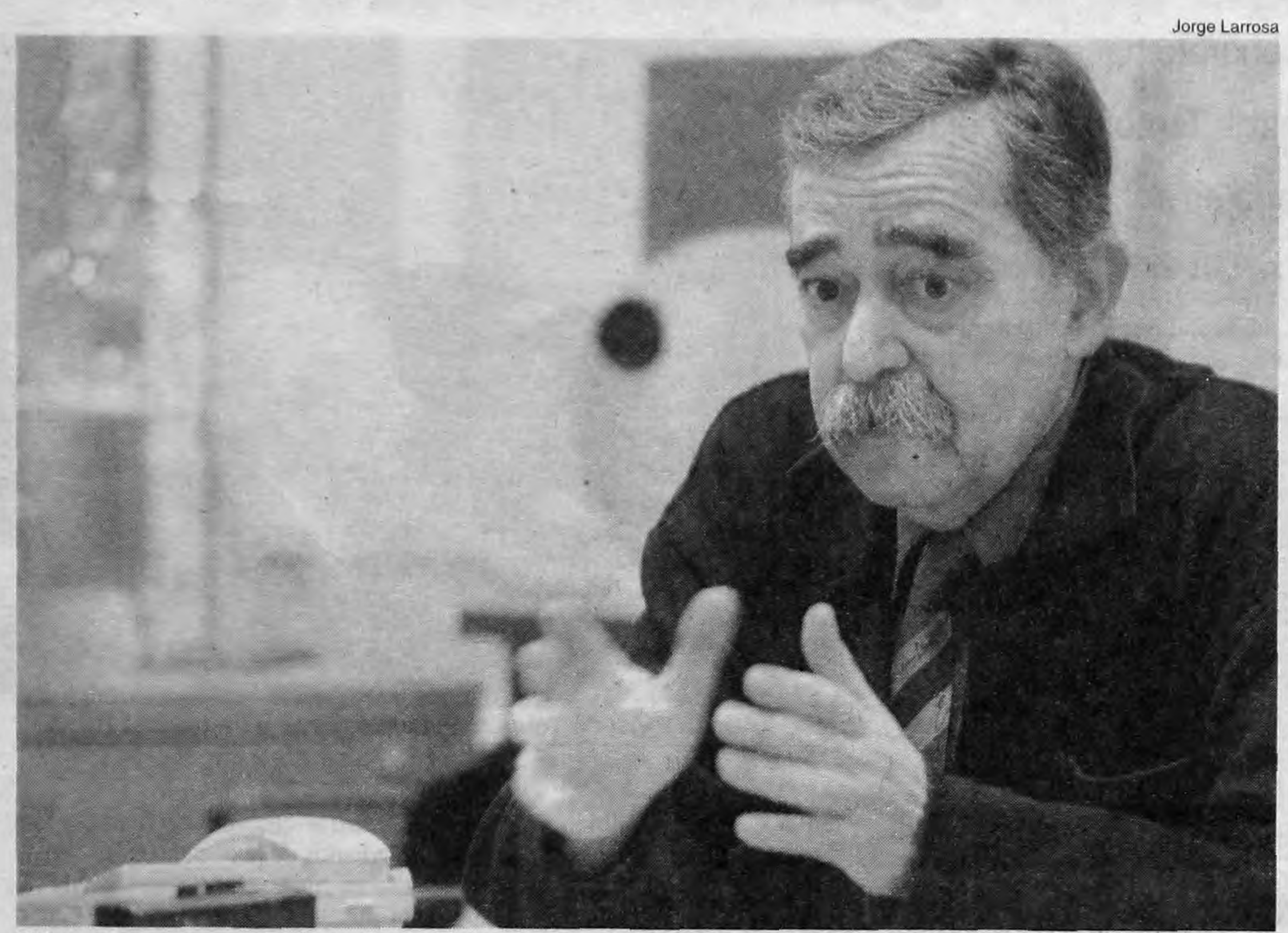
**–Los medios son una de las caras visibles de una globalización a la que califica de "casino global". ¿En qué consiste esa idea?**

–He acuñado el término porque me parece bastante expresivo de la suerte de sociedad en que vivimos. Habla de la falta de controles cívicos,

Y ENSAYISTA ESPAÑOL, ANALIZA LA GLOBALIZACION

# una especie de casino global"

Jorge Larrosa



**Trías reconoce que la filosofía es "minoritaria", pero la separa de la idea de elitismo.**
*"El filósofo debe comprometerse con el mundo, pero sin renunciar a temas que preocuparon siempre a la filosofía."*

del comportamiento de las grandes fuerzas económicas que están en la base de poder de las telecomunicaciones y las fuerzas de la información... los estados-nación se muestran impotentes ante esto y la conciencia democrática se encuentra en dificultades. Frente a esto hay una reacción comprensible –que no por eso deja de ser alarmante– a la que llamo el "santuario local", y son instancias particulares en forma de relato, de unidades simbólicas. Pueden ser religiones –grandes o chicas– o culturas étnicas, que dan lugar a formas endurecidas de autoafirmación basadas en la propia identidad, excluyentes en relación con la autoridad. Esto deriva en integrismo religioso y nacionalismos radicales. Los dos fenómenos, el global y el local, coexisten y son uno expresión del otro. Frente al caso global defiendo una humanización de lo global por la vía de una sensibilidad ecuménica. Frente al santuario local una afirmación múltiple, plural y electiva de estas comunidades simbólicas, y frente al individualismo de la desesperación, que es la actitud del sujeto, rescato el concepto –que procede del estoicismo– de persona, porque para mí es más positivo y más hermoso que el de individuo.

**–¿Qué lugar tiene la experiencia personal en este proceso, dado que ve el conocimiento como una actividad puramente individual?**

–Le doy mucha importancia, y creo que a veces nuestros márgenes de libertad son mucho más amplios de los que creemos. Y a veces por-

> **Foco:** ***"Creo ante todo en la calidad. Hay cine iraní que puede ser muy bueno y hay otro que por mucha buena voluntad que le pongamos nos duerme a todos".***

que se pone de moda determinada ciencia –a veces de un modo desaforado, como está ocurriendo con la tecnobiología– se pierde un poco la medida, pero se trata de coyunturas. En los sesenta o setenta nos creíamos que en veinte años íbamos a conquistar el espacio cósmico. Cuando veo una película que me encanta como *2001 Odisea en el espacio* creo que el único error es haberla llamado *2001*: deberían haberle puesto "3001" o "4001". Es evidente que estamos muy lejos de algo que hace unas décadas parecía inminente, y en todas las ciencias pasa eso. Y se contradicen unas a otras: está la tecnobiología, pero está la ecología que la contradice... De todas maneras, más que el misterio de la vida lo que siempre me ha preocupado es el misterio de la inteligencia. Creo que somos vivientes, pero ante todo somos inteligentes. No es que esté bien repartida la inteligencia... pero potencialmente lo somos. Es casi un tema excluyente de mis últimos libros, lo que más me asombra, esa condición fronteriza donde la naturaleza pierde un poco su nombre.

**–Frente al agotamiento de las metrópolis europeas como generadoras de fenómenos culturales, usted observa la periferia, ¿en qué campos observa un protagonismo cultural desde el margen?**

–En el cine, por ejemplo. Grandes películas nos llegan desde Irán. De la misma manera que la mejor novela escrita en inglés a lo mejor está escrita por un indio, o el mejor texto en alemán es de un turco de la comunidad de Berlín. Y quizá a la filosofía le haya llegado el turno en los países latinos, de la lengua castellana que nunca ha sido muy dada para la filosofía. Es una manera de que se pierdan ciertas jerarquías de poder, que en el ámbito de la cultura tienen tanta importancia como en otros campos. No tiene que llevar a la recuperación nostálgica de raíces culturales, sino espolear la creación según las urgencias del presente.

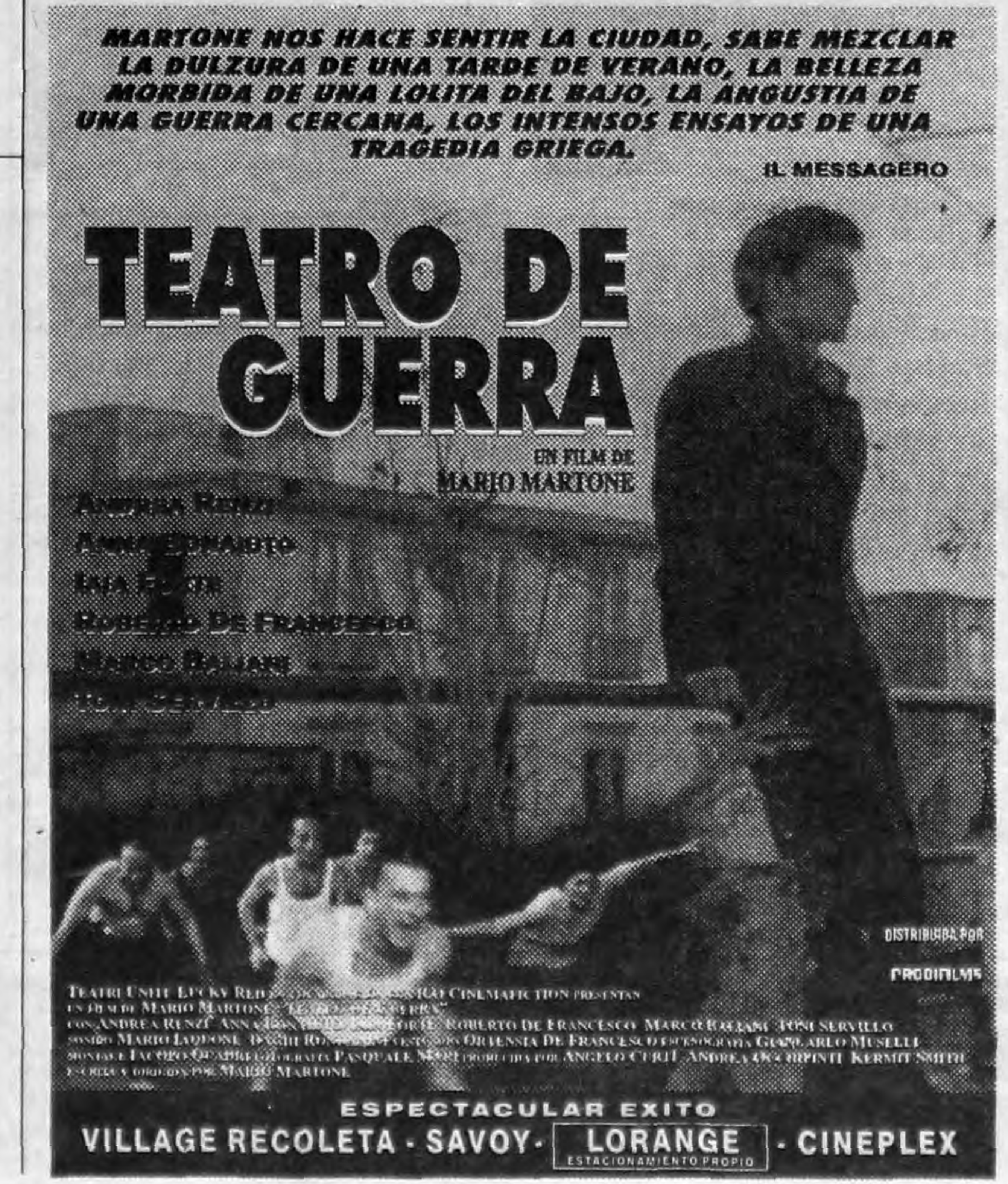
**–¿Este fenómeno tiene que ver con modas, o se trata de un proceso a largo plazo de desarrollo de nuevos espacios culturales?**

–Una de las ventajas del mundo global es que algunas jerarquías se vuelven más flexibles, uno deja de saber del todo dónde están el centro y la periferia. Se da a la inversa también, cuando yo pienso en el horror, en el "cuarto mundo", no pienso en Africa o en la India, sino en el corazón de Nueva York, San Pablo o Buenos Aires. El mundo global a todos nos desconcierta, pero tiene algunos elementos interesantes. Quizás esté pecando de iluso... pero bueno, siempre he sido un poco así. Creo ante todo en la calidad. Hay cine iraní que puede ser muy bueno y hay otro que por mucha buena voluntad que le pongamos nos duerme a todos.

## Pronóstico de Cannes

El jurado del Festival Internacional de Cine de Cannes no tendrá mañana una decisión fácil, ya que no se perfilan favoritas y son varias las películas con posibilidades de llevarse la Palma de Oro, el premio mayor del certamen de Francia. A pesar de la falta de perspectivas claras, el danés Lars von Trier está bastante bien ubicado con su musical *Dancer in the dark*, que no es una obra maestra, pero sin dudas es una película fuera de lo común y su potente emotividad no pasó desapercibida para nadie, ya que fue la más comentada en la Croisette. En el polo opuesto al sentimentalismo de *Dancer...* se encuentra el filme japonés *Eureka*, que desprende una enorme energía interna, aunque reclama mucha atención del público debido a su duración de tres horas y 37 minutos. Entre las películas con historias actuales, *Code inconnu* ("Código desconocido"), de Michael Haneke, con Juliette Binoche, es la que reúne mejor las temáticas contemporáneas. Bajo el leitmotiv de la comunicación fracasada, el austríaco sobrevuela en episodios aparentemente casuales la pobreza, la desesperación, la violencia, los medios, el racismo y los conflictos generacionales. Si se tienen en cuenta las opiniones de los críticos que aparecen en los boletines del festival, también el drama *Trolösa* ("Infiel"), de Liv Ullmann, tiene buenas posibilidades.











# Telefónica se instaló en Telefé, Azul TV y busca un lugar en el cable

**Aunque la operación se concretó hace meses, recién ayer asumió el control. También manejará Radio Continental y 11 canales del interior.**

Pablo Piovano




**José Antonio Ríos, de Telefónica Media, junto a Fernández Prida.**
*Confirmó las negociaciones para entrar en Multicanal y Direct TV.*

**Telefónica Media, empresa del grupo español del mismo nombre, tomó ayer oficialmente el control de Televisión Federal (Telefé), Radio Continental y 8 canales provinciales pertenecientes a Atlántida Comunicación. Adquirió, además, AC Inversora (que pertenecía a Editorial Atlántida y al CEI, controlado por el fondo Hicks Muse), propietaria del 50 por ciento de Azul TV, y 3 canales del interior. Los máximos responsables de la firma informaron, además, que continúan las negociaciones con los grupos Clarín y Cisneros (Venezuela) para comprar el sistema de cable Multicanal y Direct TV ya que, señalaron, la empresa no está dispuesta a quedarse "afuera del nicho de la televisión de pago".**

Carlos Fernández Prida, presidente de Telefónica de Argentina, y José Antonio Ríos, titular de la empresa de medios del holding español, anunciaron ayer la operación que coloca a Telefónica Media "como una de las principales compañías mundiales del sector audiovisual, con una capitalización superior a los 1800 millones de dólares". Aunque ayer no se mencionó la cifra de la operación, al momento de concretarse (meses atrás) trascendió una cifra de 530 millones de dólares.

Los directivos aclararon que la operación con Atlántida Comunicación no incluye el segmento de productos gráficos (revistas) de la editorial. Ríos señaló que Constancio Vigil y Víctor González, del mismo grupo, serán los primeros en abandonar la estructura de dirección de las empresas transferidas, y no descartó otras salidas. En cuanto a Azul Televisión, Ríos mencionó su "preocupación por el nivel de rentabilidad" de la empresa, anticipando que "para mejorar su participación en el mercado deberá buscar un nicho específico y producir cambios más drásticos que Telefé". "No aspiramos a ser los dueños totales", señaló el directivo. El 50 por ciento restante de la empresa está en manos de Torneos y Competencias, mientras que Prime Televisión (Australia) figura como vendedora de las acciones compradas por el holding español.

> **Azul TV:** ***"Para mejorar su participación en el mercado deberá buscar un nicho específico y producir cambios más drásticos que Telefé", anunció Ríos.***

En el marco de expansión mundial, Telefónica Media compró hace un mes Endeamol, productora de televisión con casa matriz en Holanda y de la que participan 43 productoras de 15 países comunitarios (Unión Europea). La firma ostenta el record de ventas de 10.900 horas de producción alcanzado en 1999, "frente a las 3 mil o 4 mil horas que venden Televisa o Globo", comparó Ríos. En el área de contenidos, la firma también es propietaria de Antena 3 (España) y tiene una participación accionaria en la alemana Bertelsmann.

En cuanto a la expansión regional, Ríos informó que tienen bajo estudio la posibilidad de poner un pie en la TV brasileña a través de Televisión Abril, del grupo Civita. Si bien la actual legislación brasileña prohíbe la compra de empresas de televisión por parte de un holding de telecomunicaciones, la misma entrará en revisión en los próximos meses.

Telefónica Media dejó el negocio del cable en la Argentina cuando pactó, con el grupo texano Hicks Muse, el desmembramiento de lo que era hasta entonces el CEI. Telefónica se quedó con los medios de los que ayer se hizo cargo y Hicks Muse retuvo CableVisión. Ahora, la empresa española busca volver al negocio a través de Multicanal y de la mano de Clarín, al que ya estuvo asociado a mediados de la década de los '90 en esa misma empresa. La pulseada está instalada en torno al punto de si Telefónica acepta ser socio minoritario de Clarín –adquiriendo el 49 por ciento– o mantiene su intención de ir por el control accionario. "El control se ejerce de varias formas", aludió Ríos a la definición de la operación.

Las plataformas digitales son la gran apuesta a futuro de Telefónica Media. El "ambicioso plan de adquisiciones" en el que se embarcó la compañía en América latina es parte de una estrategia mayor para alcanzar la masa crítica de usuarios que necesita para la implementación de su proyecto. Ríos afirmó que Antena 3 será el caso testigo para ver cómo se desarrolla este nuevo mercado, ya que el gobierno español le otorgó la licencia para la plataforma digital que se haría efectiva a partir del 2 de junio.

## TV

**8.00**
13-FORMAR, EDUCACION A DISTANCIA.
**10.00**
7-PULGAS EN EL 7.
**10.30**
2-CUIDANDO A MI BEBE.
**11.00**
2-ACA TV.
9-TELETUBBIES.
**11.30**
9-FOX KIDS.
**12.00**
2-SIEMPRE SABADO.
7-MANO A MANO CON EL CAMPO.
9-EL SHOW DE SUPER MARIO BROS.
**12.30**
11-PINKY Y CEREBRO.
**13.00**
7-SARTENES EN EL FIN DE SEMANA.
9-FOX KIDS.
11-AIR AMERICA.
13-MUSICA TOTAL.
**13.30**
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
**14.00**
9-HURRICANES.
11-CAZADORA DE VAMPIROS.
**14.30**
7-CINE ARGENTINO: "Sucedió en Buenos Aires".
13-LA TERCERA ROCA.
**15.00**
9-ANIMORPHS.
11-CINE: "Mujercitas".
13-NASH BRIDGES.
**16.00**
7-FIESTAS POPULARES.
9-CINE DEL SABADO: "La venganza".
13-PENSACOLA.
**17.00**
7-BUENOS AIRES CIUDAD SECRETA: "Constitución".
11-VENGANZA ILIMITADA.
13-WALKER TEXAS RANGERS.
**18.00**
2-NUEVO NACIONAL: Huracán-Quilmes.
7-COMO X ARTE DE TEATRO.
9-PASION TROPICAL.
11-MERCENARIOS.
13-MACHETES.
**19.00**
7-PROVOCACIONES.
11-EL RAYO.
**20.00**
2-INSOLITO WEEKEND.
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.
11-SABADO BUS.
13-CINE ATP: "Mi pobre angelito en Nueva York".
**21.00**
2-ARGENTINA GENIAL.
7-RETROVISOR.
9-ESPECIAL: Santana.
**22.00**
2-MIRTHA DE NOCHE.
7-EL OTRO CINE: "La manzana".



**"La Manzana", de Samira Majmalbaf. A las 22 por Canal 7.**

9-WAKU-WAKU.
11-TAL PARA CUAL.
13-TELESHOW.
**23.00**
2-UNO POR SEMANA.
9-GASALLA.
11-E.R. EMERGENCIAS.
**24.00**
2-BUNKER.
7-MARCA REGISTRADA: "Marketing y Política".
13-EL SHOW CREATIVO.
**1.00**
7-PLAY REC.
13-CINE DE TRASNOCHE: "Bienvenido al paraíso".
**1.30**
7-CINE CLUB: "La consagración de los Boyardos".

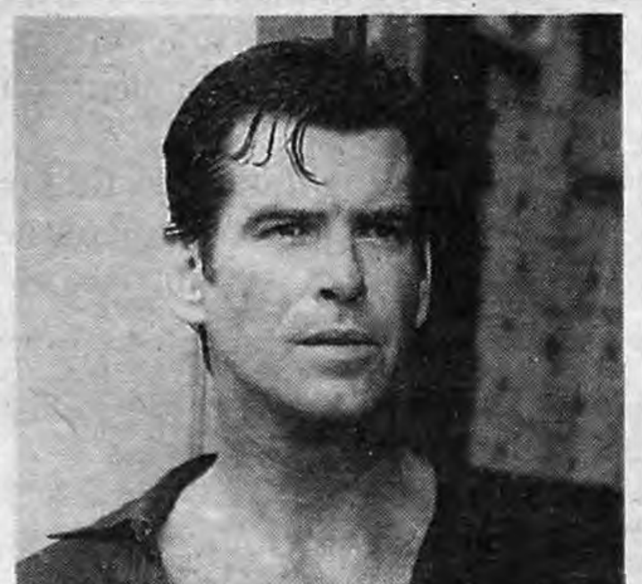


## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**THELMA Y LOUISE**
De Ridley Scott.
A las 22 por The Film Zone.

Una película de ruta, con un toque que hizo historia: las que salen a vivir la aventura son mujeres, dos chicas inolvidables interpretadas por Susan Sarandon y Geena Davis. Una es decidida; la otra, despistada. Una no tiene hombre al lado, la otra uno que mejor perderlo que encontrarlo. Las cosas se dispararan con velocidad, una vez que una intervenga en defensa de otra, cuando un pesado intente violarla. Llena de escenas que se convirtieron en tópicos, y hasta fueron sampleadas por publicidades, la película concluye con un gran finale épico, a su modo transgresor del género.



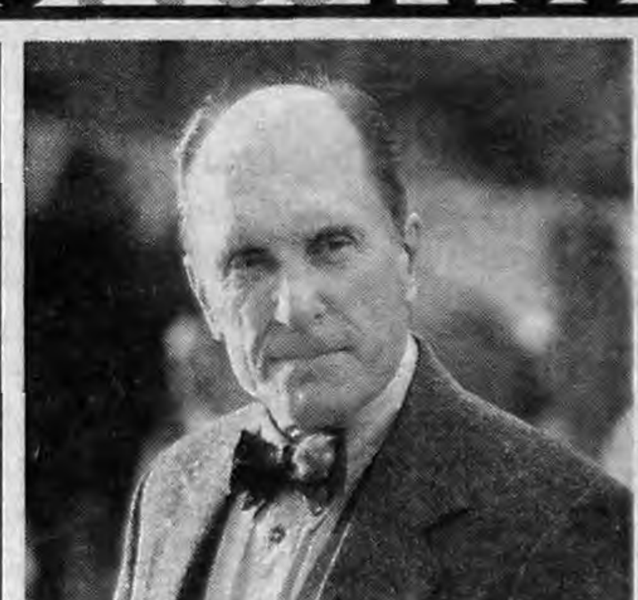
**EL HOMBRE DEL JARDIN**
De Brett Leonard.
A la 0.30 por The Film Zone.

Basado en una historia original de Stephen King, este film de ciencia ficción retoma el clásico tema del aprendiz de brujo: un hombre sorpresivamente dotado de poderes sobrehumanos a los que no consigue dominar. Un científico obsesionado por perfeccionar un programa de computación de realidad virtual prueba su invento en un jardinero con pocas luces. A partir de allí, el manso jardinero devendrá malvado profeta. Una moraleja sobre la omnipotencia del saber científico, que bien puede ser mirada como una apología de la psicodelia tecnológica.



**SCARFACE**
De Brian De Palma.
A las 2.10 por CineCanal.

Clásico film del género, con una notable actuación de Al Pacino como Tony Montana, un personaje que pasa del submundo del lumpenaje cubano en Miami a dirigir una porción importante del tráfico de droga. Lo que más impactó en su momento fue la descripción minuciosa de cómo a medida que asciende en el negocio, Tony comienza a hundirse en lo personal, aunque en apariencia los procesos son simétricos. El drogón irrecuperable del final, que pelea sólo contra un ejército, es una caricatura del cocainómano perdido, con un ego a prueba de balazos. Con Michelle Pfeiffer jovencísima.



**EL APOSTOL**
De Robert Duvall.
A la 0.45 por Movie City.

El apóstol es la nueva identidad adquirida por Sonny, un pastor evangelista que ha huido a Louisiana tras encontrar a su mujer con su amante y golpearlo con un bate de béisbol. En su huida, llega a un solitario pueblo donde funda una nueva congregación religiosa buscando su autorredención. Reconstruye la iglesia del lugar, al tiempo que predica desde la radio y consigue que aumente el número de feligreses. Pero sus esperanzas de construir una nueva vida se ven truncadas por dos noticias: su madre ha muerto, y el hombre al que golpeó, también.

EL BLUES, SEGUN EL ARMONIQUISTA BRUCE EWAN

# "Es un modo de vida"

Está de gira por la Argentina junto con su amigo y compañero de ruta Miguel Botafogo. Sostiene que en Estados Unidos la comunidad negra está redescubriendo la herencia blusera.

**Por Fernando D'Addario**

Blusero por naturaleza, su lugar en la vida está en la ruta. Lejos de su Washington natal, e invitado por su amigo Botafogo, el armoniquista Bruce Ewan está girando por la Argentina. Ya tocó en Capital Federal y en la ciudad de Santa Fe, esta noche lo hará en Chicago Blues (Rosario), y desde mañana recorrerá Rufino, Río Cuarto, Córdoba y Villa María. Hijo de un pianista de jazz ("tiene 89 años y todavía toca estupendo", dice Bruce, orgulloso) y hermano del guitarrista (de blues, por supuesto) Bobby Radcliff, Ewan prefiere no definirse estilísticamente en función de sus influencias evidentes: "Amo a Carey Bell y también el estilo clásico de Big Walter Horton (a quien vi tocar muchas veces), George Harmonica Smith y Little Walter Jacobs. Pero trato de tener mi propio estilo, que es una combinación de estos armoniquistas y de todas mis influencias musicales", dice en la entrevista con **Página/12**.

**–En la Argentina, la escena blusera de Washington es menos conocida que otras. ¿Qué características tiene?**

–Washington es una ciudad más chica que Chicago, Nueva York o Los Angeles, con lo cual también la escena blusera. También Washington es un centro muy importante de jazz africano-americano, con la tradición de músicos como Duke Ellington. En los años '30 y '40 la mayoría de la gente negra que buscaba oportunidades de empleo iba a ciudades con manufactura e industria pesada, como las compañías de autos, hierro, etc.

**Cambios:** ***Muchos años atrás la gente se avergonzaba del blues, casi como si se tratara de una música triste y, además, fuera de época.***

Washington es un "collar blanco", un centro gubernamental. Pero muchos de los grandes artistas negros tocaron en Washington como parte de su gira-circuito para entretenimiento de los negros. También músicos como Son House, Leadbelly, Mississippi John Hurt y J.B. Hutto vivieron en Washington durante el "Folk Blues Revival" de los años 60's. Washington ha tenido una de las escenas top en América, con músicos como Cephas & Wiggins, Archie Edwards, Big Chief Ellis, Bobby Parker,The Nighthawks y Bobby Radcliff, entre otros.

**–Antes de tocar con Botafogo, ¿tenía idea de que en la Argentina se hacía blues?**

–Sí. Yo había hablado con Bruce Iglaur, presidente de Alligator Records, también con Junior Wells y con Marty Salzman, el manager de Magic Slim's, sobre el crecimiento del blues en la Argentina. Esto fue hace cinco años. Estaba muy ansioso por tocar en Sudamérica y la Argentina fue el primer concierto internacional que di. Ya toqué tres veces en Buenos Aires. Los músicos de blues de esa ciudad son de los mejores del mundo y lo digo sinceramente. Tienen "alma". En cuanto a Botafogo, soy el responsable de su debut en Washington. Tocamos en uno de los más famosos clubes de blues, Twist & Shout, con Carey Bell. Miguel se subió y tocó con mi banda The Solid Senders. Empezó tocando la canción de Albert King "Nacido bajo un signo malo" y por 15 minutos solamente toco "chorus" tras "chorus" de grandes líneas de blues. Carey Bell y su banda escucharon esto e invitaron a Miguel a tocar durante su show más tarde. Fue inolvidable.



**El armoniquista está visitando por cuarta vez la Argentina.**
*Con el argentino Botafogo ya había tocado en Washington.*

**–¿Cómo está la escena blusera en Estados Unidos?**

–Mejor, porque hay más lugares para tocar, como nunca hubo para los artistas de blues. Y algo muy importante: la comunidad afroamericana está redescubriendo la herencia del blues. Esto no pasaba hace 25 o 30 años atrás. Ahora hay tocando muchos jóvenes negros artistas de blues. Es una manera artística de vivir, no una colección de museo. Especialmente en el fondo del Sur del estado de Mississippi, Georgia, North Carolina y Louisiana. Muchos años atrás la gente se avergonzaba del blues, casi como si fuera una música triste yfuera de época. Pero todavía es muy difícil para un artista de blues tener una buena entrada económica.

**–Usted toca la armónica y canta. ¿Con cuál de los dos "instrumentos" logra comunicar mejor sus emociones?**

–Si encontrás la respuesta, te pago un millón de dólares... ahora en serio. El blues es una tradición oral o vocal. Instrumentos como la armónica, el piano o el acordeón copian los sonidos vocales, son una prolongaciónde su alma en el instrumento. No se puede enseñar la emoción o el alma. Se nace con eso.

# PLAY

### Japón 1: La condición humana




Todo un acontecimiento, ya está en videoclubes, cadenas de discos y casas de venta de video *La condición humana*, legendaria saga bélica y obra máxima del japonés Masaki Kobayashi. Filmada entre fines de los '50 y comienzos de los '60, es uno de los films más ambiciosos de la historia del cine, extendiéndose a lo largo de tres partes y con cerca de nueve horas y media de duración. Editada por el sello Epoca, su carácter de acontecimiento está dado por el hecho de que en Argentina no se estrenó en versión completa. Allá por mediados de los '60 y sin siquiera el metraje original, se habían conocido su primera y segunda parte, con gran repercusión en su momento. A razón de 15 pesos por casete, Epoca acaba de lanzarla en tres volúmenes. Más detalles, al 4381-1363.

### Japón 2: Tetsuo

Otro acontecimiento tendrá lugar pasado mañana y el lunes de la semana siguiente, a las 22, en el Centro Cultural Ricardo Rojas, de Corrientes al 2000, cuando se exhiban *Tetsuo* y *Tetsuo II*. Dirigidos por el japonés Shinya Tsukamoto, se trata de dos films que, a comienzos de los '90, constituyeron sendos hitos para el cine fantástico y la ultraviolencia tecno. Muy influidas por la estética del comic, en Argentina se habían conocido de modo más o menos clandestino. Ahora se verán en video ampliado y con subtítulos en inglés.

### Japón 3: Cowboy Bebop

El tercer acontecimiento de la semana ocurrirá también en el Centro Rojas, pasado mañana a las 19.30, cuando se exhiban los cuatro primeros episodios de *Cowboy Bebop*, reciente serie de 26 capítulos que ya está considerada una verdadera obra maestra del animé japonés. A pura fantasía y aventura espacial, la proyección de *Cowboy Bebop* en video ampliado continuará hasta fines de junio, todos los lunes a esa misma hora y a razón de tres o cuatro episodios por reunión.

## ISLA DESIERTA

¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: **Flavio Nardini** (co-realizador de 76 89 03)

1) *El exorcista* (W. Friedkin)
2) *Scarface* (B. de Palma)
3) *Crímenes y pecados* (W. Allen)
4) *El gran Lebowsky* (J. Coen)
5) *El mismo amor, la misma lluvia* (J. J. Campanella)

# El pasado de Night Shyamalan, un joven maravilla con bajo perfil

**Por Horacio Bernades**

Del responsable de "Sexto sentido", se editó en video "Más astuto que nunca", film en el que también el protagonista es un niño.

En los últimos días, llegaron a los videoclubes dos títulos de características totalmente opuestas. El primero de ellos es nada menos que *Sexto sentido*, sin ninguna duda uno de los mayores "batacazos" del cine reciente en el mundo entero, que en Argentina ya llevó al cine a dos millones de personas. En Estados Unidos sigue en cartel, nueve meses después de su estreno, anda cerca de los 300 millones de dólares de recaudación y está entre las más recaudadoras de la historia. El otro lanzamiento es una peliculita que sale directo a video, y lleva uno de esos títulos que parecen pensados para el olvido: *Más astuto que nunca*. Título original: *Wide Awake*. No la conoce nadie, no tiene actores de gran relumbre en el elenco, y el director tiene un nombre casi impronunciable: M. Night Shyamalan. Mágicamente, lo que parecía no tener ninguna importancia se convierte entonces en pequeño acontecimiento, porque M. Night Shyamalan no es otro que el director de *Sexto sentido*.


**En "Más astuto que nunca" también hay alusiones sobrenaturales.**
*Una buena manera de conocer a quien luego dirigió "Sexto sentido".*

**Referencia:** ***El único ídolo conocido del director es –y eso puede ser tanto bueno como malo– ese otro ex wonder boy llamado Steven Spielberg.***

No es raro que el nombre de Shyamalan no le "suene" demasiado a nadie, porque el hombre es de los que mantienen un perfil bajo. No hay más que acudir a esa *summa* del conocimiento humano a comienzos del siglo XXI que parecería ser internet y buscar allí alguna entrevista a Shyamalan, para encontrar, con suerte, una o dos. Promedio sorprendentemente bajo para quien es el responsable del mayor éxito de boleterías en mucho tiempo. Algo se sabe de él. En primer lugar, M. Night Shyamalan no se llama M. Night Shyamalan. Su verdadero nombre es Manoj Nelliyattu Shyamalan, y él mismo se rebautizó, eligiendo Night como segundo nombre porque "me sonaba misterioso", según dijo. Tiene sólo 29 años, nació en Madrás, India, y de pequeño se mudó a Estados Unidos junto con sus padres. Más precisamente, a la ciudad de Filadelfia, donde sigue viviendo, con mujer y dos hijos. El dato tiene su significación, ya que tanto *Sexto sentido* como la recién editada *Más astuto que nunca* transcurren en Filadelfia.

Veintinueve años, y ya con dos películas encima: un cineasta precoz, sin duda. Más de lo que parece, porque no tiene dos largometrajes filmados sino tres. Su primera película se llama *Praying with Anger*, la realizó en 1992 (a los 22 años) y no tuvo estreno comercial en Estados Unidos. El mismo la produjo, escribió el guión y hasta la protagonizó (quien quiera conocerle la cara, puede rever *Sexto sentido*, donde hace un cameo, en el papel del médico que atiende al niño). Notoriamente más autobiográfica que sus dos películas siguientes, *Praying with Anger* giraba alrededor de un indio emigrado, que volvía a visitar su país. A simple vista, la recién editada *Más astuto que nunca* parece no tener nada que ver con *Sexto sentido*: nada más lejos de un thriller sobrenatural que esta historia de un niño de diez años, Joshua A. Beal, y sus relaciones con el mundo que lo rodea. Sobre todo con la escuela, católica y sumamente tradicional, a la que concurre. Filmada para la compañía Miramax, subsidiaria de Disney, hay un indudable "aire" a producto de la factoría en su deliberada ingenuidad infantil. Y en el modo, sumamente tradicional también, en que se narran sus primeros enamoramientos y sus relaciones familiares y amistosas.

Es allí, justamente, donde pueden empezar a encontrarse vinculaciones, tanto temáticas como de estilo, con la película que consagraría, un año más tarde, a Shyamalan. Al fin y al cabo, ¿no es la fuerte vinculación con el personaje del niño, con sus terrores infantiles, una de las razones de lo creíble que resulta *Sexto sentido*? Las continuidades son más estrechas aún si se tiene en cuenta que la relación más fuerte que establece Joshua, protagonista de *Más astuto que nunca* (título que no tiene absolutamente nada que ver con la historia) es con su abuelo, encarnado por el excelente veterano Robert Loggia. Y el abuelo de Joshua ... está muerto. Toda la historia del film está encaminada a la reconciliación del niño con el mundo de los muertos. Exactamente lo mismo que ocurre en *Sexto sentido*. Más aún, *Más astuto que nunca* termina con un final sorpresa, dado por la revelación de que un personaje de carne y hueso resulta ser una figura sobrenatural.

**Estilo:** ***Filmada para Miramax, subsidiaria de Disney, hay un indudable "aire" a producto de la factoría en su deliberada ingenuidad infantil.***

De revelaciones y epifanías habla también, según las primeras referencias, la película que Shyamalan filma en este preciso momento, otra vez con Bruce Willis con protagonista. Título: *Unbreakable* (Irrompible). Fecha de estreno: noviembre de este año. En ese momento habrá que volver a hablar de este nuevo "joven maravilla". Cuyo único ídolo conocido es –y eso puede ser tanto bueno como malo– ese otro ex *wonder boy* llamado Steven Spielberg.

## Recomendaciones

**SOLO CONTRA TODOS** (Seul contre tous), de Gaspar Noé. Con P. Nahon, B. Lenoir y M. Audrain. 1998, 93 min. C & V. **8 PUNTOS**




Llega al video esta verdadera trompada cinematográfica a la mandíbula del espectador, filmada en Francia por el expatriado argentino Gaspar Noé, objeto de discusión y revulsión en todas partes. Verdadero viaje al fin de la noche, toda la película está narrada desde la cabeza de un carnicero xenófobo, racista, misógino y paranoico, el fluir de cuya sucia conciencia tapiza el off entero del film. Se sabe que el tipo es una bomba de tiempo que tarde o temprano estallará, y hay signos visibles de ello, desde el modo en que acaricia una pistola hasta el ataque a patada limpia contra su esposa embarazada. A su alrededor, toma forma un París nocturno y vacío, podrida contracara de la de las postales for export. Enteramente filmada en planos enormes y colores primarios, pura violencia cinematográfica no apta para bien pensantes.

**CELULOIDE (Celluloide),** de Carlo Lizzani. Con G. Giannini, Massimo Ghini, Lina Sastri y C. Walken. 1996, 110 min. AVH. **6 PUNTOS**




Basado en un libro de Ugo Pirro, este film del veterano Carlo Lizzani reconstruye la historia del rodaje de *Roma, ciudad abierta*, el legendario film de Roberto Rossellini que se conviene en considerar, allá por 1946, como fundador del neorrealismo italiano. Visión seguramente parcial de esa historia, *Celuloide* pinta como verdadero "héroe" al guionista Sergio Amidei, que más tarde firmaría varios films de Fellini (encarnado aquí por un explosivo Giancarlo Giannini). Amidei aparece como un tipo de pocas pulgas, pero también como un esclarecido e inflexible hombre de izquierda. A su lado, el propio Rossellini luce muy propenso a dudas y "achiques". Y está la Magnani, claro, todo un desafío para la actriz Lina Sastri. Si una virtud tiene *Celuloide*, es la de tratar su material sin sensiblerías ni falsas veneraciones.

**EL MANDATO DE OTRO MUNDO** (The Uninvited), de Lewis Allen. Con R. Milland, R. Hussey, D. Crisp y A. Napier. 1944, 98 min. B & N. Epoca. **8 PUNTOS**




Sin duda uno de los mejores films de fantasmas de la historia del cine, *El mandato de otro mundo* es también lo mejor que jamás haya hecho el longevo Lewis Allen, quien falleció la semana pasada, a los 94 años. Una pareja de hermanos despreocupados decide comprar una bella mansión abandonada junto a las costas inglesas, riéndose de la leyenda del lugar, que dice que la casa está embrujada. Por supuesto que el curso del relato los obligará a cambiar de parecer. Lo notable es el modo en que lo oscuro e irracional se impone por sobre el escepticismo bromista de los protagonistas, siempre asociados a lo diurno y luminoso. Y sobre todo, el modo en que, utilizando sombras, sonidos y brumas evanescentes, el film logra darles forma a las presencias del más allá. Y vaya que logra asustar, aún hoy.

**DESAYUNO DE CAMPEONES** (Breakfast of Champions), de Alan Rudolph. Con B. Willis, A. Finney, N. Nolte y B. Hershey. 1998, 110 min. AVH. **6 PUNTOS**




Vale la pena recordar que está disponible en videoclubes este film inédito del conocido Alan Rudolph (el de *Cuenta conmigo*, *Los modernos* y *Equinox*, entre otras), basado en la novela homónima de Kurt Vonnegut. Considerada infilmable, la novela está cargada de autorreferencias y puestas en abismo, conteniendo entre otras cosas a un escritor de ficción, Kilgore Trout (aquí Albert Finney), que es alter ego del propio Vonnegut. En tono de sátira descomedida y chirriante, la fábula cruza a Trout con Dwayne Hoover (Bruce Willis), vendedor de autos con ganas de suicidarse. A su lado circula una barahúnda de caricaturas, que incluyen a un amante de la lencería femenina (Nick Nolte) y un candidato a futuro Liberace (Lukas Haas, el ex chico de *Testigo en peligro*).

**ORQUESTA FILARMONICA DE BERLIN** — **10** PUNTOS

Claudio Abbado (director)
Concierto para la Asociación Wagneriana
Sinfonía Nº 9 de Gustav Mahler
Teatro Colón. Jueves 18

Abbado logró una interpretación en que se juntaron claridad extrema y emoción.

*Su interpretación de la "Sinfonía Nº 9" de Mahler culminó en un silencio estremecedor.*

ABBADO Y LA FILARMONICA DE BERLIN

# El mejor concierto

Es posible que sea la mejor orquesta del mundo. Y también el mejor director. El debut en Buenos Aires fue más allá de los antecedentes y produjo algo asimilable, más bien, a la magia.

**Por Diego Fischerman**

El final fue extraordinario. Tal vez, el final más extraordinario que pueda imaginarse. Y en el principio de todo estuvo una orquesta perfecta. Pero es en la distancia entre ese punto de partida y el resultado último donde debe buscarse la exacta dimensión del concierto con que Claudio Abbado y la Filarmónica de Berlín debutaron en Buenos Aires. Una cosa es la mera excelencia. Y otra, muy distinta, es la poesía desgarrada de un silencio como el que selló la *Sinfonía Nº 9* de Gustav Mahler. En ese final, literalmente, se destruye el tiempo, todo se detiene, no hay narratividad o, en todo caso, lo que se narra es la nada más absoluta. Abbado comandó ese *adagissimo* en el filo de lo audible y haciendo equilibrio sobre la delgada línea que separa al movimiento imperceptible de la quietud. Cuando la última sinfonía escrita por Mahler terminó, sólo cupo el silencio. Y si la convención del aplauso (y en este caso la ovación que finalmente explotó después de largos segundos, fue verdaderamente sobrecogedora) no estuviera tan arraigada, la multitud que llenó el Teatro Colón se hubiera retirado, también, en silencio.

La *Sinfonía Nº 9* de Mahler es una obra genial y atípica. Su último movimiento es lento y, además, termina en un *pianissimo*. Nada más alejado de la idea de conclusión espectacular. Nada más diferente que lo que podría suponerse como un pretexto para el lucimiento. Sin embargo, en las manos correctas, pocos finales pueden resultar tan inconmensurablemente espectaculares como éste y en pocos una orquesta puede llegar a lucirse tanto como aquí. En efecto, cuando la batuta de Abbado permaneció quieta, casi temblando, en el medio de la inmovilidad más absoluta, pudo percibirse que todo, desde ese omnipresente *ostinato* inicial, desde el contrapunto enloquecido del primer movimiento o de la fuga que intenta articularse en el medio de la danza popular (un *Ländler*) del scherzo, hasta cada una de las explosiones y de los *pianissimi* repentinos, había tenido el sentido de conducir a ese momento. El sentido de arco, de conducción de un gran relato, que caracterizó a la Filarmónica de Berlín a lo largo de su tradición y que con Karajan fue muchas veces ejemplar, fue llevado esta vez hasta un abismo; hasta el mismo extremo de lo posible.

El clima mágico que logran Claudio Abbado y la Filarmónica de Berlín puede encontrar parte de su explicación en dos o tres signos aparentemente menores. Que tal como contó el director a **Página/12** todos los músicos de la orquesta hagan habitualmente música de cámara es uno de ellos. Ciertos matices, la sutileza de ciertos ataques, el lirismo de los solos de viola o de corno inglés, la calidez y transparencia del fraseo de la flauta solista, refieren a la intimidad de los grupos de cámara y, en ese sentido, el tratamiento orquestal de Mahler, que piensa a la masa más como resultante de infinidad de pequeños grupos que como unidad, encuentra en la Filarmónica de Berlín el vehículo más idóneo. El otro signo es más visible y, en algún modo, prosaico. Los movimientos involuntarios de los integrantes de la orquesta, esos balanceos con los que se traduce la concentración en el discurso musical, parecían extrañamente ensayados. No había intencionalidades contrastantes sino, más bien, una suerte de acuerdo implícito. "El placer de hacer música juntos", decía Abbado en su conversación con este diario y lo que podría no ser otra cosa que una buena frase retórica, se demostró en los hechos como un principio constructivo irreemplazable. Más allá de su excelencia, de que seguramente son los mejores solistas del mundo, de que entran a esta orquesta después de exámenes en los que se confrontan miles de aspirantes, los músicos tocan con ganas. Ser integrantes de la mejor orquesta no alcanza. Saben que el de esa noche debe ser el mejor concierto.

ROSSINI EN LA TEMPORADA DEL TEATRO COLON

# Una comedia que no teme lo serio

El primer impulso es el de considerar a *El turco en Italia*, de Gioacchino Rossini, como una ópera buffa más. Situaciones de enredos, amores no correspondidos, secretos de alcoba y, por supuesto, abundantes coloraturas como para que los cantantes exhiban sus dotes. Si hay un chiste acerca de que Vivaldi compuso un mismo concierto infinidad de veces, el mismo podría aplicarse, sin dificultad, a Rossini y la ópera cómica.

Berlioz confesaba en sus *Memorias*, por ejemplo, que su deseo más ardiente era el incendio de un teatro rossiniano, con Rossini y todo el público rossiniano adentro. Y sin embargo, *El turco en Italia* es mucho más que la repetición de fórmulas. Escrita por Rossini cuando aún era un joven exitosísimo, a los 22 años, esta ópera que subirá al Colón el próximo martes, con puesta e iluminación del notable director teatral Alberto Félix Alberto, es además de una divertida comedia, un buen reflejo de las costumbres y lugares sociales de su época. Y además no le teme a la incursión en registros más serios y en alguna que otra osadía musical sumamente inusual para este autor.

Con funciones el 23 (para el abono de gala), 26 (abono nocturno), 28 (abono vespertino), 30 (abono nocturno nuevo) y 1° de junio (extraordinaria), la escenografía de esta puesta será del pintor Guillermo Roux, el vestuario de Cynthia Sasson y la dirección musical de Walter Attanasi. Los papeles principales serán representados por David Pittsinger (Selim), Angeles Blancas (Donna Fiorilla), Enzo Dara (Don Geronio) y Raúl Giménez (Don Narciso).

*El turco en Italia* remite, ya desde el título, a otra ópera de Rossini llamada, de manera casi simétrica, *La italiana en Argel*. Sin embargo, ambas tienen características casi opuestas. La segunda es una típica comedia y la primera lo es sólo en forma atípica. Un pasaje como el que Donna Fiorilla canta a capella, entre los dos grandes conjuntos del segundo acto, no hubiera cabido en *La italiana*. De la misma manera en que el seductor Selim de *El turco* poco tiene que ver con el torpe Mustafá de *La italiana*. Otro detalle curioso es el personaje del poeta y su manera de interactuar tanto con el resto de los personajes como con el público. Fracasada en su estreno milanés (en parte por su cercanía con *La italiana* y las acusaciones de autoplagio que recibió su autor) esta ópera fue redescubierta muy recientemente.

# Noche & Día

*Una guía de espectáculos del fin de semana*

## CINE



**¿Quieres ser John Malkovich?** *(Spike Jonze, 1999). Proveniente del videoclip, donde obtuvo varios premios y generó una nueva estética, Spike Jonze demuestra que también tiene talento y, sobre todo, audacia para el cine. Con una gran cuota de originalidad, el film logra disparar de cada idea demencial otra más inaudita, centrada en la historia de un raro titiritero que descubre cómo penetrar en la mente del célebre actor John Malkovich. (Metro, Village Recoleta)*

■ **Vengar la sangre** (Steven Soderbergh, 1999). Film pequeño pero efectivo, que gira en torno al concepto de venganza y sobre las diferencias entre Estados Unidos e Inglaterra. Wilson (Terence Stamp) es un ex convicto británico que llega a Hollywood para vengar la muerte de su hija muerta en un accidente automovilístico. El sospechoso (Peter Fonda) es un productor discográfico venido a menos que fue el último novio de su hija. (Normandie, Abasto, Patio Bullrich, Village Recoleta, General Paz)



**Cuento de verano** *(Eric Rohmer, 1997). Nueva entrega del gran director francés, que continúa la serie de los* Cuentos de las cuatro estaciones, *esta vez con la excusa de una historia de amor adolescente (Lorca).*

■ **Todo comienza hoy** (Bertrand Tavernier, 1999). Premiada en los festivales de Berlín y San Sebastián, el director francés logra realizar un crudo testimonio social que demuestra que las salvajes consecuencias de la política capitalista no sólo dañan a los países "tercermundistas", sino también a los más desarrollados. Daniel Lefebvre (Philippe Torreton) es un batallador director de un colegio francés que se niega a comportarse como un mero funcionario, y lucha por mejorar la situación de sus vecinos. (Atlas Santa Fe, Village Recoleta, Solar de la Abadía)

■ **El mundo de Andy** (Milos Forman, 1999). Emocionado homenaje a la memoria de Andy Kaufman (1949-84), enfermizo cómico del *show business* que impresionó al público de la época por su espontáneo dadaísmo. Interpretado por Jim Carrey, el personaje es una especie de Quijote entusiasta que lucha contra los molinos de viento del mundo del espectáculo, en compañía de fieles escuderos: su manager, un amigo y coequiper y su novia Lynne, quienes lo secundarán en su extravagante camino hacia la fama. (Premier, Español, Village Recoleta)

■ **Plata quemada** (Marcelo Piñeyro, 2000). La mejor y más arriesgada película del realizador más exitoso de la última década en el cine argentino. A partir de la novela de Ricardo Piglia, que recuerda un sonado caso policial de los '60, el director rearma la historia para contar la tragedia del amor entre el Nene Brignone (Leo Sbaraglia) y su "ángel" (Eduardo Noriega), dos durísimos pero tiernos gangsters. Un film de madurez notable. (Atlas Lavalle, América, Gaumont, Cinemark Pto. Madero, General Paz, Paseo Alcorta, Village Recoleta)

■ **76 89 03** (Cristian Bernard y Flavio Nardini, 2000). Opera prima de dos directores argentinos que se sumergen en los infiernos del presunto ser nacional, para mostrarlo como una trucada. Dino, Salvador y Paco son tres amigos que persiguen desde siempre un imposible sueño, podrido desde la raíz: pasar una noche con la *sex symbol* Wanda Manera. En la noche de despedida de soltero de Paco, Dino le tiene preparada una sorpresa en busca de saciar ese deseo. Nada saldrá, empero, como debería. El film parece una excusa para mostrar la ferocidad de un mundo sin retorno. (Lorca, Village Recoleta)

■ **Cautivos del amor** (Bernardo Bertolucci, 1998). Libre de todo lastre, inspirado como en su mejor época, el gran realizador italiano hace de un film de cámara una magnífica historia de amor, de una sutileza exquisita. El (David Thwelis) es un pianista que vive recluido en su propio mundo; ella (Thandie Newton) es una refugiada política africana esperando el reencuentro con su marido preso. En un caserón romano, sus enormes diferencias no hacen sino acercarlos. (Atlas Santa Fe, Gaumont, General Paz, Abasto, Village Recoleta, Lyon)









## DISCOS



**Neil Young. Silver & Gold** *(Warner, 2000) Acústico como* **Harvest** *y* **Harvest Moon**, *pero con un espíritu luminoso que está entre el country de* **Old Ways** *y el rock de* **After the goldrush**, *este nuevo disco de canciones "íntimas" muestra a un Neil Young maduro, reflexivo y descansado, deseoso de celebrar el amor ("Razor Love") y la amistad ("Good to see you"). E incluso se permite jugar con la idea de reunir a su primera banda ("Buffalo Springfield again"). Un nuevo clásico en la discografía de Young y van...*

■ **Bentley Rhythm Ace. For y. eyes only** (EMI, 2000) Dúo natural de Birmingham conformado por un Dj y un bajista, ubicado en los bordes más "festivos" de la *electrónica* tan en boga. Como si se tratara de una única sesión de música pensada para entretener y bailar –y no de trece tracks separados por el silencio de rigor–, el material de *For your...* es tan moderno en sus disparos continuos de *beats* como clásico en sus aires de banda de sonido de película de James Bond. Una combinación cautivante.




## VIDEOS



**Una luz en el corazón** *(Alan Rudolph). Dos historias de parejas que se entrecruzan marcan los ejes de este film, en el que el director de "Los modernos" hurga en los contrastes de edad y de temperamentos. Jeffrey y Marianne no consiguen ponerse de acuerdo: ella quiere ser madre, él parece decidido a ser el yuppie perfecto. En el matrimonio de Lucky y Phyllis, en cambio, hay otro motivo de inquietud: un secreto sepultado en el pasado común* **(LK-Tel)**.

■ **Efecto zero** (Jake Kasdan). El protagonista absoluto de este film que no se estrenó en cines es Daryl Zero (Bill Pullman), un detective que se promociona como el mejor del mundo en su oficio, aunque defiende su privacidad. Contratado para resolver un caso de chantaje, Zero elabora en principio un plan perfecto que se trunca a causa de un incendio. El plan B es mucho más complicado, y lo involucra en un duelo de falsas apariencias con la posible sospechosa **(LK-Tel)**.

## LIBROS



**Umberto Eco, Fernando Savater, Noam Chomsky, Arthur Clarke, J. K. Galbraith, etc... *Predicciones.* 31 grandes figuras pronostican el futuro** *(Editorial Alfaguara). Este libro recoge las reflexiones de algunas de las mentes más destacadas, en las más variadas disciplinas, acerca de los cambios que se producirán en el siglo XXI, dentro y fuera de sus campos de estudio específicos. Cada una de ellas viene precedida por la síntesis biográfica del autor y una reseña de sus teorías.*

■ **Clara Sánchez. Ultimas noticias del paraíso** (Editorial Alfaguara). La mirada de Fran, el protagonista de esta historia, sobre la vida y la convivencia en las ciudades modernas, le sirve a la autora para exponer su propia visión acerca de la realidad contemporánea. Sánchez, de 45 años, obtuvo por este libro el premio Alfaguara de Novela 2000.

## OTRO CINE



**Sala Leopoldo Lugones.** *Festival del Cine Maldito. Hoy:* Nouvelle Vague, *de Jean-Luc Godard. A las 14.30, 17, 19.30 y 22 en el Teatro San Martín, Corrientes 1530.*



**Teatro de guerra** *(Mario Martone, 1998). Drama en forma de ensayo sobre las relaciones de un grupo de actores que, durante la guerra de los Balcanes, ponen en escena la tragedia griega* Los siete de Tebas, *de Esquilo. (Lorange, Savoy, Cineplex, Village Recoleta y otros)*



**Ojos ajenos.** *Sobre la mirada de los que quieren ver y no pueden, y los que creen ver pero, en realidad, viven ciegos. Texto y dirección de Mariano Pensotti.* **Estreno** *en el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038. Hoy a las 23.*



**Horacio Molina**, *cantor de tangos y caballero de fina estampa, presenta su espectáculo junto a* **Oscar Cardozo Ocampo**. *En el Auditorium San Isidro, Av. del Libertador 16138. Hoy a las 22.*

■ **Museo del Cine.** Mañana: *Ganarás el pan*, de King Vidor. A las 16 en el Museo, Defensa 1220.
■ **Cine Club ECO.** Hoy y mañana: *Que la fiesta comience*, de Bertrand Tavernier. A las 18.30 en Corrientes 4940, 2º "E". Con posterior debate.
■ **Filmoteca Buenos Aires.** Hoy: *Morir en Madrid*, de Frédéric Rossif (a las 17); *Y la nave va*, de Federico Fellini (a las 18.50), y *La Armada Brancaleone*, de Mario Monicelli (a las 21.20). Mañana: *Melody*, de Warris Husein (a las 17); *Gritos y susurros*, de Ingmar Bergman (a las 19), y *Kaos*, de Paolo y Vittorio Taviani (a las 20.30). En el Cine Atlas Recoleta, Guido 1952.
■ **Seminario "Historia y Teoría del Cine Documental".** Hoy: *Morir en Madrid*, de Frédéric Rossif (a las 16), y *Coûte que coûte*, de Claire Simon (a las 18). Mañana: *Pequeño monasterio en Toscana*, de Otar Losseliani (a las 16), y *Contes et comptes de la cour*, de Eliane De Latour (a las 18). En la Alianza Francesa, Av. Córdoba 946.
■ **Cine Club TEA.** Hoy: *Serie negra*, de Alain Corneau. A las 20 en Aráoz 1460, dto. 3. Mañana a las 19 en Scalabrini Ortiz 532, con posterior debate.
■ **Cine Cosmos.** Hoy: *En una noche de agosto*, de Irina Poplavskaia (a las 12.30). Mañana: *Sampo*, de Aleksandr Ptushko (a las 12.30). En Corrientes 2046.

## MUSICA



**El otro yo.** *El cuarteto noise-pop más importante del momento graba su primer disco en vivo. En Cemento, Estados Unidos al 1200. Hoy a las 23.*

■ **Sergio Merce, Gabriel Paiuk y Hernán Vives** en la Casa Azul, Tucumán 844. Hoy a las 21.
■ **Sexteto** en el Café Mahler, Corrientes 1660. Hoy a las 23.30.
■ **Cuatro Vientos** presenta su último disco *Alma de saxofón*. En La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 21.
■ **Escuadrón Q** en la sede de la SADEM, Belgrano 3655. Hoy a las 22.30.
■ **Jirafas en la India**, fusión hindú y ritmos africanos, y **Nasta Super** en Tobago, Alvarez Thomas 1368. Hoy a partir de las 22.
■ **Oscar Alem-Emilio De La Peña** presentan su espectáculo *Tango a dos pianos*. En Notorius Bar, Callao 966. Hoy a las 22.
■ **Concierto del Coro Nacional de Niños** en la Parroquia San Juan Bosco, Av. Márquez 3031, San Isidro. Mañana a las 17. **Gratis.**
■ **Luis Salinas** en el Café Homero, Cabrera 4946. Hoy a las 22.30.
■ **Walter Yonsky** en el Café Tortoni, Av. de Mayo 829. Hoy a las 21.
■ **Viviana Federico y Lucrecia Merico** en el Centro Cultural del Sur, Caseros 1750. Hoy a las 21. **Gratis.**
■ **Jorge Haro, Alfredo García, Sonotipo y Tripnik** en el Auditorio Musimundo, Florida 665. Hoy a las 19. **Gratis.**
■ **Coro de Cefran** interpreta obra inédita de Haendel *The wayf of zion do mourn*. En la Parroquia Corazón Eucarística de Jesús, Montevideo 1372. Mañana a las 16.
■ **Nora Sarmoria Trío** en Océano, Jorge L. Borges 1985. Hoy a las 22.
■ **Ludmila Fernández** presenta su primer disco *Now's the Time*. En Malas Artes, Honduras 4999. Mañana a las 20.
■ **Edgardo Cardozo Trío y El terceto** en la sala A-B del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551. Hoy a las 21.30. **Gratis.**
■ **Satélite** en el Salón Pueyrredón, Hipólito Yrigoyen 947. Hoy a las 24.
■ **Graciela García Caffi** en La Scala de San Telmo, Pasaje Giuffra 371. Hoy a las 23.
■ **Lilian Saba-Nora Sarmoria** en el Centro Cultural Agronomía, San Martín 4453. Mañana a las 17. **Gratis.**
■ **Xeito Novo** en La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 23.
■ **Babasónicos y Demonios de Tasmania** en Showcenter de Haedo, Güemes y Defensa. Hoy a las 22.
■ **Peteco Carabajal, Chango Farías Gómez, Las voces de viento, Los Romanceros** en la Feria de las Artesanías y Tradiciones Populares Argentinas, Av. de los Corrales y Lisandro de la Torre. Mañana a partir de las 11.

## TEATRO



**Alfredo Casero. *Sólo para entendidos,*** *show de monólogos y canciones. Lo acompañan Nicolás Posse Molina en teclados y dirección musical, Juan Blas Caballero (bajo) y Hernán Djedjeian (guitarra). En Teatro Concert, Corrientes 1218, hoy a las 22.*

■ **Hormiga Negra**, de Eduardo Gutiérrez. Adaptación de Lorenzo Quinteros y Bernardo Carey. Con Silvina Alfie, Diego Caballero y otros. Dirige Lorenzo Quinteros. **Estreno** en El Doble, Aráoz 727, hoy a las 21 y mañana a las 19.
■ **Ceremonia enamorada**. Textos de William Shakespeare. Con María Ibarreta. Dirección de Miguel Guerberof. **Estreno** en Babilonia, Guardia Vieja 3360, hoy a las 21.
■ **La Negra Ester.** Un clásico contemporáneo del teatro chileno. Dirección: Andrés Pérez. Breve temporada en el Teatro De la Ribera, Pedro de Mendoza 1821. Hoy a las 19.
■ **La cena de los tontos**, de Francis Veber. Versión de Masllorens-González del Pino, con Adrián Suar y Guillermo Francella. En el Teatro Lola Membrives, Corrientes 1280, hoy a las 21 y 23, y mañana a las 20.30.
■ **Todo por que rías.** Espectáculo de humor y música por el prestigioso grupo **Les Luthiers**. En el Teatro Coliseo, Marcelo T. de Alvear 1125. Hoy a las 21 y 23.30 y mañana a las 20.
■ **El violador**, de Gilberto Rey. Con Ernesto Larrese, Cuni Vera, Graciela Stefani y Marcelo Melingo. Dirección de E. Larrese. En Auditorio Cendas, Bulnes 350, hoy a las 21.
■ **Soledad para cuatro**, de Ricardo Halac. Con Ana María Cores, Ana Yovino y otros. Dirección de Manuel Iedvabni. En el Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21 y mañana a las 20.30.
■ **El desierto**. Creación colectiva inspirada en la literatura de Sam Shepard. Con Lola Arias, Pablo de Nito y Martín Policastro. En El Doble, Araoz 727, hoy a la 0.30.
■ **Luca Vive.** Unipersonal de Daniel Ritto sobre la historia del mito de Luca Prodan. Bajo dirección de Pablo Silva, sobre libro de Carlos Polimeni. En el Teatro La Voltoreta, Segurola 2357. Hoy a las 22.
■ **La movilidad de las cosas terrenas**. Espectáculo sobre textos de *María Estuardo*, de Friedrich Schiller. Dirección de Analía Couceyro. En el Sportivo Teatral, Thames 1426, hoy a las 23.
■ **El Pasajero del Barco del Sol**, de Osvaldo Dragún. Puesta y dirección de Rubén Pires. En el Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815, hoy a las 20.30.
■ **Poroto**, de Eduardo Pavlovsky. Con Norman Briski, E. Pavlovsky, Susana Evans y Elvira Onetto. Dirección de Norman Briski. En Calibán, México 1428, hoy a las 21.

## DANZA



**Un tranvía llamado deseo**, *por el Ballet de danza contemporánea del Teatro San Martín. En la sala Martín Coronado del San Martín, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 17.*

■ **Todos contentos**, por el grupo El Descueve (Barberio, Bonard, Casella, Frenkel y Ucedo). **Reposición** en el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759, mañana a las 21.
■ **Origami**, espectáculo del grupo Duggandanza, compuesto por el estreno de *Shurú*, ave de la felicidad y la reposición de *Shodó*, el camino de la caligrafía. En el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038, hoy a las 21.
■ **De uno y otro lado**, por el grupo El Area, con coreografía y dirección general de Gustavo Firpo. En la sala Ana Itelman, Guardia Vieja 3783, mañana a las 20.

## PIBES



**Con Ventillos del Plata.** *Espectáculo musical que cuenta la llegada de inmigrantes de diversas nacionalidades a Bs. As.* **Estreno** *en el Teatro Pigalle, R. M. Ortiz 1835, hoy y mañana a las 16.*

■ **Historias en blanco y negro**. Con Mariela Balboa, Celia Marino, Néstor Pedace y otros. En el Auditorio del Pilar, V. López 1999. Mañana a las 15.
■ **Salvemos al Tatú**. Por el Grupo Polillas Portillo. En el Piccolo Teatro, Corrientes 1624, mañana a partir de las 15.30.
■ **Flori y Gastón**. Obra de un pequeño amor, bajo la dirección de Marina Baggini. **Estreno** en Encuentro, México 3700. Hoy y mañana a las 17.
■ **Fabulosas fábulas**. Por Grupo c.c (actores y muñecos). En Babilonia, Guardia Vieja 3360, hoy y mañana a las 18.
■ **Aquel globo**, obra de títeres a cargo de la Compañía Titiritezca, bajo la dirección de Pedro Pomares. En el Teatro Palermo, Paraguay 4229, hoy y mañana a las 17.
■ **Chocolate por la noticia**. Una historia pascual. Libro y dirección de Leonardo Kreimer. En el Teatro Mágico Alparamis, Av. del Libertador 2229, Olivos, hoy y mañana a las 16 y 18. **Gratis.**

## en cartel



**BUENA VISTA SOCIAL CLUB**
De Wim Wenders
EE.UU./Cuba/Francia/Alemania, 1999

*Fascinado por la calidad y la sinceridad del disco que Cooder grabó en Cuba con viejos músicos de la talla de Salvador Labrada, Rubén González y Compay Segundo, entre otros, Wenders decide hacer un documental con él. El film cuenta básicamente la historia de Ibrahim Ferrer, un lustrabotas de la isla al que Cooder redescubre, tomándola como símbolo de una generación de músicos devueltos a la vida pública. Nominada al Oscar como mejor documental.* ***(Lorca, exclusivamente.)***

**BELLEZA AMERICANA**
De Sam Mendes
Estados Unidos, 1999

*Feroz sátira del estilo de vida estadounidense, que presenta a una familia aparentemente normal, pero desgarrada por dentro. Lester Burnham está inmovilizado por la insatisfacción, su esposa es la frustración hecha en ataque nervioso y su hija Angela odia, con razón, a su padre. Opera prima de Sam Mendes, galardonada con 5 premios Oscar, entre ellos a la mejor película y director. Es una de las películas más controversiales avaladas por Hollywood en mucho tiempo.* ***(Village Recoleta y Avellaneda, Galerías Pacífico y otros.)***

## cines

**76 89 03**
Dir.: Cristian Bernard y Flavio Nardini. P/16.
**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15.50, 19.25 y 22.55 hs.

**ACROBACIAS DEL CORAZON**
Dir.: Teresa Costantini, con Virginia Innocenti y Gabriel Goitty. P/16.
**Complejo "Tita Merello"** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.35 y 19.45 hs. (Sala "Amelia Bence"). Pl.: $ 7 (Martes y miércoles: $ 3,50).

**APOSTANDO A VIVIR**
Dir.: Nick Hurran, con Brenda Blethyn y Kris Kristofferson. P/13.
**Cosmos I** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.30, 21.40 y 23.10 hs.

**BUENA VISTA SOCIAL CLUB**
(Alemania-EE.UU). Dir.: Win Wenders, con Ry Cooder. S/R.
**Lorca II** Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.05, 17.30 y 21 hs.

**BOTIN DE GUERRA**
Dir.: David Blaustein, con G.I. Ickowicz. P/16.
**Complejo "Tita Merello"** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 16.30, 19 y 21.30 hs. (Sala "Delia Garcés"). Pl.: $ 7 (Martes y miércoles: $ 3,50).

**CAUTIVOS DEL AMOR**
Dir.: Bernardo Bertolucci, con T. Newton y D. Thewlis. P/13.
**Gaumont III** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 15.25, 17.40, 20.05 y 22.20 hs. Sáb. Trasn.
**Atlas Santa Fe II** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**CUENTO DE VERANO**
Dir.: Eric Rohmer, con M. Poupaud.
**Cosmos I** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30 hs.

**EL MUNDO DE ANDY**
Dir.: Milos Froman, con Jim Carrey y Danny De Vito. P/13.
**Premier IV** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 20 hs.

**EL NADADOR INMOVIL**
Dir.: Fernán Rudnik. S/R.
**Cosmos I** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18.30 hs.

**EL REY DE LAS MASCARAS**
(China). Dir.: Wu Tianming. S/R.
**Cosmos II** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 18 y 23 hs.

**ERIN BROCKOVICH**
(Una mujer audaz). Dir.: S. Soderbergh, con Julia Roberts y A. Finey. P/13.
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.30 hs.

**FANTASMAS DE TANGER**
(Francia). Dir.: Edgardo Cozarinsky.
**Cosmos II** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 19.50 hs.

**GHOST DOG**
(El camino del Samurai). Dir.: Jim Jarmush, con Forest Whitaker y J. Tormei. P/13.
**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

**GLADIADOR**
Dir.: Ridley Scott, con Russell Crowe y J. Phoenix. P/13.
**Metro I** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 16, 19.15 y 22.15 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**Ocean I** Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.20, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. Sáb. trasn.
**Santa Fe I** Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

**LA CHICA DEL PUENTE**
Dir.: Patrice Leconte, con Daniel Auteuil y Vanessa Paradis. P/16.
**Metro II** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.10, 17.05, 19.05, 21 y 23 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA ULTIMA PUERTA**
Dir.: Roman Polanski, con Johnny Depp. P/16.
**Premier IV** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17.30 y 22.20 hs.

**LA FABRICA DEL HOMBRE OCCIDENTAL**
(Francia-1996) Dir.: Gerald Caillar.
**Cosmos II** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16 hs.

**LOS LIBROS Y LA NOCHE**
Dir.: Tristán Bauer, con Héctor Alterio y Lorenzo Quinteros. P/13.
**Complejo "Tita Merello"** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.35, 17.50 y 22 hs. (Sala "Amelia Bence"). Pl.: $ 7 (Martes y miércoles: $ 3,50).

**MAGNOLIA**
Dir.: P.T. Anderson, con Tom Cruise y Jeremy Blackman. P/18.
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18 y 21.30 hs.

**MI VECINO EL ASESINO**
Dir.: J. Lynn, con Bruce Willis y Matthew Perry. P/13.
**Normandie II** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 19.45 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

**NO NOS DEJES COLGADAS**
Dir.: Diane Keaton, con Meg Ryan, Diane Keaton, Lisa Kudrow y Walter Matthau. P/13.
**Atlas Santa Fe I** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
**Normandie I** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15, 17.20, 19.40 y 22.20 hs. Sáb. trasn.
**Gaumont I** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.40, 18.05, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

**NUESTROS AMIGOS DE LA BANCA**
(Francia-1997). Dir.: Peter Chappell. P/13.
**Cosmos II** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 21.30 hs.

**PLATA QUEMADA**
Dir.: Marcelo Piñeyro, con Leonardo Sbaraglia, Pablo Echarri y Eduardo Noriega. P/18.
**América** Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
**Complejo "Tita Merello"** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14, 16.35, 19.10 y 21.50 hs. (Sala "Mirtha Legrand"). Pl.: $ 7 (Martes y mierc.: $ 3,50).
**Gaumont II** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.55, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

**POKEMON**
(La película). Dir.: Junihiko Yayama. (En castellano). S/R.
**Los Angeles IV.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.40, 16.30, 18.20 y 20 hs.

**POR AMOR**
Dir.: Jeroen Krabbé, con Isabella Rossellini y Maximilian Schell. P/13.
**Cosmos I** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 20 hs.

**¿QUIERES SER JOHN MALKOVICH?**
Dir.: Spike Jonze, con John Cusack y Cameron Díaz. P/13.
**Metro III** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.45, 18.05, 20.30 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**SCREAM 3**
Dir.: Wes Craven, con David Arquette y Neve Campbell. P/13.
**Ocean II** Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15.10, 17.35, 20 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

**¿SOY LINDA?**
Dir.: Dorys Dorrie. P/16.
**Lorca I** Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs.

**TIGGER**
Dir.: J. Falkenstein. (En castellano). S/R.
**Los Angeles II.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 15, 16.50, 18.30 y 20.10 hs.
**Normandie II** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 14.30, 16.05 y 17.45 hs.

**TODO COMIENZA HOY**
Dir.: B. Tavernier, con P. Torreton y M. Pitarresi. P/16.
**Santa Fe II** Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

**TODO SOBRE MI MADRE**
(España). Dir.: Pedro Almodovar, con Cecilia Roth. P/16.
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

**TOY STORY 2**
Dir.: J. Lasseter. (En castellano). S/R.
**Los Angeles I.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30 y 20.10 hs.

**TEATRO DE GUERRA**
Dir.: Mario Martone, con Andrea Renzi, Anna Bonaiuto y Marco Baliani. P/13.
**Lorange.** Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.20, 16.15, 18.20, 20.25 y 22.40 hs.

**UNA PAREJA CASI PERFECTA**
Dir.: John Schlesinger, con Rupert Everett y Madonna. P/13.
**Normandie III** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 15.40, 18, 20.15 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

**VENGAR LA SANGRE**
(The limey). Dir.: Steven Soderbergh, con Terence Stamp y Peter Fonda. P/13.
**Normandie IV** Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.05, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

## shoppings

**ABASTO DE BUENOS AIRES**
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
**UNA PAREJA CASI PERFECTA:** 11.30, 15.35, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**GLADIADOR:** 12, 15, 18.05 y 21.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**NO NOS DEJES COLGADAS:** 11.35, 13.35, 15.40, 17.50, 20 y 22.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**MUSICA DEL CORAZON:** 10.45, 15.40 y 20.45 hs. S/R.
**76 89 03:** 10.35, 12.30, 14.25, 16.20, 18.40, 21 y 23.25 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**VENGAR LA SANGRE** (The limey): 10.45, 14.35 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**MI VECINO EL ASESINO:** 12.25, 16.15, 20.40 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CAUTIVOS DEL AMOR:** 12.40, 16.30, 18.45 y 21 hs. P/13.
**SCREAM 3**(La Máscara de la muerte); 13.15, 18.10 y 23.25 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA ULTIMA PUERTA:** 11.40, 16.50 y 22.40 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**TIGGER:** 10.40, 13.45, 14.30, 18 y 18.40 hs. (En castellano). S/R.
**ERIN BROCKOVICH** (Una mujer audaz): 14.15 y 19.45 hs. P/13.

**ALTO PALERMO.**
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
**UNA PAREJA CASI PERFECTA:** 13.05, 15.25, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
**GLADIADOR:** 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.

**CINEMARK**
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
**UNA PAREJA CASI PERFECTA:** 12.30, 15.05, 17.40, 20.10 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**GLADIADOR:** 12.15, 15.30, 18.45 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**NO NOS DEJES COLGADAS:** 12.10, 14.25, 16.40, 18.50, 21.05 y 23.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**ERIN BROCKOVICH** (Una mujer audaz): 12.35, 15.25, 18.10 y 22.35 hs. P/13.
**MI VECINO EL ASESINO:** 13, 15.20, 17.45, 20.05 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**SCREAM 3** (La Máscara de la muerte); 12.05, 14.45, 17.30, 20.15 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

**GALERIAS PACIFICO.**
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 3,50).
**Sala I BELLEZA AMERICANA:** 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/18. Sáb. trasn. 1.10 hs.
**Sala II LAS REGLAS DE LA VIDA:** 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
**Sala III LA ULTIMA PUERTA:** 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.
**Sala IV UNA HISTORIA SENCILLA:** 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb.trasn. 1 h.

**PASEO ALCORTA**
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
**MI VECINO EL ASESINO:** 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
**NO NOS DEJES COLGADAS:** 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
**PLATA QUEMADA:** 12.45, 15.30, 18, 20,30 y 23 hs. P/18. Sáb. trasn.
**GLADIADOR:** 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.

**PATIO BULLRICH.**
Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
**MUSICA DEL CORAZON:** 12.50, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
**NO NOS DEJES COLGADAS:** 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
**MI VECINO EL ASESINO:** 13.10, 16.10, 18.40, 21 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
**GLADIADOR:** 13.30, 16.30, 19.30 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
**VENGAR LA SANGRE** (The limey): 12.40, 14.50, 16.50, 18.50, 21.20 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
**ERIN BROCKOVICH** (Una mujer audáz): 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.

**VILLAGE RECOLETA.**
Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 4). Menores: $ 4.
**UNA PAREJA CASI PERFECTA:** 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
**GLADIADOR:** 11.30, 12.30, 14.45, 15.45, 18, 19, 21 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 y 1.30 hs.
**NO NOS DEJES COLGADAS:** 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.
**TEATRO DE GUERRA:** 11.30, 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
**PLATA QUEMADA:** 11.30, 13.15, 14.15, 16, 17, 18.45, 19.45, 21.30 y 22.30 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).
**MI VECINO EL ASESINO:** 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.
**ERIN BROCKOVICH** (Una mujer audaz): 11.45, 16.45 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y mierc. trasn. 1 h.
**¿QUIERES SER JOHN MALKOVICH?:** 14.15 y 19.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.45 hs.
**BELLEZA AMERICANA:** 11.30, 14.10 y 19.30 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
**MAGNOLIA:** 13.30 y 19.15 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.
**76 89 03:** 11.30, 17.15 y 23 hs. P/16.
**EL ENGAÑO:** 11.30, 14, 18.30 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.20 hs.
**LA ULTIMA PUERTA:** 18.50 y 21.40 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
**EL MUNDO DE ANDY:** 11.30, 16 y 20.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y mierc. trasn. 1.30 hs.
**MUSICA DEL CORAZON:** 11.30, 16.45 y 22 hs. S/R.
**SCREAM 3** (La Máscara de la muerte): 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y mierc. trasn. 0.30 hs.
**TIGGER:** 11.30, 13.20, 15.10 y 17 hs. (En castellano). S/R.
**VENGAR LA SANGRE** (The limey): 14, 18.30 y 23.15 hs. P/13.
**CAUTIVOS DEL AMOR:** 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P/13.
**TODO COMIENZA HOY:** 11.30, 16 y 20.45 hs. P/16.

## barrios

### BELGRANO

**BELGRANO**
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
**GLADIADOR:** 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**PLATA QUEMADA:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
**MI VECINO EL ASESINO:** 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**SCREAM 3** (La Máscara de la muerte): 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
**NO NOS DEJES COLGADAS:** 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
**TIGGER:** 13, 14.30 y 16 hs. (En castellano). S/R.
**MUSICA DEL CORAZON:** 17.30, 20 y 22.30 hs. S/R.

**GENERAL PAZ**
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
**PLATA QUEMADA:** 14.35, 17.15, 19.55 y 22.35 hs. P/18. Sáb. trasn.
**NO NOS DEJES COLGADAS:** 12.50, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.
**VENGAR LA SANGRE** (The limey): 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
**CAUTIVOS DEL AMOR:** 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
**UNA PAREJA CASI PERFECTA:** 13.35, 15.50, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
**GLADIADOR:** 13, 16, 19 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SOLAR DE LA ABADIA**
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
**TODO COMIENZA HOY:** 12.55, 15.05, 17.25, 19.45 y 22.15 hs. P/16. Sáb. trasn.
**GLADIADOR:** 13.05, 15.55, 18.45 y 21.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

### FLORES

**RIVERA INDARTE.**
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
**PLATA QUEMADA:** 12.25, 14.45, 17.30, 20.05 y 22.45 hs. P/18. Sáb. trasn.
**GLADIADOR:** 12.45, 15.45, 18.50 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn.
**UNA PAREJA CASI PERFECTA:** 13, 15.10, 17.35, 19.45 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
**TIGGER:** 13.10 y 15.20 hs. P/16 (Sábado y domingo).
**NO NOS DEJES COLGADAS:** 13.10, 15.10, 17.10, 19.20 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
**SCREAM 3** (La Máscara de la muerte): 12.30, 14.40, 17.05, 19.35 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.

### FLORESTA

**GRAN RIVADAVIA**
Av. Rivadavia 8636. Tel.: 4672-1356. Pl.: $ 5 (Mar. y miérc.: $ 2,50).
**MI VECINO EL ASESINO:** 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.20 hs. P/13.
**SERGIO DENIS.** Recital en vivo. Viernes: 22 hs.
**LA ULTIMA PUERTA:** 15, 17.20, 19.40 y 22 hs. P/16.

### VILLA DEL PARQUE

**BERNASCONI.**
Marcos Sastre 2145 y Cuenca. Tel.: 4501-6462. Pl.: $ 6 (Lunes a miércoles todo el día y viernes y sábado 1ra. función: $ 3). Jueves y dgo. cerrado.
**TIGGER:** 15.30, 18.30 y 21.30 hs. S/R. (En castellano).
**TOY STORY 2** (Irán): 16.50 y 19.55 hs. S/R. (En castellano).

### PILAR

**VILLAGE PILAR**
Panamericana km.50. Tel.: 02322-473150. (Horarios sujetos a posibles cambios). Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 3,50). Menores: $ 4.
**UNA PAREJA CASI PERFECTA:** 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
**GLADIADOR:** 13, 16, 19 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.
**NO NOS DEJES COLGADAS:** 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
**PLATA QUEMADA:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
**MUSICA DEL CORAZON:** 12.45, 17.15 y 22 hs. S/R.
**VENGAR LA SANGRE** (The Limey): 15.20 y 20 hs. P/13. Viernes y miérc. trasn. 0.45 hs.
**CAUTIVOS DEL AMOR:** 15.30 y 20.15 hs. P/13.
**SCREAM 3** (La Máscara de la muerte): 17.30, 20 y 22.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.45 hs.
**MI VECINO EL ASESINO:** 12.30, 14.30, 16.30, 20.10 y 22.15 hs. P/13. Viernes y miérc. trasn. 0.15 hs.
**TIGGER:** 12.30, 14.10, 15.50 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
**LA ULTIMA PUERTA:** 13, 17.30 y 22.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.

### AVELLANEDA

**ALTO AVELLANEDA**
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
**PLATA QUEMADA:** 12.50, 15, 17.25, 20 y 22.35 hs. P/18. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**TIGGER:** 13, 14.50, 16.40 y 18.30 hs. S/R.
**MI VECINO EL ASESINO:** 20.20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**UNA PAREJA CASI PERFECTA:** 13.10, 15.20, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**VILLAGE AVELLANEDA.**
Autop. La Plata km. 6 (alt. Mitre 3300-Parque/Com.Auchan). Tel.: 4353-0133. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 3,50). Menores: $ 4.
**UNA PAREJA CASI PERFECTA:** 13.20, 15.45, 18, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.10 hs.
**GLADIADOR:** 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 19.30, 21.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 y 1.30 h. (Dos copias).
**NO NOS DEJES COLGADAS:** 12.30, 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.20 hs.
**PLATA QUEMADA:** 13, 14.30, 15.30, 17, 18, 19.30, 20.30, 22 y 23 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (Dos copias).
**VENGAR LA SANGRE** (The limey): 21 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.
**76 89 03:** 13, 18 y 23 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.
**UNA HISTORIA SENCILLA:** 15.30 y 20.10 hs. S/R.
**SCREAM 3** (La máscara de la muerte): 13, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
**EL MUNDO DE ANDY:** 13, 17.45 y 22.30 hs. P/13.
**ENAMORADO:** 15 y 20.15 hs. P/13.
**LA ULTIMA PUERTA:** 15.10, 17.40, 20.15 y 22.50 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
**ERIN BROCKOVICH** (Una mujer audaz): 12.30, 15.10, 17.45, 20.20 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
**TIGGER:** 12.30, 14.10, 15.50, 17.30 y 19.10 hs. (En castellano). S/R.
**MI VECINO EL ASESINO:** 12.45, 15.40, 16.50, 19, 21.10 y 23.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
**ECOS MORTALES:** 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.
**BELLEZA AMERICANA:** 12.30, 17.45 y 23 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
**EL INFORMANTE:** 15 y 20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.
**SEXTO SENTIDO:** 12.30, 14.40, 16.50, 19, 21.15 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.40 hs.

## ciclos

**CINE CLUB ECO**
Av. Corrientes 4940 (2º "E"). Tel.: 4854-6180. **QUE LA FIESTA COMIENCE** (Que la fete commence-1974). Dir.: Bertrand Tavernier, con Philippe Noiret y Jean Rochefort. Sábado y domingo: 18.30 hs. Bono cont.: $ 4 (con debate posterior y café).

**CINE CLUB T.E.A.**
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671. **SERIE NEGRA** (Francia-1979). Dir.: Alain Corneau, con Patrick Dewaere. Ciclo "Cine policial Francés". Hoy: 20 hs. Pl.: $ 2. (con debate).

**CINE CLUB T.E.A.**
Av. Raúl Scalabrini Ortíz 532. Tel.: 4854-6671. **SERIE NEGRA** (Francia-1979). Dir.: Alain Corneau, con Patrick Dewaere. Ciclo "Cine policial Francés". Domingo: 19 hs. Pl.: $ 3.

**COSMOS**
(Sala 1) Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. **EN UNA NOCHE DE AGOSTO** (URSS/ 1969). Dir.: Irina Poplavskaia. Hoy: 12.30 hs. Pl.: $ 2.

**FILMOTECA**
Guido 1952. Tel.: 4803-3313.
**MORIR EN MADRID** (Francia-1961). Dir.: Frederic Rossif. Hoy: 17 hs.
**Y LA NAVE A** (Italia-1984) de Federico Fellini. Hoy: 18.50 hs.
**LA ARMADA BRANCALEONE** (Italia-1982) de Mario Monicelli. Con Vittorio Gassman. Hoy: 21.20 hs.
**EL POZO Y EL PENDULO**(USA-1961). Dir.: Roger Corman. Con Vincent Price. Hoy : 23.30 hs.

**MANZANA DE LAS LUCES**
Perú 272. Tel.: 4342-9930. **TRES LANCEROS DE BENGALA** (1935). Dir.: Henry Hathaway. Miércoles: 20.30 hs. Ent. libre.

**SALA LEOPOLDO LUGONES**
(T.M.G.S.M.). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. "Festival del cine maldito". **NOUVELLE VAGUE** (Francia/1990). Dir.: Jean Luc Gogard, con Alain Delon. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Pl.: $ 3.

## teatros

**COLON.**
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. **Il TURCO IN ITALIA.** Función de Gran Abono. Opera de Gioacchino Rossini. Con Angeles Blancas,David Pittsinger, Enzo Dara y Gregory Kunde. Régie: Alberto Félix Alberto. Orquesta Estable del T. Colón. Dir.: Walter Attanasi. Sob. de ab. en vta. Pl.:$ 190.

**MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN**
Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
**MEIN KAMPF, FARSA,** e George Tabori. Con Alejandro Urdapilleta,Jorge Suárez, Villanueva Cosse, Ceccilia Rossetto y elenco.Dir.: Jorge Lavelli. Miércoles y viernes a domingo: 20.30hs. Sala "Martín Coronado".Pl.:$8(miérc.:$4).
**UN TRANVIA LLAMADO DESEO,** de Tennessee Williams. Por el Ballet Contemporáneo del T.M.G.S.M. Versión libre: Mauricio Wainrot. Martes: 21 hs., sábado y domingo: 17 hs. Sala "Martín Coronado". Pl.: $ 8. (Martes: $ 4).
**IFIGENIA EN AULIDE,** de Euripides. Con Patricio Contreras, Mario Pasik, José María Gutiérrez y elenco. Dir.: Rubén Szuchmacher. Miércoles, viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Sala "Casacuberta". Pl.:$8 (Miércoles: $ 4).
**OLEANNA,** de David Mamet. Con Gerardo Romano y Carolina Fal. Dir.: Hugo Urquijo. Martes, miércoles, viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Sala "Cunill Cabanellas". Pl.: $ 8 (Miércoles: $ 4).
**QUINTETO DE VIENTOS** de la Fundación Cultural Patagonia. Viernes y sábado: 19 hs. Ent. libre. (Hall Central "Carlos Morel").

**ANFITEATRO JUAN BAUTISTA ALBERDI**
Lisandro de la Torre y Av. Directorio. Tel.: 4686-4762. "O.T. Pte. Alvear" pta.: **CONIE MARINO Y ALFREDO PIRO.** Pta.: "...Y en el 2000 también". Hoy: 19.30 hs. Ent. libre.

**REGIO**
Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301. "O.T. Pte. Alvear" pta.: **JETTATORE...!,** de Gregorio de Laferrére, con Alfonso De Grazia, Alfredo Iglesias, Dora Prince, Carlos Scornik y elenco. Dir.: Javier Portales. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 8 (jueves: $ 5).

**NACIONAL CERVANTES**
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
**EL PASAJERO DEL BARCO DEL SOL,** de Osvaldo Dragún. Con Luis Campos, Marzenka Nowak, Toni Lestingi, Silvina Bosco y elenco. Dir.: Rubén Pires. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 8 . (jueves y domingo: $ 5). Sala "María Guerrero".
**SOLEDAD PARA CUATRO,** de Ricardo Halac. Con Ana María Cores, Ana Yovino, Magela Zanotta, Gonzalo Jordan y elenco. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo:20.30 hs. Pl.:$8(jueves y domingo.: $ 5). Sala "Orestes Caviglia".

**ABASTO**
(Auditorio). Av. Corrientes 3275. Tel.: 4959-3576. **MANI CON CHOCOLATE,** de Ana María Bovo y M. Tobelem. Con "Ana María Bovo". Dir.: "Lía Jelín". Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 15 (domingo: $ 8).

**ACTOR'S STUDIO**
Tte. J.D. Perón 2267. Tel.: 4954-6610. **UN TRANVIA LLAMADO DESEO,** de Tennessee Williams. Con Dora Baret, Edgardo Nieva y elenco. Dir.: Julio Ordano. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 12.
**ISPAYASO.** Con Hugo Grosso. Dir.: Alejandro Escudero. Hoy: 0.15 hs. (Despedida). Ent.: $ 10 (c/consumición).

**ACTOS**
Urquiza 124. Tel.: 4957-6723. **ESTADO DE SITIO,** de Albert Camus. Por "Los Comediantes". Dir.: N. Soibelzohn. Viernes y Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 8.

**ANDAMIO 90**
Paraná 660. Tel.: 4374-1484. **HUGHIE,** de Eugene O'Neill. Con "Lito Cruz" y "Oscar Núñez". Dir.: Carlos Gandolfo. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: $ 12. (Sala 1).
**EL AMANTE,** de Harold Pinter. Con "Lorenzo Quinteros" y "Alejandra Rubio". Dir.: Raúl Serrano. Viernes y sábado: 22.30 hs. Pl.: $ 12. (Sala 1).
**EL REÑIDERO,** de Sergio de Cecco. Dir.: Guillermo Parodi. Domingo: 18.30 hs. Pl.: $ 12. (Sala 1).
**DUO EN MI,** de Tom Kempinski. Con Mónica Maffia y Aldo Braga. Dir.: Mónica Maffia. Viernes y sábado: 22.30 hs. Pl.: $ 12. (Sala 2).
**CRIMENES DEL CORAZON,** de Beth Henley. Con Irene Almus, Claudia Rucci, Verónica Elizalde y elenco. Dir.: Virginia Lago. Sábado y domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 12. (Sala 2).
**SOLO DE BRETCH.** Sobre textos de "Terror y miseria del tercer Reich", de Bertold Bretch. Por el grupo "Butaca 9". Dir.: Celina Yañez. Domingo: 19 hs. Pl.: $ 12. (Sala 2).

**ARLEQUINES**
Perú 571. Tel.: 4331-1335.
**MACBETH,** de William Shakespeare. Grupo "Sísifo". Dir.: Daniel Baldó. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 8.
**PIEDRA ANGULAR.** Danza contemporánea. Coreog. y dir.: Gustavo Corso. Domingo: 19 hs.

**ARLEQUINO**
(Sala 1). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775. **CUERPOS DESNUDOS.** 25 actores. Libro y dir.: Raúl Baroni. Viernes y sábado: 21.30 hs. Pl.: $ 10.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO**
Moldes 2157. Tel.: 4781-0371. **LA LECCION DE ANATOMIA.** Autor y dir.: Carlos Mathus. Domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 14.

**ASTRAL**
Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
**LO QUE EL TURCO SE LLEVO.** Con Nito Artaza, Graciela Alfano, Miguel Angel Cherutti, Mario Sánchez. Actuación especial de Cecilia Milone y elenco. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 19 y 21 hs.
**RUBEN JUAREZ,** pta.: "30 años con el tango". Lunes: 21.30 hs. Ent.: $ 20.

**ASTROS**
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. **FABIO ZERPA:** "El reino intraterreno". Sábado: 20 hs. Ent.: $ 10.

**ATENEO**
Paraguay 918. Tel.: 4328-2888. **BRUJAS.** Con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán y Graciela Dufau. Dir.: Luis Agustoni. Martes a viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

**AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA**
Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011/17.
**LA VIDA ES SUEÑO,** de Calderón de la Barca. Por "Grupo Pandorga". Con Marcelo de Souza. Adapt. y dir.: Manuel Maccarini. Sábado: 21 hs.
**HOMENAJE:** "Despacio escuela" y "Made in Lanús". Dos obras de Nelly Fernandez Tiscornia . Dir.: Luis Oliveto. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

**AUDITORIO CENDAS**
Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439. **EL VIOLADOR,** de Gilberto Rey. Con Ernesto Larrese, Cuni Vera, Graciela Stefani, Marcelo Melingo. Dir.: E. Larrese. Viernes y sábado: 22 hs. Loc.: $ 12.

**AUDITORIO DEL PILAR**
Vicente López 1999. Tel.: 4804-5752.
**ROMEO Y JULIETA,**de Shakespeare. Por A.D.I.S.A. (Artistas Discapacitados Argentinos). Dir.: Adrián Lazz. Sábado: 20 hs. Ent.: $ 8.
**UN MARIDO IDEAL,** de Oscar Wilde. Dir.: José María Carballo. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 7.

**AUDITORIO UPB**
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. (Ent. libre).
**5 ESQUINAS.** Grupo "Teatro Buenos Aires". Dir.: C. de Urquiza. Sábado: 21 hs.
**RUIDO EN UNA NOCHE DE VERANO.** Grupo Taller "El Ruido". Libro y dir.: María Inés Falconi. Sábado: 23 hs.
**LA MANCHA DE DON QUIJOTE.** Por taller "La mancha". Dir.: María Inés Falconi. Sábado: 1 h.
**MANUAL DEL ALUMNO** (Un Acto escolar). Teatro de la música. Dir.: C. Gianni, G. Goldberg y M. Maruja. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 8.

**AUDITORIUM SAN ISIDRO.**
Av. del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585. **HORACIO MOLINA:** "Canta con amigos". Sábado: 22 hs. Ent.: $ 20.

**AVENIDA**
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **CYRANO DE BERGERAC,** de Edmund Rostand. Adap.: Jean Claude Carriere-Jean Paul Rappeneau. Con Juan Leyrado, Inés Estévez, Iván González y elenco. Dir.: Norma Aleandro. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

**BABILONIA**
Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683.
**LALO GRITA VICTORIA.** Sobre textos de Carlos Barragán, Lalo Mir y Leo Masliah. Con "Lalo Mir" y "Victoria Bertone". Dir.: Laura Suárez. Viernes y sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 12 (c/consumición).
**CEREMONIA ENAMORADA,** de William Shakespeare. Con "María Ibarreta". Dir.: Miguel Gerberof. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

**BAJO CORRIENTES**
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519. **RITA TERRANOVA,** en: "Diario de una camarera", de Octave Mirbeau. Dir.: Manuel Iedvabni. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

**BALVANERA**
(Club de teatro) Alsina 3095. Tel.: 4784-4082. **NOCHE DE PRIMAVERA,** de Jorge Bosch. Dir.: Laura Pacheco. Viernes y sábado: 21 hs.

**BAUEN**
(Auditorio). Callao 360. Tel.: 4372-6906. **MASTERS.** Con "Juan Verdaguer", "Mario Clavell", "Carlos Garaycochea". Humor, música y recuerdos. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: $ 20.

**BLANCA PODESTA**
Av. Corrientes 1383. Tel.: 4382-2592/7652. **ART,** de Yasmina Reza. Con "Ricardo Darín", "Oscar Martínez" y "Germán Palacios". Dir.: Mick Gordon. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

**BROADWAY**
(Sala "Raul Rossi") Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
**ALARMA,** de Michael Frayn. Con Alejandra Flechner, Roberto Catarineu, Valeria Bertuccelli y Humberto Tortonese. Dir.: David Grindley. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs.

**BULULU**
Av. Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. Humor en continuado... **BULULECES.** Con el grupo "Retraso Generacional". Sábado: 22 hs.
**MATO MILENIO.** Con Carlos Guarnerio. Sábado: 23 hs.
**VALERIA KAMENENT.** "En busca de un sketch". Sábado: 0 h.
**¿Y UD., CUAL ES?.** Con Roberto Vallejos. Sábado: 1 h.
**DOS TIPOS AUDACES.** Con José Luis Alfonso y Hugo Fili. Sábado: 2 hs.
**NO DIGAN NI PIO.** Con Sergio Prieto. Sábado: 3 hs.

**CALIBAN**
México 1428. Tel.: 4381-0521. **POROTO,** de Eduardo Pavlovsky. Con Eduardo Pavlovsky, Norman Briski y elenco. Dir.: Norman Briski. Sábado: 21 hs.

**CALLEJON DE LOS DESEOS**
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
**FAROS DE COLOR,** de Javier Daulte. Con Carlos Belloso, Gabriela Izcovich y María Onetto. Dir.: Javier Daulte-Gabriela Izcovich. Sábado: 21.30 hs.
**UNOS VIAJEROS SE MUEREN,** de Daniel Veronese. Dir.: Alejandro Tantanián. Sábado: 23 hs.
**LA HISTORIA DE LLORAR POR EL.** Dir.: Cristian Drut. Sábado; 0.30 hs. Ent.: $ 10.
**TODOS CONTENTOS.** Por el grupo "El Descueve". Dir.: Mayra Bonard-María Ucedo. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 12.

**CELCIT**
Bolivar 825. Tel.: 4361-8358. **ANGELES ROTOS,** de Ignacio Apolo. Dir.: Julio López. Sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 5.

**COLONIAL**
Paseo Colón 413. Tel.: 4321-9700. **LA MAGICA ZARZUELA.** Con S. Ralui, M. Campo y elenco. Dir. musical: C. Rolla. Dir.: E. Blanca. Domingo: 19 hs.

**CONTEMPORANEO**
Cochabamba 415. Tel.: 4826-7729. **EL ULTIMO DIA QUE MAITE NOS DIJO ADIOS.** Libro y dir.: Santiago Calvo. Sábado: 23 hs. Ent. libre.

**DEL CENTRO**
Sarmiento 1249. Tel.: 4978-7097.
**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO** Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.numeradas:$5 (Miérc. y jueves: $3,50, sábado: $7). Sala 1.
**EL MAYOR DE MIS DEFECTOS** De R. Fontanarrosa. Con "Marcelo Fernández". Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 7. (Sala 2)

**DEL OTRO LADO**
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. **EL REQUIEM DE DIOS.** Grupo "Trazom". Dir.: Carmen Arrieta-Miguel Angel Santin. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 7.

**DEL PASILLO**
Colombres 35. Tel.: 4981-5167. **UN TAL DRACULA** "Una segunda oportunidad". Con Jorge Capussotti y Silvia Copello. Libro y dir.: Silvia Copello. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

**DE LA COMEDIA**
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.
**CONFESIONES DE MUJERES DE 30.** Con Alejandra Majluf, Carolina Peleritti y Bernarda Payes. Dir.: Lía Jelín. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala 1).
**PYGMALION,** de Bernard Shaw. (Versión en inglés). Por el grupo "The Bs. As. Players". Dir.: Celia Zubiri. Martes: 21 hs., viernes: 19 hs. Ent.: $ 10. (Sala 2).
**BANG BANG** "...y somos historia", de Wilfredo Van Broock y Martín Gervasoni. Viernes y sábado 23.30 hs. Pl.: $ 10. (Sala 2).

**DE LA LUNA**
Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764. **LA BOXE.** Libro y dir.: Diego Starosta. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

**EL DOBLE**
Aráoz 727. Tel.: Tel.: 4855-2656.
**HORMIGA NEGRA,** de Eduardo Gutierrez. Adapt. de Bernardo Carey y Lorenzo Quinteros. Con Silvina Alfie, Diego Caballero, Ernesto Cantero y elenco. Dir.: Lorenzo Quinteros. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 12.
**EL DESIERTO.** Creación colectiva inspirada en el género "western". Con Lola Arias, Pablo De Nito y Martín Policastro. Sábado: 0.30 hs. Ent.: $ 5.

**EL GALPON DE CATALINAS**
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO.** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalina Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 8 (viernes: $ 5).

**EL NACIONAL**
Av. Corrientes 969. Tel.: 4326-4218. Producciones teatrales A.R. pta.:
**MI BELLA DAMA.** Con Pepe Soriano, Paola Krum, Víctor Laplace, Aida Luz, Stella Molly y gran elenco. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 23 hs., domingo: 17 y 20 hs. (vta. telef: 4324-1010).

**EL TEATRON**
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4342-7958/1362. **HAMLET,** de William Shakespeare. Dir.: Adrián Di Stefano. Sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs.

**EL VITRAL**
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
**EL VARIETE DEL FARAVUTE.** Libro y dir.: E. Tamer. Sábado: 23 hs. (Sala 1).
**DEMOCRACIA EN EL BAR,** de Leo Masliah. Dir.: Jorge Burgos. Sábado: 0.45 hs. (Sala 1).
**EL KASO DORA,** de Roberto E. Torres. Dir.: Jorge Guala-Pablo Silva. Sábado: 21 hs. (Sala 2).
**A VER, UN APLAUSO!:** de César De María. Dir.: Valeria Caballero-Alejandro Szadurski. Sábado: 23.15 hs. (Sala 2).
**LA NOCHE DE LOS CAMALEONES** de María Luisa Rubertino. Dir.: Daniel Pérez Guerrero. Domingo: 20 hs. (Sala 2).
**EL HOMBRECITO.** Con Carlos Pais y Americo Torchelli. Dir.: Marcelo Pedemonte. Sábado: 21 hs. (Sala 3).
**EL CLASICO BINOMIO,** de Jorge Ricci-Rafael Brusa. Dir.: Andrea Lobato. Sábado: 23 hs. (Sala 3).

**EMPIRE**
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254. **LA VIUDA ASTUTA,** de Carlo Goldoni. Con Isabel Salomón y elenco. Dir.: Raimundo Tartari. Domingo: 19 hs. Pl.: $ 8.

**ESCUELA**
Humberto 1~ y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
**AYUDEME DR. FREUD!.** Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 23 hs., sábado: 22.30 y 0.30 hs., domingo: 18 hs.
**MACHOHEMBRA,** de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes y sábado: 23.30 hs., domingo: 19 hs.
**EL PSICO Y LOS PACIENTES,** de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 hs., domingo: 18.30 hs.

**FORO GANDHI**
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4374-7501. **OJOS DE TINTA,** de Arlette Namiand. Con Susana Lanteri, María Marchi y Diego Faturos. Dir.: Kado Kostzer. Viernes y sábado: 21 hs.

**FRAY MOCHO**
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835. **JUICIO A FEDERICO,** (vida y muerte de F. García Lorca) de Silvia Agostino. Dir.: Ernesto Michel-Zuny Gastiazoro. Sábado: 22 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 5. (domingo: $ 2).

**FUNDACION ROMULO RAGGIO**
Gaspar Campos 861 (Vte. López). Tel.: 4796-1456. **CACHETAZO DE CAMPO.** Dir.: Federico León. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

**GARGANTUA.**
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
**A 2,50 LA CUBA LIBRE,** de Ibrahim Guerra. Dir.: Ricardo Afáuz. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 8 (c/consumición).
**MANO A MANO CON CELEDONIO FLORES.** Tangos, poesías y acnédotas. Con Pablo Greco (bandoneón) y Lautaro Greco (piano). Canta: Patricia de la Peña. Actúan: Samy Zarember y David Finkel. Libro y dir.: Samy Zarember. Domingo: 19.30 hs.

**HEBRAICA**
Sarmiento 2255. Tel.: 4952-1119/5886. **EL FARSANTE DE LA TIERRA BRAVIA,** de John Synge. Dir.: Héctor Sandro. Domingo: 19 hs. Pl.: $ 12.

**IFT**
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
**LA NOCHE DEL IMPOSTOR.** Autor y dir.: Héctor Levy-Daniel. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 8. (Sala 2).
**MEDEA.** Autor y dir.: Arnaldo Di Pace. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 8. (Sala 2)
**MARIA DEL ROSARIO,** de Carlos Canales. Dir.: Marcelo Mangone. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 8. (Sala 3)

**LA CARBONERA**
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651. **JUEGOS DE SALON.** Cía. teatral "La carbonera". Dir.: Bob Barr-Carlos Nicastro. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

**LA OTRA ORILLA**
Tucumán 3527. Tel.: 4862-7718. **CINCO PUERTAS.** Por el "Grupo Teatro Libre". Autor y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

**LA PLAZA**
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4323-7200.
**SIN VERGUENZAS.** Con Arturo Maly, Juan Palomino, Fabián Vena, Esteban Prol, Toti Ciliberto, Cutuli. Dir.: Claudio Hochman. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 25. (Sala "Pablo Picasso").
**EL CUARTO AZUL,** de Davis Hare (adapt. de "La Ronda", de Arthur Schnitzler). Con Soledad Silveyra y Osvaldo Laport. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs.,sábado: 20.30 y 23 hs., domingo.: 20 hs. (Sala "Pablo Neruda").
**¿HAY O NO HAY HOMBRES?,** de Roberto Fontana Rosa y Daniel Paccosi. Con Daniel Paccosi. Dir.: Rubén Hernández. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 10. (Jazz Club).
**SOLO PARA MUJERES,** de G. Martínez Sierra. Con M. Di Lucrezia. Dir.: Beatriz Dos Santos. Domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 10. (Jazz Club).

**LA SCALA**
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
**AMORES REPUBLICANOS** ("Le chant de Marianne"). Con Eleonora Noga Alberti (soprano), Adriana Rodríguez (flauta), Jorge Biscardi (guitarra) y Eduardo Nicouleau (percusión). Dir.: Eduardo Cogorno. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 15.
**GRACIELA GARCIA CAFFI** (voz) y "Gualberto Rodríguez Córdoba (piano). Tangos tradicionales de Astor Piazzolla y Eladia Blázquez. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.
**FENG YI XING** (piano). "Ciclo de jóvenes pianistas". Domingo: 17.30 hs.
**CONSORT.** Cuarteto de flautas. Con Ana Ligia Mastruzzo, María Cecilia Muñoz, Adriana Rodríguez y Bárbara Streger. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 5.

**LA USINA**
México 2993. Tel.: 4932-5768. **EL GESTO DE GALA.** Autor y dir.: Osmar Nuñez. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

**LIBER/ARTE**
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
**VICTIMAS DEL DEBER,** de E. Ionesco. Grupo "Los Pepe Biondi". Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
**HUMOR A LA VERONELLI.** Con Atilio Veronelli. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.
**VARIETE.** Humor, magia y música con el mago "Merpin", "Sergio Lumbardini" y "Cachi". Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 6.
**LOS TRAMONTINAS.** Humor. Sábado: 1 h., domingo: 21 hs.

**LICEO**
Av. Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745. **SUSPIROS DE MONJA,** de Dan Goggin. Dir.: Rubén Cuello. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Despedida.

**LOLA MEMBRIVES**
Corrientes 1280. tel.: 4381-0076.
**LA CENA DE LOS TONTOS.** Con Guillermo Francella, Adrián Suar, Roberto Carnaghi, Damián De Santo, Victoria Onetto, José Luis Mazza. Dir.: Luis Agustoni. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Loc. en vta. desde $ 15.

## en cartel



### LA NOCHE DEL IMPOSTOR
Dir.: Héctor Levy-Daniel

*Obra basada en la vida del impostor inglés Arthur Orton, quien secundado por su cómplice Bogle se falsificó a sí mismo para cobrar una fortuna. Los datos reales de esta pieza de Levy-Daniel fueron tomados, entre otros textos, de* Historia universal de la infamia, *de Jorge Luis Borges, y* Segunda enciclopedia de datos inútiles, *de Homero Alsina Thevenet. Con Daniel Braguinsky, Fernando Martín, Ana Fouroulis y Javier Niklison.* ***En el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549, viernes y sábado a las 21.***



### UNOS VIAJEROS SE MUEREN
De Daniel Veronese

*Esta reciente obra de Veronese (director y cofundador de El Periférico de Objetos) rescata la historia de seis personajes que en una catártica noche definen sus destinos. La intención es reflexionar con humor (negro) sobre la naturaleza de lo trágico. Interpretan Gabriel Levy, Javier Lorenzo, Ricardo Merkin, Mónica Raiola, María Inés Sancerni y Luciano Suardi. Dirige Alejandro Tantanián.* ***En el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759. únicamente los sábados a las 23. Reservas: 4862-1167.***

**L.Y.F.**
Perú 823. Tel.: 4457-7091. **EL GRAN DESCHAVE,** de Sergio De Cecco-Armando Chulak. Con Adriana Briancesco, Daniel Loisi y Alberto Gallo. Dir.: Daniel Loisi. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

**MAIPO**
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
**ENRIQUE PINTI** en: "pericón. com.ar". Con Laura Fidalgo, María Roji, Sandy Brandauer, Lucila Gandolfo y elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Martes a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 30.

**MANZANA DE LAS LUCES**
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: $ 6).
**JETTATORE,** de Gregorio de Laferrere. Dir.: Alberto Madin. Sábado: 20.30 hs. (Sala "De la Ranchería").
**LA NOCHE DE LA BASURA,** de Florencio Sánchez. Dir.: Norberto Lavecchia. Sábado: 20.30 hs. (Sala "Trinidad Guevara").
**EN FAMILIA,** de Florencio Sánchez. Dir.: Norberto Lavecchia. Sábado: 21.30 hs.(Sala "Siripo").
**MONSERRAT,** de Emmanuel Robles. Dir.: Oscar Naya. Sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "De los Representantes).
**DELMA RICCI:** "La kioskera del abasto". Dir.: Ricardo Aldemar. Domingo: 20.15 hs. (Sala "Trinidad Guevara").
**AMANECER BAJO LOS PUENTES,** de Javier Ghiglino. Dir.: Franco Guilli. Domingo: 20 hs. (Sala "Claustro").

**MARGARITA XIRGU**
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448.
**ARS NOBILIS** Cuarteto de cuerdas de la Univ. Nac. de La Plata. Con Oscar Carnero (contrabajo). Sábado: 19.30 hs.
**ROMANCE DE BARRIO.** Dir.: Milena Plebs. Sábado: 22.30 hs.

**MUSEO ROCA**
Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798. **HAMLET HOY,** de Juan Rograá. Basada en la obra de William Shakespeare. Con Idelma Carlo y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent. libre.

**OPERA**
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. **LOS MISERABLES.** El musical creado por Alain Boublil y Claude Michel Schonberg. Martes a viernes: 20.30 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 19 hs.

**PALERMO**
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595.
**CLAC,** de Luis Cano. Con Gerardo Baamonde y Enrique Federman. Dir.: Virginia Lombardo. Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 10.
**TITERES PARA ADULTOS:** "Album" y "Thobarich, the movie". Con M. Taboadela, G. Guerra y Los Quintana. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 4.

**PAYRO**
San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **VENECIA,** de Jorge Accame. Con Adriana Aizemberg, Gonzalo Morales y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15.

**PICADILLY**
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706. **EL AMATEUR,** de Mauricio Dayub. Con Mauricio Dayub y Vando Villamil. Dir.: Luis Romero. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20. (domingo: $ 12).

**PIGALLE**
Pte. M. de Ortiz. Tel.: 4806-8051. **ADOLECE QUE NO ES POCO.** "Mas que una obra una fiesta". Con Celeste García Satur, Mercedes Scápola Morán, Bettina Bochichio y Bárbara Ostrosky. Dir.: Lía Jelín.Jueves:21 hs.,viernes y sáb:21.30hs.,dgo:20 hs. Pl.:$10.

**REGINA**
Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470. **CORPIÑERAS,** de Mirian Russo. Con Claudia Lapacó, Lucrecia Capello y Héctor Da Rosa. Dir.: Helena Tritek. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25.

**SALA ANA ITELMAN**
(El Universal) Guardia Vieja 3783. Tel.: 4866-2671. **DE UNO Y OTRO LADO.** Grupo "Aérea". Dir.: Gustavo Firpo. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 7.

**SALA TEMPLUM**
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513. **Y LA LUNA LLORO PETALOS DE ROSAS.** Cante erótico. Sobre textos de Federico García Lorca. Títeres para adultos por la Cía. "El Desnivel". Dir.: Alejandra Rodríguez. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 3.

**SPORTIVO TEATRAL**
Thames 1426. Tel.: 4833-3585. **LA MOVILIDAD DE LAS COSAS TERRENAS.** Basado en "María Estuardo" de F. Schiller. Dir.: Analía Couceyro. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.

**TEATRO CONCERT**
Av. Corrientes 128. Tel.: 4384-8155/8279. **ALFREDO CASERO.** Pta.: "Solo para entendidos". Viernes-sábados: 22 hs. Loc. en vta. (Boletería: martes a jueves: 12 a 20 hs, viernes-sábado: 14 a 22 hs.).

**URIARTE**
Uriarte 1616. Tel.: 4371-0908. **JUEGOS A LA HORA DE LA SIESTA,** de Roma Mahieu. Dir.: Virginia Lombardo. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 5.

## chicos

**MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN**
(Sala "Casacuberta"). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. **EL NIÑO DE PAPEL.** Por el "Grupo de Titiriteros del T.M.G.S.M." Libro y dir.: Ana Alvarado. Sábado y domingo: 15.30 hs. Pl.: $ 4.

**NACIONAL CERVANTES**
(Sala " María Guerrero") Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **PINOCHO,** de Collodi. Por el grupo "Libertablas". Actores y títeres. Dir.: Luis Rivera López. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 6.

**ALIANZA FRANCESA**
Córdoba 4322. Tel.: 0068. **SAINT-EXUPERY, LOS 44 ATARDECERES.** Espectáculo visual y bilingue. Con Martín Barbieri, Stéphane Schleininger y Denis Juge. Dir.: Daniel Casablanca. Hoy: 10.30 hs. Despedida. Ent.: $ 7.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO**
Moldes 2157Tel.: 4781-0371. Los títeres de "Don Floresto" ptan.: **PASADO POR AGUA.** Con muchos títeres. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

**AUDITORIUM SAN ISIDRO.**
Av. del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585/4742-8987. "Pipo Pescador" en: **CASCARA COLORADA.** Dir.: Claudio Hochman. Sábado, domingo y feriados: 15 hs. **VIVA EL TEATRO.** Dir.: Claudio Hochman. Sábado, domingo y feriados: 17 hs.

**AUDITORIO UPB**
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. (Pl.: $ 6). **CHAU, SR. MIEDO,** de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado y domingo: 16.30 hs.

**BABILONIA**
Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683. **FABULOSAS FABULAS.** Con Carlos Canosa y Ana Cinkó. Sábado: 17 hs. Ent.: $ 5.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**
(Sala "Juan Bautista Alberdi"). Sarmiento 1551 (6to. piso). Tel.: 4373-8367. **PRINCIPE Y MENDIGO,** de Mark Twain. Dir.: Mimi Harvey. Sábado y domingo: 17.30 hs. (Ent. libre).

**CENTRO CULTURAL RECOLETA.**
Junín 1930. Tel.: 4803-1041. **IMAGINARIO...** laboratorio de colores. Libro y dir.: Pablo Bontá. Sábado: 17 hs. Ent.: $ 5.

**EL TEATRON**
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4342-7958. **Rescate en la isla de los piratas,** de G. Felhing. Dir.: D. Crifasi y D. R. Viera. Sábado y domingo: 18 hs. Pl.: $ 5.

**EMPIRE**
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254. **CORASOLES.** Compañía "Sol y Luna". Libro y dir.: Rubén Landin. Sábado: 16 hs. Pl.: $ 4,50.

**LA GALERA**
Galpón de Arte. Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. (Ent.: $ 6).
**OPERACION CAPERUCITA.** Con Lali Lastra, Gloria Sacristán y Héctor Presa. Autor y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 15.30 hs.
**BLANCANIEVES Y LOS 8 ENANITOS.** Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 17 hs.

**LA PLAZA**
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-7200.
**LA FAMILIA FERNANDEZ.** Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado, domingo y feriados: 15 y 17 hs. Pl.: $ 12. (Sala "Pablo Picasso").
**HISTORIA DE UN PEQUEÑO HOMBRECITO.** Dir.: Hugo Alvarez. Sábado, domingo y feriados: 17 hs. Pl.: $ 8. (The Cavern Club).
**LA HORMIGUITA AVENTURERA.** Con Liliana Benard y elenco. Libro y dir.: Emyliano Santa Cruz. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: $ 6. (Jazz-bar).

**LIBER/ARTE**
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: $ 5).
**EL MOLINETE,** de Carlos Martínez. Títeres. Sábado: 15.30 hs.
**CUENTOPOS PARA EL RECREO,** de Leo Dizen. Sábado: 16.30 hs.
**A LOS TROTES, VAQUI ROSA.** Títeres con Pepe Giménez y Clarisa Korovsky. Sábado: 17.30 hs.

**MUSEO E. LARRETA**
Vuelta de Obligado 2155. Tel.: 4784-4040. **GARABARITO.** Libro y dir.: Manuel Gonzalez Gil. Sábado y domingo: 17 hs. (No se suspende por mal tiempo).

**PICADILLY**
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900. **OBJETOS MARAVILLOSOS.** Libro y dir.: Hugo Midón. Con el grupo "Vocal 5". Sábado, domingo y feriados: 15 y 17 hs. Ent.: $ 10.

**PLANETARIO**
De la Ciudad de Buenos Aires "Galileo Galilei". Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4772-9265.
**EL MENSAJE DE LAS ESTRELLAS.** Espectáculo de divulgación astronómica. Sábado y domingo: 15, 16.30 y 18 hs. Ent.: $ 4.

**ZOO DE BUENOS AIRES**
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 19 hs. Pasaporte: $ 8 (menores de 13 años: gratis).

## concert

**BAR MAGICO**
Carlos calvo 1631. Tel.: 4304-1706/7212/9336. **ALEXS.** Magia desde Cuba. Antes del show "Magia de cerca" con "Juan Miraz". Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 12 (c/consumición).

**BAR BUKOWSKI**
Bartolomé Mitre 1525. Tel.: 4372-2843.
**EL HUMOR DESPUES DE LOS 30,** de Roberto Fontanarrosa. Con Marcelo Serre, Marcos Montes y Carlos Portaluppi. Dir.: Guillermo Ghio. Viernes: 23 hs., sábado: 20.30 hs. (Ent.: $ 10) y 23 hs. Ent.: $ 15 (incluye: pastas).
**ENAMORADAS DEL MURO.** Con "Mosquito" Sancineto y Micky Ruffa. Sábado: 1 h. Ent.: $ 10 (c/consumición).

**CAFE TORTONI**
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
**FERNANDO RODAS** en: "Contago historias". Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
**SILVANA GREGORI** en: "Una arrabalera de hoy". Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 11.

**CAFE TORTONI**
(Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328. **FENIX JAZZ BAND.** Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. Ent.: $ 15.

**CLASICA Y MODERNA**
Callao 892. Tel.: 4812-8707.
**CARTAS A DELMIRA,** de Marcelo Nacci. Sobre poemas de Delmira Agustini. Con Florencia Saraví Medina. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 5. (c/consumición).
**FATS FERNANDEZ** pta.: "intimidad con el jazz". Con Andrés Beeuwsaert. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.
**MIMI KOZLOWSKI.** Tango y canciones. Sábado: 0.30 hs. Ent.: $ 5.

**CLUB DEL VINO**
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050. **ENCUENTRO A TODO TANGO.** Con Néstor Marconi Trío, Horacio Salgán y Ubaldo De Lío, Lidia Borda y Nuevo Quinteto Real. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 30.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO**
Honduras 3852. Tel.: 4862-5215. Sonríe, el "Conde" te ama... **EFRAIN LEES.** Pta.: "Madres y argentinas". Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
**JAF.** Sábado: 0.30 hs. Ent.: $ 10.

**LA TRASTIENDA**
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.
**CUATRO VIENTOS** Pta.: "Alma de saxofón". Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 20.
**XEITO NOVO** Folk celta. Hoy: 23 hs. Ent.: $ 15.

**MEGAFON**
Chacabuco 1072 (San Telmo). Tel.: 4361-6343.
**PETECO CARABAJAL.** Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

**NOTORIOUS**
Cd's Bar. Av. Callao 966. Tel.: 4813-6888. **OSCAR ALEM-EMILIO DE LA PEÑA.** Pta.: "Tangos a dos pianos". Hoy: 22 hs. Ent.: $ 10.

**OLIVERIO**
(Allways). Av. Callao 360. Tel.: 4372-6906.
**LEO MASLIAH** pta.: "Ex hitos". Humor. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 15.
**HERIDA ABSURDA.** Quinteto tango. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 10.
**MARCA CAÑON.** Integrantes de "Totalmente". Humor. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
**JAVIER MALOSETTI QUINTETO.** Jazz fusión. Sábado: 1 h. Ent.: $ 12.

**OPERA PRIMA**
Paraná 1259. Tel.: 4812-8271. **JORGE NAVARRO-BABY LOPEZ FURTS.** Piano a cuatro manos. Sábado: 22.30 hs.

**REMEMBER PUB**
Av. Corrientes 1983. Tel.: 4953-0638.
**ROMPIENDO CRANEOS.** Actuación, libro y dir.: Agustín Souza. Viernes: 23 hs., sábado: 0.30 hs.
**ALVAREZ & BORGES** (Gabriel Menta-Adrián Herrera) ptan. sus monólogos: "Acabemos...con los pobres" y "Sea ginecólogo en 20'". Viernes y sábado: 23.30 hs.
**A ORILLAS DE LA MUJER.** Idea y guión: Fernando Miró. Sábado: 22 hs.
**PLANETA LACUR.** Humor. Con Jorge Pereyra y otros. Sábado: 1.30 hs. Ent. a la gorra.

**TOBAGO**
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
**JIRAFAS EN LA INDIA** Sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.
**NASTA SUPER.** Blues. Sábado: 0.30 hs. Ent.: $ 5.

## etc

**CENTRO CULTURAL BORGES**
Viamonte esq. San Martín. Tel.: 4319-5359.
**EL REY CANDOL** de André Gide. Con Rubén Ballester, Silvia Mañanes, Aldo Pastur y elenco. Dir.: Daniel Ruíz. Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 12.
**RUBEN CELIBERTI** pta.: "Widmung". Concierto de música, canciones y danza. Sábado: 19 hs., domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 15.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA.**
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
**LOS PROJIMOS,** de Carlos Gorostiza. Dir.: Sergio D'Angelo. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5. (Auditorio "El Aleph").
**CUERPOS ABANDERADOS.** Dramaturgia y dir.: Beatriz Catani. Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. (Sala "Contemporánea").
**RICTUS.** Por el grupo "Mandragora". Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Patio del Tanque").

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52.
**MAREA.** Creación colectiva por el grupo "Los Susodichos". Dir.: Nora Moseinco. Sábado y domingo: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "Ernesto Bianco").
**EDGARDO CARDOZO** (canciones); "El Terceto" (jazz). Sábado: 21.30 hs. Ent. libre. (Sala "A-B").

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS**
(UBA). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-8352.
**ORIGAMI,** por el Grupo Duggandanza; "Busca" por el Grupo La Marea. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
**OJOS AJENOS.** Dir.: Mariano Pensotti. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.

## costa

### MAR DEL PLATA

### cines

**AUDITORIUM**
Bv Marítimo 2280. Mar 23, Mie 24, 17.00, 19.00 21.30 Cine arte : SOLO DIOS ME VE. Francia 98 $3 Dom , 15.00, 16.30 ciclo de Cine Infantil: MIS PEQUEÑOS INQUILINOS. T/p Cast. $2

**COLON**
H. Irigoyen 1665 t 494 8571: Jue, 18.00, 20.00, 22.00 BOTIN DE GUERRA. De D. Blaustein. $2

**ENRIQUE CARRERAS**
E. Ríos 1868 . Sec 16.30, 18.00 Sáb Dom tamb 15.00 STUART LITTLE . UN RATON EN LA FAMILIA . Cast t/p. 19.30, 22.30 MAGNOLIA. Tom Cruise A/16 Mie 50% desc

**PROVINCIAL**
Bv. Marítimo 2554: Cont. 16.40 INSPECTOR GADGET. Cast T/p 18.20, Sáb/Dom Tamb 15,00 TOY STORY 2. Disney. Cast Niños $4

**PROVINCIAL**
Bv Marítimo 2554 Sec. 20.00, 22.30 UN DOMINGO CUALQUIERA. Cameron Díaz A/13. Mar y Mie 50% descuento

**LA SUBASTA**
Guemes 2955. T 451 2725: Vie a Dom y Mie 18.30, 21.0 EL INFORMANTE . A. Pacino. Diar Platea $4 Mie Platea $3

**SANTA FE**
Santa Fé 1850. Diar 18.00, 20.10, 22.20. TODO COMIENZA HOY. De B. Tavernier A/13 Lun a mie 50% des. Juev cerrado

### teatros

**AUDITORIUM**
Sala Piazzolla. Bv Marítimo 2380 T 4936001: Dom 21, 20.30 MAURICE BEJART presenta CHE, QUIJOTE Y BANDONEON. Ballet bejart, Cipe Lincovski. 1er. Bailarín O. De la Roza.

**AUDITORIUM**
Espacio Nave. Bv Marítimo 2380: Dom 18.00 TAZAS DE TE CHINO Narraciones para adultos.

**AUDITORIUM**
Sala Payró. Edificio Casino. T 4936001: Sáb 20, 21.00 EL CONVENTILLO DE LA PALOMA. Dir. E. Baigol.

### música

**AUDITORIUM**
Sala Piazzolla Bv Marítimo 2380. T 493 6001. Sáb 20, 21.30 FACUNDO SARAVIA YAMILA CAFRUNE presentan .De Changuitos y Chinitos.. Participa Coro de Niños UNMdP.

**COLON**
Irigoyen 1665 T 494 8571: Sáb 20, 20.00 CONCIERTO ORQUESTA SINFONICA MUNICIPAL. Dir. Mtro. Perticore

**COLON**
H.Irigoyen 1665 T 494 8571: Sáb. 20, 22.30 AVALON LAND presenta .Tierra Celta un Ltido Ancestral. Música Celta.

**CULT.PUEYRREDON.**
Sáb 20, 17.00 Recital de Guitarra. A. Chain. 21.30 Nana y Cía. Música Brasil. Dom 21, 19.00 Recital de Guitarra. Mrabello Costa.

**ELVIS CAFÉ**
Brown 2639 . 4924529 Jue 23.00 Serrat Sabina y aquellas pequeñas cosas. Dom, La trova. Mie, El Aguante. Sáb 20, noche PAPPO

**ORION**
Café. Luro y La Costa. Vie. Show en vivo.Sáb, Zapalita Tango Club y Davenport Jazz band

**RADIO CITY.**
San Luis 1750. Sáb 20, 21.30 PIMPINELA. Presenta último CD. Loc en venta en Opticas San Luis y Rivadavia, Córdoba y S. Martín y Los gallegos Shopping.

**SAN REMO**
Hotel. Belgrano y Corrientes Sáb. 23.00 RAMBLA VIEJA JAZZ BAND. $6

### variedades

**AQUARIUM**
Mar del Plata. M. De Hoz y el Faro . 4670700.Diar 9.30 A 18.30.Bol cierra 16.00 Visitas guiadas. Delfines. Lobos marinos. Acuario de peces. Delfines. Show de Sky. Cine Tridimensional. Patio de Comidas. Estacionamiento. Martes cerr

**ANAMORA .**
Yate Darsena B puerto. Sáb Dom y feriados11.30, 16.00, Vea Mar del Plata desde el mar. Paseos en barco

**COYOTE TEX MEX FOOD.**
Constitución 6690 t. 4710748. Vie/Sáb 22.00 Cena show Mariachis baile. Acceso a Complejo Sobremonte Menú degustación $15 s/beb.

**MINI ZOO**
El Paraíso . Acceso. Sierra de Los Padres . 4630347. Diar 9.00 Parque Botánico zoológico. Guías. Animales exóticos. Mirador. Confit. Excurs. Plaza Colón

**PARQUE DEL FARO .**
M. De Hoz 6000 . 467 . 4400. Diar. 10.00 a 20.00 Parque interactivo. Barco acróbatas. Show de muñecos. Museo del mar. Sirena de los sonidos Visita Faro. Show de LOS PINTIN. Mie cerrado

### infantiles

**CULT. PUEYRREDON.**
25 de Mayo y Catamarca. Sáb 20, Dom 21, 16.00 CUENTOS DEL VIEJO DE LA BOLSA. Títeres.

**JUEGOS & JUGUETES.**
Paseo La Loma. J B Justo al 600. Sáb Dom y feriados, 15.00 diversión a lo grande. Entras a todos los juegos las veces que quieras

**HOY**
**Tiempo pronosticado**
Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Nordeste. Mínima: 8°. Máxima: 18°.

# Página/12

**MAÑANA**
**Tiempo pronosticado**
Parcialmente nublado. Probabilidad de lluvias. Mínima: 9°. Máxima: 20°

**Rep**















**Por Martín Granovsky**

# No estamos en el aire



"No es momento para el medio punto", dijo tranquila pero resuelta, mirando a la cámara. "Cada jefe de comando tiene que definirse: o está con la legalidad o está contra la legalidad, y nuestros teléfonos permanecerán abiertos para recibir el pronunciamiento de los oficiales en este momento de crisis."

Eran ya las dos de la madrugada de ayer y Estela Rufinelli, la editora del Canal 9 de Paraguay, parecía ser el motor de la resistencia al golpe de Estado. En realidad lo fue, y por segunda vez. En marzo del año pasado, cuando un comando asesinó al vicepresidente Luis María Argaña y desató una hecatombe política, francotiradores ocuparon posiciones alrededor del Congreso para coparlo. Con su mejor arma siempre dispuesta, la periodista ordenó a sus camarógrafos que filmaran la cara de los francotiradores. La escena fue conmovedora, porque los atacantes también recurrieron a lo que tenían a mano y comenzaron a disparar contra las cámaras para proteger su identidad. Pero un disparo le ganó al otro: los camarógrafos se tiraron al piso pero dejaron la máquina funcionando y las imágenes llegaron a todo el mundo. Los francotiradores huyeron.

En la madrugada de ayer Estela volvió a tomar las armas junto a Benito Fleitas, Andrés Caballero y Oscar Frutos, en simultáneo con Canal 13, donde los conductores fueron Oscar Acosta y María Teresa López.

La actuación de los periodistas, otra vez, fue definitoria. Esas cuatro horas de transmisión en vivo deberían ser materia de estudio de aspirantes a periodistas, de periodistas hechos y de cuanto seminario sobre democracia y medios se realice en el mundo.

Su compromiso quedó claro, pero no necesitaron ningún gesto retórico para demostrarlo. Ni siquiera un simple editorial. Ayudaron a la democracia informando, preguntando y dejando claro que tenían grandes huecos en la reconstrucción de los hechos.

Filmaron las tanquetas llegando alocadas hasta el Congreso y bombardeándolo. Al ministro del Interior con una ametralladora en la mano cuando se llevaba detenido a un comisario.

No gritaron ni jadearon delante del micrófono salvo una vez, en el Congreso, primero con la tanqueta cada vez más cerca y después con el disparo. Gritar y jadear era lo menos que podían hacer, sobre todo ante la tremenda incertidumbre de quien cubre un ataque armado sin saber bien a qué objetivo responde el que dispara.

Preguntaron meticulosamente a cada entrevistado. A los diputados y senadores, a los militares, a los ministros, a los policías y a los militares. Y ninguna pregunta buscaba conseguir opiniones vagas sobre la democracia sino la postura concreta de cada interrogado.

Muy pronto los noticieros, y en especial el de Canal 9, se transformaron en un formidable mecanismo de información horizontal entre los que, por distintas razones, rechazaban el golpe.

–No importa si nos gusta este gobierno o no, pero no queremos una insurrección militar –aclaraba Estela Rufinelli a algunos de los entrevistados, a las tres de la mañana.

A esa hora los periodistas manejaban varias hipótesis.

El golpe podía estar teledirigido por Lino César Oviedo desde algún lugar del mundo.

También podía ser el modo de acabar con la presidencia de Luis González Macchi, resistido por el senador Juan Carlos Galaverna, colorado como el presidente pero perteneciente a otro sector interno del oficialismo, y por el ex presidente Juan Carlos Wasmosy, uno de los políticos más enriquecidos de Paraguay.

O podía tratarse de un golpe impulsado por un sector y aprovechado por el otro, gracias a los fluidos contactos que en la política paraguaya funcionan con la eficacia de un río subterráneo.

Ninguna de las tres hipótesis era buena para la lógica de los demócratas y la gente comprometida con la política sin mafia ni tanquetas. Si el golpe triunfaba, la política institucional quedaría a un lado. Pero aun con el resultado de ayer, la situación paraguaya podría quedar polarizada entre los viejos stronistas y el oviedismo, sin juego para los sectores más transparentes y modernos.

Al trabajar con inteligencia, recabando datos y reduciendo el misterio, los periodistas quisieron evitar la muerte de la lógica política y su reemplazo por el poder descarnado del contrabando y las tanquetas. Y ayudaron a una salida rápida cuando sacaron al aire al embajador español, portador de la solidaridad de la Unión Europea, y al argentino, vocero de los embajadores del Mercosur. Estaba claro para cualquiera que el gobierno surgido de un golpe quedaría inmediatamente sin oxígeno ni contactos externos, para en un Cono Sur que se resiste a caer bajo el efecto dominó de democracias de calidad decreciente.

Estela Rufinelli y su equipo hubieran hecho lo mismo sin el apoyo de nadie. Están jugados a la democracia. Pero su canal de televisión no fue destruido, pese a las amenazas de muerte que los periodistas recibieron durante toda la noche. Eso indica que el golpe no tenía consenso mayoritario en los factores de poder o que, quizás, los reflejos ágiles de la tele le quitaron el consenso. Los periodistas no quedan solos cuando hay un deseo popular de estabilidad democrática y ellos conectan con ese deseo. Y cuando, además, sin colocarse a sí mismos como héroes civiles, saben cómo hacerlo.

Por suerte, no siempre estamos en el aire.